



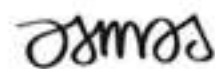
RAPPORT DU PARCOURS DE PARTICIPATION

RAPPORT VAN HET PARTICIPATIETRAJECT

CONCEPTION DES ESPACES PUBLICS DU PARC DU PETERBOS
PHASE I - ÉLABORATION DE LA VISION GLOBALE DU MASTERPLAN

ONTWERP VAN DE PUBLIEKE RUIMTES VAN HET PETERBOS
FASE I - UITWERKING VAN DE ALGEMENE VISIE VAN HET MASTERPLAN

Juillet / Juli 2020



0. Contenu - Inhoud

Contenu - Inhoud	2
Résumé - Samenvatting	4
1.1 Contexte et Objectif / Context en Doel	4
1.2 Parcours de Participation et participants / Participatietraject en deelnemers	6
1.3 Thèmes pour la participation / Thema's voor de participatie	8
1.4. Résultats 'Relier le Peterbos' - Resultaten 'Het Peterbos verbinden'	10
1.5. Résultats "La mobilité" - Resultaten "Mobiliteit"	12
1.6. Résultats "Animer les plaines et vivre le parc" - Resultaten "Gezellige pleinen en het park beleven"	14
1.6. Résultats "Activités aux Rez-de-chaussé et sécurité" - Resultaten "Activiteiten voor het gelijkvloers en veiligheid"	18
Contexte et Objectif - Context en Objectief	20
2.1 Contexte: Situer le parcours de participation - Context: Situering van het participatietraject	20
2.2 Ambitions du parcours de participation - Ambities van het participatietraject	21
2.3 Masterplan: Ambitions - Ambities van het Masterplan	22
Parcours de Participation - Participatietraject	24
3.1. Contexte du processus de participation - Context van het participatieproces	24
3.2. Activités du parcours de participation / Activiteiten van het participatietraject	26
3.3 Aperçu des activités et des groupes cibles - Overzicht activiteiten en doelgroepen	28
Publics Cibles Atteints - Bereikte Doelgroepen	30
4.1. Résultats en général - Algemene resultaten	30
4.2. Participants à l'enquête numérique - Deelnemers en de digitale bevraging	32
Résultats - Relier le Peterbos Resultaten - Het Peterbos verbinden	36
5.1. Résultats en général - Algemene resultaten	36
5.2. Résultats de l'enquête et les interviews - Resultaten van de bevraging en de interviews	39
5.3. Résultats des permanences - Resultaten van de permanenties	49
5.4. Résultats promenades avec jeunes et femmes - Resultaten wandelingen met jongeren en vrouwen	50
5.5. Résultats de AG 2; la grande rencontre avec les architectes - Resultaten van AV 2; de grote ontmoeting met de architecten	50
Résultats - Mobilité Resultaten - Mobiliteit	53
6.1. Résultats en général - Algemene resultaten	53
6.2. Résultats de l'enquête et les interviews - Resultaten van de bevraging en de interviews	56
6.3. Résultats des permanences Resultaat van de permanenties	68
6.4. Résultats promenades avec jeunes et femmes - Resultaten wandelingen met jongeren en vrouwen	68

6.5. Résultats de AG 2 - la grande rencontre avec les architectes - Resultaten van AV 2 - grote ontmoeting met de architecten	70
Résultats - Animer les Plaines Resultaten - Gezellige Pleinen	74
7.1. Résultats en général - Algemene resultaten	74
7.2. Résultats de l'enquête et les interviews - Resultaten van de bevraging en de interviews	80
7.3. Résultats des permanences - Resultaten van de permanenties	86
7.4. Résultats promenades avec jeunes et femmes - Resultaten wandelingen met jongeren en vrouwen	88
7.5. Résultats de AG 2; la grande rencontre avec les architectes - Resultaten van AV 2; de grote ontmoeting met de architecten	93
7.6. Résultats des activités avec les enfants - Resultaten van de activiteiten met kinderen	97
Résultats - Activités au niveau des Rez-de-chaussée Resultaten - Activiteiten rond het Gelijkvloers	101
8.1. Résultats en général - Algemene resultaten	101
8.2. Résultats de l'enquête et les interviews - Resultaten van de bevraging en de interviews	104
8.3. Résultats des permanences - Resultaat van de permanenties	109
8.4. Résultats promenades avec jeunes et femmes - Resultaten wandelingen met jongeren en vrouwen	110
8.4. Résultats de AG 2; la grande rencontre avec les architectes - Resultaten van AV 2; de grote ontmoeting met de architecten	112

1. Résumé - Samenvatting

1.1 Contexte et Objectif / Context en Doel

CONTEXTE

La commune d'Anderlecht a un programme de **Contrat de Quartier Durable (CQD)** pour le Peterbos. Ce programme est le résultat d'une étude collaborative en participative en 2017 / 2018.

Ce rapport-ci concerne la participation pour l'élaboration d'une partie du CQD, notamment un nouvel espace public, des espaces de convivialité, ainsi que l'activation de l'espace public entre les blocs.

OBJECTIF: SOUTENIR LA DÉFINITION DE L'ESPACE PUBLIC

L'objectif de la participation est de soutenir les architectes aussi bien que possible avec les opinions et idées des habitants et parties prenantes. Des opinions et idées concernant les défis et solutions envisageables. En même temps, nous souhaitons impliquer les habitants dans les questions conception, afin d'obtenir un meilleur plan grâce à leur expertise de terrain.

RÉSULTATS ATTENDUS

Inclusivité - Nous essayons d'impliquer un public le plus large possible: résidents et visiteurs, jeunes et vieux, hommes et femmes, groupes actifs et organisés, mais aussi témoins silencieux.

Appartenance et appropriation - Outre l'implication dans le processus de conception, nous souhaitons également développer un sentiment d'appartenance parmi les résidents à une partie du quartier ou à son immeuble, et un sentiment de copropriété de la nouvelle esplanade centrale et de l'ensemble de l'espace public.

CONTEXT

De gemeente Anderlecht heeft een **Duurzame Wijkcontract (DWC)** programma voor het Peterbos. Dat programma is het resultaat van een studie met veel samenwerking en participatie in 2017/2018.

Dit rapport gaat over de participatie voor de uitwerking van een deel van het DWC, met name een nieuwe openbare ruimte, vrijetijdruimtes en het activeren van de openbare ruimte tussen de blokken.

DOEL: HET ONTWERP VAN DE OPENBARE RUIMTE ONDERSTEUNEN

Het doel van de participatie is om de **ontwerpers zo goed mogelijk te ondersteunen** met meningen en ideeën van de inwoners en betrokkenen. Meningen en ideeën over de uitdagingen en mogelijke oplossingen. Tegelijk willen we de **inwoners ook betrekken bij ontwerp vragen**, om dankzij hun expertise vanop het terrein tot een beter ontwerp te komen.

VERWACHTE RESULTATEN

Inclusiviteit - Hierbij proberen we een zo breed mogelijk publiek aan te trekken: inwoners en bezoekers, jong en oud, mannen en vrouwen, actieve en georganiseerde groepen maar ook stille getuigen.

Verbondenheid en mede-eigenaarschap - Naast betrokkenheid in het ontwerpproces willen we bij de inwoners ook een gevoel van verbondenheid ontwikkelen met een deel van de wijk of met de woontoren, en een gevoel van mede-eigenaarschap van de nieuwe centrale esplanade en de hele publieke ruimte.



1.2 Parcours de Participation et participants / Participatietraject en deelnemers

La participation pour ce projet s'est déroulée en pleine **crise COVID-19**. Le programme initial prévoyait une coopération intensive avec les associations, écoles et organisations présentes dans le Peterbos.

Par contre, pendant le lock-down du COVID-19, les activités de toutes les associations se sont (presque) complètement arrêtées; l'antenne de quartier ainsi que le resto social devaient également rester fermés.

En conséquence, le programme et les activités ont dû être ajustés à plusieurs reprises.

Nous avons vu beaucoup de flexibilité, de coopération et d'efforts et sommes donc très reconnaissants que grâce à l'aide de nombreuses personnes et organisations nous avons néanmoins parcourir un bon parcours de participation, avec environs 200 citoyens et en total 260 participations à l'une ou l'autre activité:

De participatie voor dit project verliep in volle **COVID-19 crisis**. Het initiële programma voorzag een intensieve samenwerking met de verenigingen, de scholen en organisaties aanwezig in het Peterbos.

Maar tijdens de COVID-19 lock-down lagen de activiteiten van alle verenigingen (bijna) volledig stil; ook de wijkantenne en het sociaal restaurant moesten gesloten blijven.

Het gevolg was dat het programma en de activiteiten meerdere keren moesten worden bijgestuurd.

We zagen erg veel flexibiliteit, samenwerking en inspanning en zijn dan ook erg dankbaar dat we dankzij de hulp van veel mensen en organisaties desalniettemin toch een mooi participatietraject konden doorlopen met ongeveer 200 burgers met in totaal 260 deelnames aan een of andere activiteit:

AG 1 - Promenade avec les architectes	22	AV 1 - Wandeling met de architecten
Enquête numérique et interviews	104	Digitale enquête en interviews
Kit créatif pour les enfants 6-12 ans	28	Teken- en Knutselpakket kinderen 6-12 jaar
Dialogues pendant les permanences	34	Gesprekken tijdens de permanenties
Promenade avec les adolescents 13-18 a	20	Wandeling met adolescenten 13-18 j
AG 2 - Grande Rencontre avec architectes	41	AV 2 - Grote ontmoeting met de architecten
Promenade avec les femmes du Peterbos	11	Wandeling met de vrouwen van het Peterbos
Total*	260	Totaal*

Pour la grande majorité des participations dans les activités, nous avons documenté le profil des participants.

Dans l'ensemble, presque deux fois plus de femmes que d'hommes ont participé: 166 femmes (64%) et 94 hommes (36%).

En termes de tranche d'âge, nous constatons moins de jeunes de moins de 30 ans et les personnes de plus de 65 ans. Nous avons quand même impliqué 48 enfants et jeunes avec des activités spécifiques, et dans les interviews nous avons aussi impliqué les personnes âgées.

Voor het overgrote merendeel van de deelnames aan activiteiten hebben we het profiel van de deelnemers gedocumenteerd.

Voor het geheel namen bijna 2 keer zo veel vrouwen deel als mannen: 166 vrouwen (64%) en 94 mannen (36%).

Wat de leeftijd betreft zien we minder deelname van jongere inwoners onder de 30 jaar en senioren van boven de 65. Met specifieke activiteiten bereikten we toch 48 kinderen en jongeren, en met interviews bereikten we ook ouderen.

Aperçu des activités et des groupes cibles - Overzicht activiteiten en doelgroepen

	Enfants / Kinderen -12 a/j	Jeunes / Jongeren 12-18 a/j		Volwassenen, inwoners, ouders		Seniors / Senioren	Quartiers riverains / Naburige wijken	Visiteurs du Parc / Bezoekers van het Park
		Filles / Meisjes	Garçons / Jongens	Femmes / Vrouwen	Hommes / Mannen			
1. Assemblée générale de quartier 1/ Algemene wijkvergadering 1	●	●	●	●	●	●	●	●
2 Questionnaire digital interactif / Interactieve digitale bevraging	●	●	●	●	●	●	●	●
3. Permanences et Exposition permanente / Permanenties en permanente tentoonstelling	●	●	●	●	●	●	●	●
4. Interviews Individuels / Individuele Interviews				●	●	●	●	●
5. Kits créatifs pour enfants / Teken- en knutselpakketten voor kinderen	●							
6. Activiteit DBROEJ - meisjes		●						
7. Activiteit DBROEJ - jongens			●					
8. Activité pour femmes avec / Activiteit voor vrouwen met / Infor-femmes, Femma, Samenlevingsopbouw		●		●				
9. Semaine d'été / Zomerweek				●	●	●	●	●
10. 2 ^{lième} AG - Grande rencontre avec les architectes / 2 ^{de} AV - Grote ontmoeting met de architecten	●	●	●	●	●	●	●	●
11. Spécifique acties om de dialoog aan te gaan via sociale of creatieve activiteiten				●	●	●	●	●

- Algemeen / Général
 ● Enfants et jeunes / Kinderen en jongeren
 ● Personnes actifs, associations, clubs / Geëngageerde burgers, verenigingen, clubs
● Femmes du quartier / Vrouwen uit de wijk
 ● Groupes cible difficilement atteints par d'autres canaux / Doelgroepen moeilijk bereikbaar via andere kanalen

1.3 Thèmes pour la participation / Thema's voor de participatie

Ambitions du Masterplan

Les ambitions du masterplan sont définies en 4 thématiques pour la participation. Elles ont été choisies en discussion avec le comité de quartier et les parties prenantes:

Relier le Peterbos

Mieux relier le site avec les alentours. Créer une identité accueillante, par exemple avec une offre d'activités pour tous, de belles entrées, une grande esplanade et sentiers bien balisés pour traverser le quartier de manière facile et agréable.

Mobilité dans le Parc du Peterbos

Rendre le parc de nouveau plus parc et aussi plus agréable pour les piétons et les cyclistes. Retirer la voiture du cœur du parc.

Animer les plaines et vivre le parc

Rétablir un parc convivial et propre, accentuer les plaines et aires de jeu pour activer et relier la vie sociale et récréative dans le Parc. Des plaines plus vertes, équipées et faciles à traverser. Des vrais jardins, une allée, des sentiers agréables et un Belvédère.

Activités au niveau de rez-de-chaussée

La transition entre l'espace public (places et chemins) et le rez-de-chaussée des blocs fait également partie de ce projet. Créer un espace accueillant et sécurisé, mieux l'entretenir et l'utiliser plus activement, par exemple avec des kiosques.

Ambities van het Masterplan

Voor de participatie worden de ambities van het Masterplan gecommuniceerd in 4 thema's. Deze thema's werden gekozen in samenspraak met het wijkcomité en de stakeholders:

Het Peterbos verbinden

Het Peterbos beter met de omgeving verbinden. Een gastvrije identiteit creëren, bv. met activiteiten voor iedereen, mooie toegangen, een grote esplanade. En goed aangeduide paden om de wijk ook makkelijk te doorkruisen op een aangename manier.

De mobiliteit in het Peterbospark

Het park opnieuw meer park maken, aangenamer voor voetgangers en fietsers. De auto weghalen uit het hart van het park.

Gezellige pleinen en het park beleven

Opnieuw een gezellig en proper park maken, pleinen en speeltuinen versterken om het sociale en recreatieve leven in het park te activeren en verbinden. Groenere pleinen, goed uitgerust en makkelijk over te steken. Echte tuinen, een promenade, gezellige wandelpaden en een Belvedere.

Activiteiten bij het gelijkvloers

De overgang tussen de openbare ruimte (pleinen en paden) en het gelijkvloers van de blokken is ook een deel van dit project. Een gastvrije en veilige ruimte creëren, ze beter onderhouden, ze actiever gebruiken, bijvoorbeeld met kiosken.

Relier le Peterbos / Het Peterbos verbinden



La mobilité dans le Parc du Peterbos / De mobiliteit in het Peterbospark



Animer les plaines et vivre le parc / Gezellige pleinen en het park beleven



Activités au niveau des rez-de-chaussée / Activiteiten bij het gelijkvloers



1.4. Résultats 'Relier le Peterbos' - Resultaten 'Het Peterbos verbinden'

Que font les habitants dans Peterbos, qu'est-ce qui leur manque?

Les habitants fréquentent l'espace public pour des raisons très différentes: les commerces, voir des amis, faire du sport, jouer et aussi pour des activités.

La moitié (48%) quittent le Peterbos souvent, surtout pour les commerces (22%) ou amis/famille (15%).

Dans le Peterbos, il leur manquent des commerces (boulangerie, supermarché, quelque chose à manger), des lieux pour se rencontrer, sport, activités de santé.

Qu'est-ce qui amène les visiteurs au Peterbos?

D'une part, les visiteurs viennent pour la famille et les amis (souvent âgés), et d'autre part pour les espaces verts, le sport, les activités. Le terrain de football reste populaire au-delà du Peterbos, ainsi que les activités des associations, par exemple les activités de D'Broej pour les jeunes, l'offre de Samenlevingsopbouw.

Comment se déplacent-ils pour cela?

On vient et va surtout en voiture et en transports communs. L'idée de déplacer l'arrêt de bus vers l'esplanade est fort appréciée. Les jeunes et riverains se déplacent aussi à pied. Le vélo est rarement utilisé; il manque du stationnement sécurisé.

Une meilleure signalisation est nécessaire

Plus de la moitié des participants ont des difficultés pour expliquer le chemin. Les visiteurs, courriers ne parviennent pas au bon bloc, les cyclistes et les piétons n'ont aucune idée. Une meilleure signalisation est nécessaire, à la fois dans le Peterbos et aussi vers les parcs et points de repère à l'extérieur. Des noms de rues aideront beaucoup les voitures (GPS).

Le Peterbos qu'ils veulent en 2029

Pour décrire le Peterbos en 2029, les habitants choisissent les mots Propre, Sécurité, Bien entretenu, Nature, Convivial, Adapté aux Enfants, Respecté.

Quels sont les leviers pour un Peterbos convivial?

Avant tout, la sécurité et l'entretien sont les leviers pour rendre le Peterbos convivial. Les gangs et les dealers sont surtout problématique pour les jeunes

Wat doen de inwoners in het Peterbos en wat missen ze?

De inwoners komen in de publieke ruimte om heel diverse redenen: boodschappen, vrienden zien, sporten of spelen en ook voor activiteiten.

De helft (48%) verlaat het Peterbos vaak, vooral voor boodschappen (22%) of vrienden/familie (15%).

Ze missen in het Peterbos winkels (bakker, goedkope supermarkt, iets om te eten) en plekken om elkaar te ontmoeten, sport of ander aanbod rond gezondheid.

Wat brengt bezoekers naar het Peterbos?

De bezoekers komen voor familie en vrienden (vaak ouderen), anderzijds voor het groen, sport of activiteiten. Het voetbalterrein blijft erg populair tot buiten het Peterbos, en ook de activiteiten van de verenigingen, bijvoorbeeld de jeugdwerking van D'Broej, het aanbod van Samenlevingsopbouw.

Hoe verplaatsen ze zich hiervoor?

Men komt vooral met de auto, het openbaar vervoer. Men apprecieert het idee om de bushalte naar de esplanade te verplaatsen. De jongeren en wandelaars komen en gaan ook te voet. De fiets wordt weinig gebruikt; er is een gebrek aan veilige fietsstallingen.

Er is nood een betere signalisatie

Meer dan de helft van de deelnemers hebben problemen om de weg uit te leggen. Bezoekers, koeriers vinden de juiste blok niet, voetgangers en fietsers hebben geen inzicht. Er is betere signalisatie nodig, zowel in het Peterbos als naar parken en oriëntatiepunten rond het Peterbos. Straatnamen zouden wagens erg helpen (GPS).

Welk Peterbos wil men in 2029

Om het Peterbos in 2029 kiezen de inwoners vooral de woorden Proper, Veilig, Goed onderhouden, Natuur, Gezellig Aangepast voor kinderen, Respect.

Wat zijn hefboomen om een gezellig Peterbos?

Voor alles zijn de veiligheid en het onderhoud hefboomen om het Peterbos gezellig maken. De bendes en dealers zijn vooral bedreigend voor jonge

familles, les visiteurs et les nouveaux arrivants, donc un grand frein pour animer les espaces publics. Presque tout le monde a répondu de manière très positive aux propositions de construction d'une esplanade au centre sportif, combinées à une entrée attrayante au Peterbos et du potager commun.

Le terrain de football et les activités de D'Broej et d'autres associations relient des gens de l'intérieur et de l'extérieur. La verdure attire également les visiteurs.

Pour renforcer cela, il existe une demande pour des aires de jeux et lieux de sport plus dispersés dans les espaces verts, afin qu'on puisse trouver des endroits calmes pour vivre le parc en petit groupe.

Le terrain de foot et les terrains entre blocs 3 et 6 sont importants à moderniser pour leur fonction sociale.

families, de bezoekers en de nieuwe bewoners, dus een grote rem om de publieke ruimte te activeren. Zowat iedereen heeft zeer positief gereageerd op de voorstellen om op het sportcentrum een esplanade aan te leggen, samen met een aantrekkelijke toegang en een gemeenschappelijke groentetuin.

Het voetbalveld en de activiteiten van D'Broej en andere verenigingen verbinden mensen van binnen en buiten. Ook het groen trekt bezoekers aan.

Om dit te versterken is er vraag naar meer verspreide speel- en sportplekken in het groen, zodat men kalme plekken kan vinden om het park in kleine groep te beleven.

Het voetbalveld en de velden tussen blok 3 en 6 zijn belangrijk om te herstellen voor hun sociale functie.



1.5. Résultats “La mobilité” - Resultaten “Mobiliteit”

La mobilité à pied: quels sont les trajets, quels sont les obstacles en comment améliorer?

Pour les habitants, le déplacement le plus fréquent à pied est vers un magasin, puis se promener et entre la voiture et l'habitation. Pour les visiteurs, se promener est le déplacement le plus fréquent, mais le trajet dans le Peterbos est aussi souvent vers un magasin.

Les plus grands obstacles à la marche sont

- la sécurité: les gens évitent des lieux avec de nombreux dealers ou un mauvais éclairage
- Le mauvais état des chemins et escaliers résulte en danger en hiver (flaques, parts détachés, glissant)
- les chemins raides et les escaliers eux-mêmes sont des obstacles pour les personnes PMR et âgées

Les habitants soutiennent les propositions pour

- Simplifier les chemins
- Articuler l'allée nord-sud
- Parkings revégétalisés et traversables à pied

... et ils ont les idées suivantes:

- Résoudre d'abord la sécurité et la maintenance
- plus de bancs pour les personnes âgées
- Bonne signalisation et cartes avec les chemins et des connexions à l'intérieur et vers l'extérieur du Peterbos

Mobilité en voiture: comment optimiser les parkings et dans quelles conditions?

Tout le monde dans le Peterbos n'a pas de voiture, et on a que une voiture par famille. Pour ceux qui ont une voiture, c'est le moyen de transport le plus important.

Les habitants sont généralement d'accord que moins d'espace pour la voiture améliorera la qualité de vie.

- Plus d'espace pour la verdure
- Moins de danger (vitesse et GSM au volant)

Ils sont préoccupés, s'ils doivent se garer plus loin:

- Déchargement des courses
- Les PMR ne peuvent pas se déplacer loin
- Vandalisme si la voiture est hors de vue
- Sécurité sur la voiture par les arbres
- Manque de parking déjà existant ("si on supprime trop de places de parking, il y aura une révolution")

Mobiliteit te voet: wat zijn de trajecten, de obstakels en hoe kan het beter?

Voor de inwoners is de belangrijkste verplaatsing te voet om boodschappen te doen, naast wandelen en van de auto naar de woning gaan. Voor bezoekers is wandelen de belangrijkste verplaatsing, maar het traject door het Peterbos is vaak naar een winkel.

De grootste obstakels voor wandelen zijn

- Veiligheid: plaatsen waar veel dealers staan of met gebrekkige verlichting worden vermeden
- Slechte staat van paden en trappen brengt in de winter gevaar (plassen, losliggende stenen, glad)
- Steile paden en trappen zijn obstakels op zichzelf voor de minder mobiele en oudere mensen

De inwoners reageren positief op de voorstellen om

- De paden te vereenvoudigen
- De noord-zuid-weg te versterken
- Parkings vergroenen en oversteekbaar maken

... en hebben zelf volgende ideeën:

- Eerst de veiligheid en het onderhoud aanpakken
- Meer banken langs de paden, voor de ouderen
- Goede signalisatie en kaarten met paden en verbindingen binnen en naar buiten het Peterbos

Mobiliteit met de auto: hoe kunnen we de parkings optimaliseren en onder welke voorwaarden?

Lang niet iedereen in het Peterbos heeft een auto, en men heeft maar 1 auto per gezin. Voor wie een auto heeft, is dat het belangrijkste transportmiddel.

Men is het over het algemeen eens dat minder plaats voor de auto de leefkwaliteit ten goede zou komen.

- Meer plaats voor groen
- Minder gevaar (snel rijden en GSM achter het stuur)

Ze zijn echter bezorgd, als ze verder moeten parkeren:

- Uitladen van de boodschappen
- Minder mobiele personen kunnen niet ver gaan
- Meer vandalisme als de wagen uit het zicht staat
- Vuil op de wagen als hij onder de bomen staat
- Er is vandaag al tekort aan parkeerplaatsen ("als je veel parking wegneemt krijg je hier een revolutie")

Ze zien als oplossing vooral

Ils proposent surtout les solutions suivantes

- parkings sécurisés et fermés
- priorité pour les résidents de se garer
- parkings uniquement pour résidents (p.e. barrière)

Mobilité à vélo: comment augmenter l'utilisation du vélo?

Peu de gens ont un vélo ici et ceux qui en ont un, l'utilisent presque pas.

Pour améliorer cela, ils demandent principalement

- Des parkings à vélos meilleurs et sûrs
- Des routes mieux entretenues
- Vélos partagés

- beveiligde, afgesloten parkeerplaatsen
- prioriteit voor de inwoners om te parkeren
- parkings enkel voor bewoners (bv. met slagboom)

Mobiliteit met de fiets: hoe kunnen we het fietsgebruik verhogen?

Weinig mensen hebben hier een fiets en wie er en heeft gebruikt hem erg weinig.

Om dat te verbeteren, vragen ze vooral

- Betere en veilige fietsstallingen
- Betere, onderhouden wegen
- Deelfietsen



1.6. Résultats “Animer les plaines et vivre le parc” - Resultaten “Gezellige pleinen en het park beleven”

Quels sont les lieux préférés?

Les habitants passent le temps surtout près des blocs et aires de jeux. Les pelouses sont aussi importantes. Les visiteurs indiquent les sentiers et les aires de jeux. On déteste les déchets et les excréments des chiens.

Idées générales pour les plaines

On demande surtout un entretien et un plan décisif pour le problème des dealers de drogue. C'est le pire pour le bloc 9, mais aussi dans d'autres plaines.

De plus, les gens demandent souvent

- Plus de bancs partout, surtout pour les PMR.
- Éclairage (anti-vandalisme)
- De l'eau, à la fois fontaines à boire et fontaines
- Arbres fruitiers
- Tables et bancs pour se rencontrer
- Suffisamment de poubelles
- Des plaines ouvertes, avec visibilité pour la sécurité
- Un canisite

Enfants

Les enfants (6-12) demandent généralement:

- De l'eau (piscine et fontaine) et de la verdure
- Jouer: glissière, balançoire, dispositif d'escalade, cabane (pour rêver avec amis), skate parc et sable
- Le long des chemins des bancs et de l'éclairage

Propreté

On n'est pas content de la propreté dans le Peterbos.

Les opinions sur les solutions sont différentes.

Les visiteurs et autres intervenants pensent aux activités collectives, les habitants recommandent principalement plus de poubelles, une meilleure gestion et aussi contrôle (p.ex. caméras) pour éviter que les gens de l'extérieur ne déposent pas leurs déchets dans les poubelles du Peterbos. Ils veulent que les résidents participent individuellement à la gestion.

Welke zijn de favoriete plekken?

Inwoners spenderen meest tijd rond de blokken en de speeltuinen. Ze vinden de grasvelden ook belangrijk.

Bezoekers duiden de paden en de speeltuinen aan. Men vindt afval en hondenpoep erg storend.

Algemene ideeën voor de pleinen

Me wil vooral onderhoud en een doortastende aanpak van het probleem met de drugdealers. Dat is het ergst voor blok 9, maar ook op andere pleinen.

Verder vraagt men vaak

- Meer banken overall, voor ouderen.
- Verlichting (vandalisme-veilig)
- Water, zowel drinkfonteinen als landschappelijk
- Fruitbomen
- Tafels en banken om te kunnen ontmoeten
- Voldoende vuilbakken
- Open pleinen, goed zichtbaar voor de veiligheid
- Een hondenweide

Kinderen

De kinderen (6-12) vragen in het algemeen:

- Water (zwembad, fontein) en groen
- Spelen: glijbaan, schommel, klimtoestel, tent (om met vrienden te dromen), skatepark en zandbak.
- Langs de paden banken en verlichting

Netheid

Men is niet tevreden over de netheid in het Peterbos.

De meningen over de oplossingen zijn verschillend.

Waar de bezoekers en andere stakeholders denken aan collectieve activiteiten, zien de inwoners de oplossing vooral in meer vuilbakken, een beter beheer en ook een handhaving (door bv. camera's) zodat mensen van buitenaf hun afval niet komen storten in de vuilbakken in het Peterbos. Ze willen wel dat inwoners individueel meewerken aan het beheer.

Résumé des idées pour chaque plaine - Samenvatting van ideeën plein per plein

Plaine A - nouveau terrain de basket

Les jeunes apprécient particulièrement la nouvelle surface douce de cette place et la veulent ailleurs.

Les enfants (6-12) ont dessiné la promenade verte pour enfants: fontaines, toboggans et balançoires, une cabane/maisonnette, des bancs et un éclairage public

Plaine B - Nord, entre blocs 2, 3 et 6

Cette plaine a une fonction de levier importante, due aux activités de D'Broeij pour enfants et jeunes.

Les adultes voient ici principalement le potager commun et à côté une aire de jeux pour les petits.

Plein A - nieuw basketbalterrein

De jongeren appreciëren van dit plein vooral de zachte ondergrond en willen die ook graag elders.

De kinderen (6-12) tekenden de groene wandeling voor kinderen: fonteinen, glijbanen en schommels, een tent of huisje, banken en straatverlichting

Plein B - Noorden, tussen blokken 2, 3 en 6

Dit plein heeft een belangrijke hefboomfunctie, door de activiteiten van D'Broeij voor jeugd en kinderen.

De volwassenen zien hier vooral de **nieuwe moestuin** met ernaast een speeltuin voor kleine kinderen.

Les jeunes et bénévoles de D'Broeij veulent aussi rénover l'ancienne aire de jeux pour les plus petits, elles ont un sponsor (Uniqlo) qui donne 5000 euros.

Pour l'ancien terrain de basket, elles demandent que ce soit un espace multifonctionnel pour la danse, le football et les activités créatives. Avec surface douce pour que les enfants ne se blessent pas, et avec des lignes de délimitation de différents sports.

Pour le petit terrain à côté du fitness en plein air, les filles pensent à un sport pour filles: padel / badminton.

Les enfants dessinent principalement une piscine, un toboggan et un éclairage public ici.

Plaine C - de parking à Petertuin

Les adultes aiment l'idée de plus de place pour la verdure, mais demandent un parking suffisant et sécurisé ailleurs et que l'on puisse atteindre les blocs en voiture (courses, personnes PMR, ...)

Petits et grands veulent du calme ici, de la verdure (herbe, fleurs) et les tables pour socialiser.

Le calme signifie également qu'il n'y a pas de dealers de drogue la nuit qui tiennent intentionnellement le quartier éveillé avec de la musique très forte. On insiste sur le fait que les dealers doivent disparaître; cette plaine est le cœur du Peterbos mais c'est un endroit à éviter, une barrière au lieu d'un lien.

Les enfants ont dessiné de l'herbe, des fleurs, une piscine, une balançoire et des réverbères ici.

Plaine D - Aire de jeux

En général, les gens sont satisfaits de cet endroit. On aimerait plus de bancs et de poubelles.

Il y a une demande générale pour avoir des petites aires de jeux dans tout le Peterbos. Surtout pour les tout petits, pour qui on aime trouver un endroit calme et avec qui on ne peut pas marcher loin chaque jour.

Plaine E - Minifoot

Ce terrain a une fonction de levier grâce aux nombreux visiteurs du terrain de football (tournois dans le passé).

Le terrain de football et l'agora multifonctionnelle à côté sont très appréciés et doivent être restaurés.

De jongeren en vrijwilligers van D'Broeij willen ook de **oude speeltuin voor kleintjes renoveren**, ze hebben een sponsor (Uniqlo) die 5000 euro geeft.

Voor het oude basketbalterrein vragen ze dat het een **multifunctionele ruimte** wordt om zowel te kunnen dansen, voetballen als creatieve dingen. Met **zachte ondergrond** zijn zodat de kinderen zich niet kwetsen, en met belijning van verschillende sporten.

Voor het kleine terrein naast de fitness denken de meisjes aan **sport voor meisjes: padel/badminton**

De kinderen tekenden hier vooral een zwembad, een glijbaan en straatverlichting.

Plein C - van parking naar Petertuin

Volwassenen vinden het goed dat er plaats komt voor groen, maar vragen dat er elders **voldoende en veilige parking** behouden blijft en ook dat men tot bij de blokken kan (boodschappen, minder mobielen, ...)

Jong en oud wil hier **rust, groen (gras, bloemen) en tafels** om gezellig samen te zijn.

Rust betekent ook dat er s' nachts **geen drugdealers** zijn die met opzet de buurt wakker houden met erg luide muziek. Men vraagt met aandrang dat de drugsdealers hier geweerd worden; dit plein is het hart van het Peterbos maar het is een plek die men mijdt, een barrière in plaats van een verbinding.

De kinderen tekenden hier gras, bloemen, een zwembad, een schommel en straatverlichting.

Plein D - Speeltuín

In het algemeen is men tevreden over deze plek. Er mogen meer banken en vuilbakken komen.

Er is wel een algemene vraag om meer kleinere speelplekken te hebben overal in het Peterbos. Vooral voor de kleintjes, voor wie men graag een rustige plek zoekt en niet elke dag ver kan wandelen.

Plein E - Minifoot

Dit terrein heeft een hefboomfunctie dankzij de vele bezoekers voor het voetbalveld (vroeger tornooien).

Het voetbalterrein en de multifunctionele agora ernaast zijn erg geliefd en moeten hersteld worden.

Les garçons aiment les propositions des architectes pour un terrain de football avec des gradins-bancs. Ils demandent également:

- Clôture partout autour résistante aux grimpeurs
- Garder le grand terrain, délimitation pour 2 terrains croisés
- Rendre la plaine ouverte, créer une visibilité
- Abri pour la pluie et solution pour les feuilles en automne.

Les femmes et les jeunes demandent que l'agora offre quelque chose pour les enfants de moins de 12 ans.

Autres suggestions: une table d'échec, ping-pong, panier de basket, un mini fitness.

Plaine F - devant le bloc 15 - grand terrain de football

Elle est particulièrement appréciée comme lieu de rencontre par les habitants des blocs sud dans le Peterbos. On demande plus de bancs, de tables, poubelles et de bacs potagers.

Les jeunes demandent de supprimer la fonction de foot ou de prévoir une bonne clôture. Sinon trop dangereux car la balle sort souvent sur la grande route.

De jongens zijn blij met de voorstellen van de architecten voor een voetbalterrein met bank-gradins. Ze vragen ook:

- Afsluiting langs alle kanten, anti-vandalisme
- Het terrein minstens even groot houden, met markeringen voor 2 dwars-terreinen naast elkaar
- Het plein open maken, overzicht creëren
- Een afdak voor de regen en oplossing voor bladeren in de herfst.

Zowel de vrouwen als de jeugd vragen dat de ruimte ernaast iets voorziet voor kinderen jonger dan 12.

Andere suggesties: een schaaktafel, pingpong, een basketring, een mini-fitness.

Plein F - voor blok 15 - groot voetbalterrein

Dit plein is vooral gewaardeerd door de bewoners van de zuidelijke blokken van het Peterbos als ontmoetingsplaats. We willen er meer banken, tafels en vuilbakken.

De jongeren vragen om de voetbalfunctie weg te nemen een volledige afsluiting te voorzien. Zoniet erg onveilig omdat de bal te vaak op de grote weg komt.



“ Sincèrement tout ça est positif mais autant qu’il y a pas de sécurité on va pas admirer tout ce changement ”

“ Eerlijk gezegd, dit is allemaal positief, maar zolang er niet meer veiligheid is gaan we van al die veranderingen niet kunnen genieten. ”

1.6. Résultats “Activités aux Rez-de-chaussé et sécurité” - Resultaten “Activiteiten voor het gelijkvloers en veiligheid”

L'espace proche des rez-de-chaussée des blocs in une partie importante de ce projet. C'est où les habitants et visiteurs font la transition des espaces privés (habitations) à l'espace public; il donne la première impression et est important dans l'expérience.

La moitié des personnes interrogées et 67% des habitants disent de n'y passer du temps que pour entrer et sortir les immeubles. Interrogés sur la raison, ils ont souligné le sentiment d'insécurité.

Ceux qui utilisent les espaces, le font surtout pour être dehors et s'asseoir, faire des courses et socialiser.

Comme activités principales, on demande des **lieux pour bricoler ensemble, des bacs potagers et d'autres activités en petits groupes**, comme des sports pour les femmes ou des activités pour les jeunes ou du troc / marché aux puces et s'entraider.

60% des répondants y participeraient **immédiatement** à de telles activités.

Beaucoup d'habitants demandent près des blocs aussi plus de **lieux pour socialiser**: des bancs, un lieu pour partager quelque chose, avec une fontaine à boire.

Il manque aussi des **commerces**, et de quoi à manger ou boire: un supermarché pas cher, une boulangerie ou une boucherie, un point de restauration.

Les gens aiment l'idée de doter les espaces publics au bas des blocs d'un kiosque ici et là.

Les idées sont par exemple:

- Une salle pour les activités hivernales avec enfants dans bloc 2 (ex. danse avec un groupe de 20)
- Une salle pour le matériel et activités de bricolage
- Un endroit pour partager quelque chose avec des bancs, des tables et une fontaine à boire
- Vestiaires ou salle de matériel aux terrains de sport
- Un espace polyvalent

De ruimte in de buurt van het gelijkvloers van de blokken is een belangrijk deel van dit project. Dit is waar de bewoners en bezoekers overgaan van de privé (woningen) naar de publieke ruimte; ze vormt de eerste indruk en is belangrijk in de beleving.

De helft van de deelnemers in het algemeen en 67% van de inwoners zeggen dat daar enkel tijd spenderen om gewoon binnen en buiten te gaan. Als we vragen waarom, onderstrepen ze het gevoel van onveiligheid.

Voor wie de ruimtes toch gebruikt gaat het vooral om buiten te zijn en ergens te zitten. Naast de boodschappen maakt men ook een praatje.

Als belangrijkste activiteiten vraagt men **ruimtes om samen te bricoleren, groentebakken en andere activiteiten in kleine groepen**, zoals sport voor vrouwen of activiteiten voor jongeren of ook ruilhandel/brocante en elkaar helpen.

60% van de respondenten zou hier **onmiddellijk** aan deelnemen.

Veel bewoners vragen ook bij de blokken meer **plekken voor sociaal contact**: banken, een plek om iets te delen, ook met een drinkfontein.

Men mist ook duidelijk **winkels**, en iets om te eten of drinken: een goedkope supermarkt, een bakker of slager, een horecapunt.

Het idee om in de open ruimtes onderaan de blokken hier en daar een kiosk te voorzien vindt men goed.

Ideeën zijn bv.:

- Een zaal voor winteractiviteiten met kinderen in blok 2 (bv dansen met een groep van 20)
- Een lokaal voor materiaal en om te bricoleren
- Een plaats om iets te delen met banken, tafels en een drinkfontein
- Omkleed- of materiaallokaal bij sportvelden
- Een polyvalente ruimte

La sécurité est une préoccupation majeure. La sécurité est principalement liée à la présence de trafiquants de drogue. Ils occupent et dominent l'espace public.

Ils terrorisent certains blocs: ils entrent dans les blocs par effraction ou font pression sur les résidents pour obtenir une clé. La nuit, ils font un bruit délibéré avec de la musique forte. Quand on ose appeler la police, ils se comportent après beaucoup pire pour se venger. Il s'agit principalement de l'espace devant le bloc 9, mais certainement aussi ailleurs.

Les enfants ont peur, mais les garçons en particulier s'impliquent dans les gangs à un très jeune âge car ils sont payés pour surveiller et avertir pour la police depuis les toits des blocs. De 14 à 15 ans, ils sont invités à devenir dealer.

Les parents avec de jeunes enfants veulent quitter le Peterbos pour protéger leurs enfants. Les parents d'enfants plus âgés se sentent impuissants et seuls, désolés parce que certains membres de la police les soupçonnent de soutenir le problème de la drogue et par la stigmatisation du quartier dans les médias.

Certains résidents qui vivent dans le quartier depuis longtemps et connaissent la plupart des gens ont moins peur des trafiquants et ne se sentent pas visés. Mais quiconque ne vit dans le quartier que depuis quelques années ou qui vit dans des blocs que les bandes terrorisent, a carrément peur.

Pour répondre aux problèmes de sécurité, les résidents demandent:

- Plus de présence et de contrôle de la police
- Personnel de prévention (gardiens de la paix) pour informer, sensibiliser et faire respecter
- L'espace public est bien entretenu pour que ce ne soit pas un quartier où appartient la criminalité
- Aide sociale et activités pour jeunes et aussi pour les personnes âgées ayant un problème d'alcool.
- Restreindre l'accès aux voitures, barrières et feux de circulation aux passages pour piétons

Veiligheid is een groot probleem. Men linkt veiligheid vooral aan de aanwezigheid van drugdealers. Ze nemen de publieke ruimte in en domineren ze. Ze terroriseren sommige blokken: Ze dringen binnen door in te breken of zetten ze bewoners onder druk om een sleutel te krijgen. 's Nachts maken ze opzettelijk lawaai met luide muziek. Als iemand de politie durft bellen, gedragen ze zich nadien nog veel slechter om zich te wreken. Dat is vooral het plein voor blok 9 maar ook zeker ook elders.

Kinderen zijn bang, maar vooral de jongens raken al zeer jong betrokken in de bendes omdat ze als kind betaald worden om te waken en te waarschuwen voor politie vanop de daken. Vanaf 14-15 jaar worden ze ook ingezet om de dealen.

Ouders met jonge kinderen willen verhuizen uit het Peterbos om hun kinderen te beschermen. Ouders van oudere kinderen voelen zich machteloos en alleen omdat sommigen bij de politie hen verdenken het drugsprobleem mee te ondersteunen en door de stigmatisering van de wijk in de media.

Sommige bewoners die al heel lang in de wijk wonen en de meeste mensen kennen, zijn minder bang van de dealers en voelen zich niet geviséerd. Maar wie nog maar een paar jaar in de wijk woont of wie in blokken woont waar die de dealers terroriseren, is ronduit bang.

Om de problemen met veiligheid aan te pakken vragen de inwoners:

- Meer aanwezigheid van de politie en controle
- Preventiepersoneel (vredehandhavers) voor informeren, sensibiliseren en ook handhaving
- De openbare ruimte goed onderhouden zodat het geen buurt is waar misdaad thuis hoort
- Sociale hulp en activiteiten voor jongeren en ook voor ouderen met een alcoholprobleem.
- De toegang voor auto's beperken, slagbomen en stoplichten aan oversteekplaatsen

2. Contexte et Objectif - Context en Objectief

2.1 Contexte: Situer le parcours de participation

La commune d'Anderlecht a lancé le projet de CQD Peterbos en 2017 / 2018. Suite à un processus participatif en 2018, un programme ambitieux a été défini, avec entre autres les projets suivants: un nouvel espace public, des espaces de convivialité, ainsi que l'activation de l'espace public entre les blocs.

Le programme du CQD propose aussi un masterplan, pour intégrer ces projets dans une vision en une approche globale.

La commune a lancé une compétition et a sélectionné une équipe renommée avec une proposition qui répond le mieux aux besoins du quartier, entre autres telles que exprimées en 2018.

Cette proposition gagnante sera maintenant détaillée et élaborée, avec les habitants et toute partie prenante, pour sa mise en oeuvre.

Le processus participatif se déroule en 2 phases:

1. L'élaboration de la vision globale pour l'ensemble du Parc du Peterbos
2. L'élaboration d'un nombre de projets spécifiques - en automne et à finaliser pour début 2021.

Ce document est le rapport de la participation pour la première phase 'élaboration de la vision globale'.

- Context: Situering van het participatietraject

De gemeente Anderlecht lanceerde het DWC project Peterbos in 2017/2018. Na een participatief proces in 2018 werd een ambitieus programma gedefinieerd, met onder meer de volgende projecten: een nieuwe openbare ruimte, vrijetijdruimtes en het activeren van de openbare ruimte tussen de blokken.

Het DWC-programma voorziet ook een masterplan om deze projecten te integreren in een visie en een globale aanpak.

De gemeente heeft een wedstrijd uitgeschreven en een gerenommeerd team geselecteerd met een voorstel dat het beste aansluit bij de behoeften van de wijk, onder meer zoals uitgedrukt in 2018.

Dit winnende voorstel wordt nu in detail uitgewerkt samen met de inwoners en elke belanghebbende, voor de implementatie ervan.

Het participatieproces verloopt in 2 fasen:

1. De ontwikkeling van de algemene visie voor het gehele Peterbospark
2. De ontwikkeling van een aantal specifieke projecten - in het najaar en af te werken tegen begin 2021.

Dit document is het rapport van de participatie in de eerste fase 'ontwikkeling van de algemene visie'.

2.2 Ambitions du parcours de participation

Avant de vraiment commencer la participation, nous avons discuté et amélioré les grandes lignes du parcours de participation ensemble avec le comité de quartier ainsi qu'un grand nombre de parties prenantes des autorités locales et des associations.

Ceci s'est matérialisé en plusieurs étapes:

1. Élaboration d'une proposition de plan de participation et communication avec l'équipe de projet et les architectes
2. Communication du plan au comité de quartier et les parties prenantes (Le plan, la liste des activités et les questions de l'enquête)
3. Discussion de la proposition de Masterplan et la participation, dans un atelier digital
4. Mise au point des questions et du programme avec le retour

Les objectifs du parcours de participation étaient les suivants:

Une participation large et inclusive

Participation concernant l'aménagement d'espaces publics avec un maximum de cibles et par des moyens et canaux divers afin de rendre la participation très accessible à tous.

Appartenance

Développer un sentiment d'appartenance à une partie du quartier, ou à son immeuble par le biais de discussions inclusives sur des aménagements ponctuels dans l'espace public

Appropriation

Facilitation d'appropriation du nouvel espace public central et de l'ensemble des espaces.

- Ambities van het participatietraject

Voor we het participatietraject echt startten, hebben we de grote lijnen van het participatietraject samen besproken en verfijnd met het wijkcomité en een hele reeks stakeholders van lokale overheden en verenigingen.

Dit gebeurde in verschillende stappen:

1. Uitwerken van een voorstel participatie- en communicatieplan samen met het projectteam en met de ontwerpers
2. Communiceren van het plan aan het wijkcomité en de stakeholders (Het plan, de lijst van activiteiten en de vragen voor de bevraging)
3. Bespreking van het ontwerp en het voorstel voor de participatie tijdens een digitale workshop
4. Bijsturen van de vragen en het programma naar aanleiding van de feedback.

De objectieven van het participatietraject waren de volgende:

Brede en inclusieve participatie

Participatie over de inrichting van de publieke ruimte met zoveel mogelijk doelgroepen en via diverse middelen en kanalen om het erg toegankelijk te maken.

Verbondenheid

Een gevoel van verbondenheid ontwikkelen met een deel van de wijk of met de woontoren, door inclusieve discussies over ontwikkelingen van specifieke delen van de openbare ruimte

Eigenaarschap

Een gevoel van eigenaarschap ontwikkelen van de nieuwe publieke ruimte.

2.3 Masterplan: Ambitions

Les ambitions du masterplan sont définies en 4 thématiques pour la participation. Elles ont été choisies en discussion avec le comité de quartier et les parties prenantes:

Relier le Peterbos

Le masterplan veut mieux relier le site avec les alentours. Cela signifie également créer une identité belle et accueillante, par exemple avec une offre d'activités pour tous, de belles entrées vers une grande esplanade en permettant de traverser le quartier plus facilement dans toutes les directions de manière agréable.

Mobilité dans le Parc du Peterbos

Avec le temps, les rues et les places de parkings ont fini par remplacer le parc. Le masterplan veut rendre le parc de nouveau plus parc et aussi plus agréable pour les piétons et les cyclistes, aussi en re-définissant la place de l'automobile.

Animer les plaines et vivre le parc

Le masterplan veut rendre le parc de nouveau plus parc et convivial, accentuer les plaines et aires de jeu pour activer et relier la vie sociale et récréative dans le Parc. Les architectes ont bien entendu vos remarques sur les plaines et ont des propositions. Par exemple des plaines plus vertes, équipées et faciles à traverser. Des vrais jardins avec un Petertuin et autres jardins, une allée, des sentiers agréables et un Belvédère sur le centre sportif et associatif.

Activités au niveau de rez-de-chaussée

La transition entre l'espace public (places et chemins) et le rez-de-chaussée des blocs fait également partie de ce projet. Nous avons entendu vos commentaires et avons des suggestions. Nous proposons de mieux entretenir cet espace et de l'utiliser plus activement, par exemple avec des kiosques.

- Ambities van het Masterplan

Voor de participatie worden de ambities van het Masterplan gecommuniceerd in 4 thema's. Deze thema's werden gekozen in samenspraak met het wijkcomité en de stakeholders:

Het Peterbos verbinden

Het masterplan wil het Peterbos beter met de omgeving verbinden. Dit betekent ook het creëren van een mooie en gastvrije identiteit, bijvoorbeeld met een activiteiten aanbod voor iedereen, mooie toegangen naar een grote esplanade. Goed aangeduide paden om de wijk ook makkelijker in alle richtingen te doorkruisen op een aangename manier.

De mobiliteit in het Peterbospark

In de loop van de tijd hebben straten en parkeerplaatsen het park meer en meer ingenomen. Het masterplan wil het park opnieuw meer park maken, aangenamer voor voetgangers en fietsers. Dat betekent ook de plaats voor de auto opnieuw definiëren.

Gezellige pleinen en het park beleven

Het masterplan wil het park weer meer park maken: gezelliger, ook pleinen en speeltuinen versterken om het sociale en recreatieve leven in het park te activeren en te verbinden. De architecten hebben uw opmerkingen over de pleinen goed gelezen en ze hebben voorstellen. Bijvoorbeeld groenere pleinen, goed uitgerust en makkelijk over te steken. Echte tuinen met een Petertuin en andere tuinen, een promenade, gezellige wandelpaden en een Belvedere op het dak van het sport- en verenigingscentrum.

Activiteiten op de begane grond

De overgang tussen de openbare ruimte (pleinen en paden) en het gelijkvloers van de blokken is ook een deel van dit project. We hoorden jullie opmerkingen en hebben voorstellen. We stellen voor om die ruimte beter te onderhouden, en ook om ze actiever te gebruiken, bijvoorbeeld met kiosken.

Relier le Peterbos / Het Peterbos verbinden



La mobilité dans le Parc du Peterbos / De mobiliteit in het Peterbospark



Animer les plaines et vivre le parc / Gezellige pleinen en het park beleven



Activités au niveau de rez-de-chaussée / Activiteiten op de begane grond



3. Parcours de Participation - Participatietraject

3.1. Contexte du processus de participation

- Context van het participatieproces



La participation pour ce projet s'est déroulée en pleine crise COVID-19. En conséquence, le programme et les activités ont dû être ajustés à plusieurs reprises.

Le programme initial prévoyait une coopération intensive avec les associations, écoles et organisations présentes dans le Peterbos, d'une part pour s'appuyer sur les réseaux existants, d'autre part pour renforcer encore l'appartenance entre les habitants et les associations et aussi entre les associations.

Par contre, pendant le lock-down du COVID-19, les activités de toutes les associations se sont (presque) complètement arrêtées; l'antenne de quartier ainsi que le resto social devaient également rester fermée. Cela a entraîné un retard de plusieurs semaines d'une part, et un changement profond dans de nombreuses activités d'autre part.

Nous ne discuterons pas ici de la différence entre le programme initial et les activités finales; nous nous

De participatie voor dit project verliep in volle COVID-19 crisis. Het gevolg was dat het programma en de activiteiten meerdere keren moesten worden bijgestuurd.

Het initiële programma voorzag een intensieve samenwerking met de verenigingen, de scholen en organisaties aanwezig in het Peterbos, enerzijds om verder te bouwen op de al bestaande netwerken, anderzijds om de verbondenheid tussen de inwoners en de verenigingen en ook tussen de verenigingen nog te versterken.

Maar tijdens de COVID-19 lock-down lagen de activiteiten van alle verenigingen (bijna) volledig stil; ook de wijkantenne en het sociaal restaurant moesten gesloten blijven. Dat zorgde voor enkele weken uitstel enerzijds, en een grondige verandering van heel wat activiteiten anderzijds.

We gaan hier niet in op het verschil tussen het initiële programma en de uiteindelijk activiteiten; we

limitons à une description des activités qui ont finalement eu lieu.

Il est cependant important à souligner que nous avons continuellement travaillé de manière intensive avec les différents services de la municipalité et avec toutes les associations et organisations, afin de trouver la plus grande synergie entre tous les objectifs et activités dans le contexte et les mesures changeants et de faire ensemble autant que possible pour les habitants.

Nous avons vu beaucoup de flexibilité, de coopération et d'efforts et sommes donc très reconnaissants que grâce à l'aide de nombreuses personnes et organisations nous avons pu présenter un bon parcours de participation.

beperken ons tot een beschrijving van welke activiteiten uiteindelijk hebben plaatsgevonden.

Belangrijk is wel te onderstrepen dat we voortdurend intensief hebben samengewerkt met de verschillende diensten van de gemeente en met alle verenigingen en organisaties, om in de veranderende context en maatregelen steeds de meeste synergie te vinden tussen alle doelstellingen en activiteiten en om samen zo veel mogelijk te doen voor de inwoners.

We hebben erg veel flexibiliteit, samenwerking en inspanning gezien en zijn dan ook erg dankbaar dat we dankzij de hulp van veel mensen en organisaties toch een mooi participatietraject konden voorleggen.



PETERBOS 2029

VIVRE LE PARC, HABITER LA VILLE
 Donnez votre avis sur les projets d'aménagement du Parc du Peterbos

HET PARK BELEVEN, IN DE STAD WONEN
 Geef je mening over de realisering van het Peterbospark

VISITE DU SITE
 Vendredi 5 Juin - 15:00 et 18:00
 Visitez le Parc du Peterbos avec les architectes et donnez votre avis.

SITEBEZOEK
 Vendredi 5 juni - 15:00 en 18:00
 Bezoek het Peterbospark met de architecten en geef je mening

INSCRIRE:
 peterbos.createll.com/nl/peterbos_participation@createll.com 04831720 084

INSCHRIJVEN:
 peterbos.createll.com/nl/peterbos_participation@createll.com 04831720 084

PERMANENCES
 Chaque Mercredi et Jeudi du 10 au 25 Juin 10:00 à 18:00
 Venir poser vos questions et donner votre avis à l'antenne de quartier (Peterbos, Bloc 9).

PERMANENTIES
 Elke woensdag en donderdag van 10 tot 25 juni 10:00 tot 18:00
 Kom je vragen stellen en geef je mening in de wijkantenne (Peterbos, Blok 9).

ENQUÊTE EN LIGNE
 Jusqu'à lundi 29 Juin
 Donnez votre avis en répondant à l'enquête en ligne: peterbos.createll.com/nl ou à l'antenne pendant les permanences.

ONLINE ENQUÊTE
 Tot maandag 29 juni
 Geef je mening door de enquête in te willen online via: peterbos.createll.com/nl, of tijdens de permanenties in de antenne.

PLUS D'INFORMATIONS
 Plus d'informations et vidéos de présentation du projet sur: www.anderlecht.be/peterbos

MEER INFORMATIE
 Meer informatie en videos van de presentatie van het project op: www.anderlecht.be/nl/peterbos



PETERBOS 2029

GRANDE RENCONTRE AVEC LES ARCHITECTES

- Exposition de la nouvelle maquette
- Exposition des dessins des enfants du Peterbos
- Découvrir des résultats de la participation et de l'enquête
- Découvrir des activités pour les plaines et des espaces peyger

GROTE ONTMOETING MET DE ARCHITECTEN

- Tentoonstelling van de nieuwe maquette
- Tentoonstelling van de tekeningen van de kinderen van het Peterbos
- Bespreking van de resultaten van de participatie en de enquête
- Bespreking van activiteiten voor de plaines en mossbieren

OÙ?
 Dans la salle Agoria, Parc du Peterbos 17

QUAND?
 Jeudi 5 juillet, portes ouvertes de 15h à 16h

DURÉE?
 Une visite prendra environ 30 à 45 minutes

INSCRIPTIONS ET INFOS
 Les inscriptions se feront à l'accueil
 Infos: Peterbos.createll.com/nl ou Peterbos_participation@createll.com

WAAR?
 In de Agoria-zaal, Peterbospark 17

WANNEER?
 Donderdag 5 juli, deuren geopend van 15u tot 16u

HOE LANG DUURT HET?
 Een bezoek zal ongeveer 30 tot 45 minuten duren

INSCHRIJVEN EN INFORMATIE
 De inschrijvingen gebeuren bij het onthaal
 Meer info: Peterbos.createll.com/nl of vragen op Peterbos_participation@createll.com

AUX ENFANTS: AVEZ-VOUS FAIT UN DESSIN DU PETERBOS?

Neus simoneke les skouten Antoonke: a l'exposition le jeudi 5 juillet!

AAN DE KINDEREN: HEB JE EEN TEKENING GEMAAKT VAN HET PETERBOS?

We willen ze graag mee tonen met ons! Bring jouw tekening zelf naar de tentoonstelling op donderdag 5 juli!

MESURES CORONAVIRUS

- Masque obligatoire (-12 ans) - un masque réutilisable sera distribué à tous les visiteurs de plus de 12 ans
- Garder la distance et porter vos unique chaussures - nous pouvons accueillir un maximum de visiteurs à la fois

COVID-19 MAATREGELEN

- Masque obligatoire vanaf 12 jaar - elke bezoeker ouder dan 12 jaar zal een herbruikbaar masker krijgen
- Afstand houden en de schoenen wisselen - we kunnen maximum 50 bezoekers tegelijkertijd toelaten

Invitations pour différentes activités - Uitnodigingen voor de verschillende activiteiten

3.2. Activités du parcours de participation / Activiteiten van het participatietraject

Résumé de toutes les activités:

Overzicht van alle activiteiten:

1. L'assemblée générale 1 (5 Juin)

- a. But: Présentation aux citoyens du projet gagnant en du parcours de participation
- b. Comment: Présentation en petits groupes en plain air, suivi par des promenades en groupe dans le parc avec les architectes

2. Questionnaire digital interactif (28 Mai au 29 Juin)

- a. Enquête informative
- b. Comment: digital
- c. Ouvert du 28 Mai au 29 Juin (28/5 parce que les toutes-boîtes seront distribuées)

3. Permanences et Exposition (8-25 Juin)

- a. But:
 - i. Exposition des affiches et la maquette de l'assemblée générale
 - ii. Dialogue avec l'équipe de projet
- b. Dans l'antenne de quartier, chaque mercredi et jeudis de 10-18h entre le 8 et 25 Juin

4. Interviews Individuels

- a. But: Interviews avec habitants et visiteurs dans l'espace public du Peterbos
- b. Comment: Interviews sur divers endroits, documentés dans l'enquête digitale
- c. Quand: 3ième et 4ième semaine de Juin

5. Activité pour enfants entre 6-12 ans

- a. But: Des kits créatifs pour tous les enfants entre 6-12 ans du Peterbos et les rues autour. Avec une lettre pour les enfants et leurs parents de l'échevine et du bourgmestre.
- b. Comment: Les enfants dessinent leur plaine favorite et l'expliquent aux architectes
- c. Quand: distribué dans toutes les boîtes le 10 juin, réception jusqu'au 9 Juillet

6. Activité filles 13-18 ans (24 Juin)

- a. But: Promenade avec 10 filles de D'Broej
- b. Comment: promenade aux lieux préférés des filles et discussion avec les architectes des propositions, leurs besoins et idées.

7. Activité Ados garçons 13-18 ans (24 Juin)

- a. But: Promenade avec 10 garçons de DBroej
- b. Comment: promenade aux lieux préférés des garçons et discussion avec les architectes des propositions, leurs besoins et idées.

1. Algemene vergadering 1 (5 Juni):

- a. Wat: Voorstelling aan de burgers van het winnend ontwerp en het participatietraject
- b. Hoe: Voorstelling in kleine groepen in open lucht, gevolgd door groepswandelingen in het park met de architecten

2. Interactieve digitale bevraging (28 mei - 29 juni)

- a. Wat: Informatieve bevraging
- b. Hoe: digitaal
- c. Open van 28 mei tot 29 juni (28/5 omdat alle flyers worden uitgedeeld)

3. Permanenties en tentoonstelling (8 -25 juni)

- a. Wat:
 - i. Tentoonstelling de posters van de algemene vergadering en de maquette
 - ii. Dialog met leden van het projectteam
- b. In de wijkantenne, elke woensdag en donderdag 10-18h tussen 8 juni en 25 juni.

4. Individuele Interviews

- a. Wat: Interviews met bewoners en bezoekers in de openbare ruimte van het Peterbos
- b. Hoe: Interviews op allerlei plekken; gedocumenteerd in de digitale enquête
- c. Wanneer: 3de en 4de week van Juni

5. Activiteit voor kinderen tussen 6-12 jaar

- a. Wat: Knutselpakket voor alle kinderen van 6 - 12 jaar in het Peterbos en grensstraten. Met een brief voor de kinderen en ouders van de schepen en de burgemeester
- b. Hoe: Kinderen tekenen hun favoriet plein en leggen het uit aan de architecten
- c. Wanneer: verdeeld in alle bussen op 10 juni, ontvangst tot 9 juli

6. Activiteit meisjes 13-18 j (24 juni)

- a. Wat: wandeling met 10 meisjes van D'Broej
- b. Hoe: wandeling langs favoriete plekken van de meisjes en discussie met de architecten over de voorstellen, hun noden en ideeën

7. Activiteit jongens 13-18 j (24 juni)

- a. Wat: wandeling met 10 jongens van DBroej
- b. Hoe: wandeling langs favoriete plekken van de jongens en discussie met de architecten over de voorstellen, hun noden en ideeën

8. Activité pour femmes avec Infor-femmes, Femma et Samenlevingsopbouw (9 juillet)

- a. But: promenade dans le Peterbos avec Paola Vigano et un groupe de femmes habitantes
- b. Comment: promenade aux lieux stratégiques et discussion avec les architectes des propositions, leurs besoins et idées.

9. Semaine d'été

- a. les architectes travaillent pendant toute une semaine sur place dans l'antenne, afin de rencontrer plus facilement les associations et organisations
- b. Le 7, 8 et 9 Juillet dans l'antenne de quartier

10. Deuxième Assemblée Générale (9 Juillet)

- a. Grande rencontre avec les architectes:
 - i. Discussion de résultats de l'enquête
 - ii. Discussion des propositions des architectes
 - iii. Présentation de la nouvelle maquette des espaces publics
- b. Comment: Marché Information et dialogue dans les consignes COVID

11. Actions spécifiques pour entrer en dialogue par des activités sociales ou créatives

- a. avec Peterbos Comestible: leur réseau a complété l'enquête digitale, et ils ont collaboré à la rencontre avec les architectes
- b. Avec Samenlevingsopbouw: Interviews lors de la distribution de nourriture

8. Activiteit voor vrouwen met FEMMA, Infor Femmes, Samenlevingsopbouw (9 juli)

- a. Wat: wandeling vrouwen uit het Peterbos met Paola Vigano
- b. Hoe: wandeling langs belangrijke plekken en discussie met de architecten over de voorstellen, hun noden en ideeën

9. Zomer-ontwerpweek

- a. Wat: de architecten werkten een week lang ter plaatse in de wijkantenne om makkelijker de lokale verenigingen en organisaties te ontmoeten
- b. Op 7, 8 en 9 Juli in de wijkantenne

10. Algemene vergadering 2 (9 Juli):

- a. Wat: grote ontmoeting met de architecten
 - i. Bespreking resultaten van de enquête
 - ii. Bespreking voorstellen van de architecten
 - iii. Voorstelling van de nieuwe maquette van de publieke ruimte
- b. Hoe: Info- en dialoogmarkt volgens COVID-maatregelen

11. Specifieke acties om de dialoog aan te gaan via sociale of creatieve activiteiten

- a. met Peterbos Comestible: hun netwerk vulden de digitale enquête in, en werkten mee aan de ontmoeting met de architecten
- b. met Samenlevingsopbouw: we deden interviews tijdens uitdelen voedselpakketten



3.3 Aperçu des activités et des groupes cibles - Overzicht activiteiten en doelgroepen

	Enfants / Kinderen -12 a/j	Jeunes / Jongeren 12-18 a/j		Volwassenen, inwoners, ouders		Seniors / Senioren	Quartiers riverains / Naburige wijken	Visiteurs du Parc / Bezoekers van het Park
		Filles / Meisjes	Garçons / Jongens	Femmes / Vrouwen	Hommes / Mannen			
1. Assemblée générale de quartier 1/ Algemene wijkvergadering 1	●	●	●	●	●	●	●	●
2 Questionnaire digital interactif / Interactieve digitale bevraging	●	●	●	●	●	●	●	●
3. Permanences et Exposition permanente / Permanenties en permanente tentoonstelling	●	●	●	●	●	●	●	●
4. Interviews Individuels / Individuele Interviews				●	●	●	●	●
5. Kits créatifs pour enfants / Teken- en knutselpakketten voor kinderen	●							
6. Activiteit DBROEJ - meisjes		●						
7. Activiteit DBROEJ - jongens			●					
8. Activité pour femmes avec / Activiteit voor vrouwen met / Infor-femmes, Femma, Samenlevingsopbouw		●		●				
9. Semaine d'été / Zomerweek				●	●	●	●	●
10. 2 ^{ième} AG - Grande rencontre avec les architectes / 2 ^{de} AV - Grote ontmoeting met de architecten	●	●	●	●	●	●	●	●
11. Specifieke acties om de dialoog aan te gaan via sociale of creatieve activiteiten				●	●	●	●	●

- Algemeen / Général
 ● Enfants et jeunes / Kinderen en jongeren
 ● Personnes actifs, associations, clubs / Geëngageerde burgers, verenigingen, clubs
● Femmes du quartier / Vrouwen uit de wijk
 ● Groupes cible difficilement atteints par d'autres canaux / Doelgroepen moeilijk bereikbaar via andere kanalen



4. Publics Cibles Atteints - Bereikte Doelgroepen

4.1. Résultats en général

Grâce à la bonne coopération entre l'équipe CQD, les partenaires du projet et de nombreuses organisations et acteurs sur le terrain, nous avons impliqué environ 200 citoyens dans le processus de participation au cours de la première phase, avec un total de 260 participations à l'une ou l'autre activité:

AG 1 - Promenade avec les architectes
Enquête numérique et interviews
Kit pour les enfants
Dialogues pendant les permanences
Promenade avec les adolescents 13-18 a
AG 2 - Grande Rencontre avec architectes
Promenade avec les femmes du Peterbos

Total*

- Algemene resultaten

Dankzij de goede samenwerking tussen het DWC team, de projectpartners en veel organisaties en actoren op het terrein bereikten we via het participatietraject tijdens de eerste fase ongeveer 200 burgers met in totaal 260 deelnames aan een of andere activiteit:

22 AV 1 - Wandeling met de architecten
104 Digitale enquête en interviews
28 Teken- en Knutselpakket
34 Gesprekken tijdens de permanenties
20 Wandeling met adolescenten 13-18 j
41 AV 2 - Grote ontmoeting met de architecten
11 Wandeling met de vrouwen van het Peterbos

260 Totaal*

Promenade avec les adolescents 13-18 a - Wandeling met adolescenten 13-18 j

Pour la grande majorité des participations dans les activités, nous avons documenté le profil des participants.

Dans l'ensemble, presque deux fois plus de femmes que d'hommes ont participé: 166 femmes (64%) et 94 hommes (36%). Ceci est aussi dû au fait que nous avons rencontré plus de femmes en journée dans l'espace public et que nous avons organisé une activité pour les femmes, mais les femmes se montraient aussi plus engagées dans les activités comme l'enquête digitale.

En termes de tranche d'âge, nous avons constaté une participation moins forte par les jeunes de moins de 30 ans et les personnes de plus de 65 ans. Nous l'avions anticipé et c'est pourquoi que nous avons organisé des activités spécifiques pour enfants et jeunes, et nous avons fait attention à impliquer les seniors dans les interviews.

Voor het overgrote merendeel van de deelnames aan activiteiten hebben we het profiel van de deelnemers gedocumenteerd.

Voor het geheel namen bijna 2 keer zo veel vrouwen deel als mannen: 166 vrouwen (64%) en 94 mannen (36%). Dit heeft enerzijds te maken met het feit dat we overdag in de publieke ruimte meer vrouwen ontmoetten en ook een activiteit specifiek voor vrouwen organiseerden, maar de vrouwen toonden zich ook meer geëngageerd in activiteiten zoals de digitale bevraging.

Wat de leeftijd betreft zien we minder deelname van jongere inwoners onder de 30 jaar en senioren van boven de 65. We hadden dit geanticipeerd en daarom organiseerden we specifieke activiteiten naar kinderen en jongeren, en zorgden we er voor de interviews ook voor dat we ouderen bereikten.



4.2. Participants à l'enquête numérique - Deelnemers en de digitale bevraging



Après vérification des réponses non valides et doublons, nous retenons 104 réponses de persona uniques. Dans les graphiques ci-dessous, vous voyez les réponses générales ainsi que les réponses des répondants qui habitent dans le Parc du Peterbos (46 réponses des 104 réponses). La vaste majorité des participants (87%) sont des citoyens, habitants

Na controle op ongeldige en dubbele antwoorden, behouden we 104 unieke persona-antwoorden. In onderstaande grafieken zie je zowel de algemene antwoorden als de antwoorden van de respondenten die in het Peterbos Park wonen (46 antwoorden van de 104 antwoorden). De overgrote meerderheid van de deelnemers (87%) zijn burgers, inwoners

Rôle et Lien avec le projet - Rol en link met het project



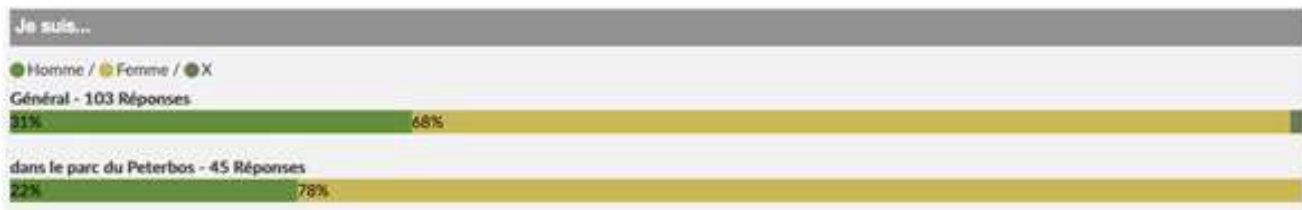
Les répondants indiquant 'Membre d'une association ou organisation » ont été demandés de spécifier laquelle :

- asbl CCN Vogelzang CBN vzw
- D'Broej

Respondenten die "Lid van een vereniging" aangeven, vroegen we aan te geven welke:

- vzw CCN Vogelzang CBN vzw
- D'Broej

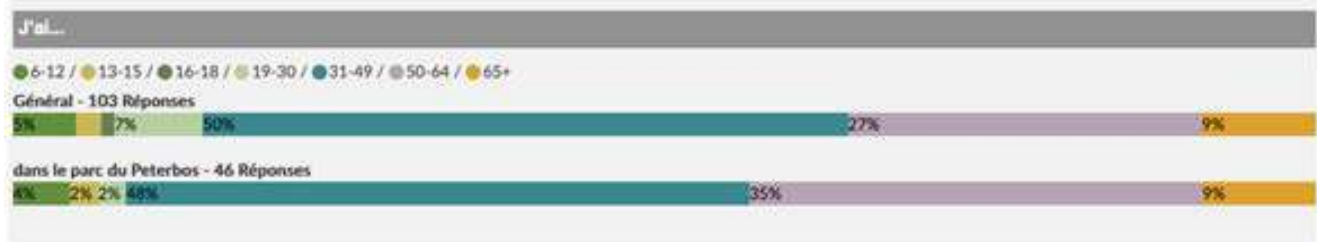
Genre - Geslacht



Les répondants sont surtout femmes. Parmi les 46 répondants du Peterbos, 78% sont femmes.

De respondenten zijn voornamelijk vrouwen. Van de 46 Peterbos-respondenten is 78% vrouw.

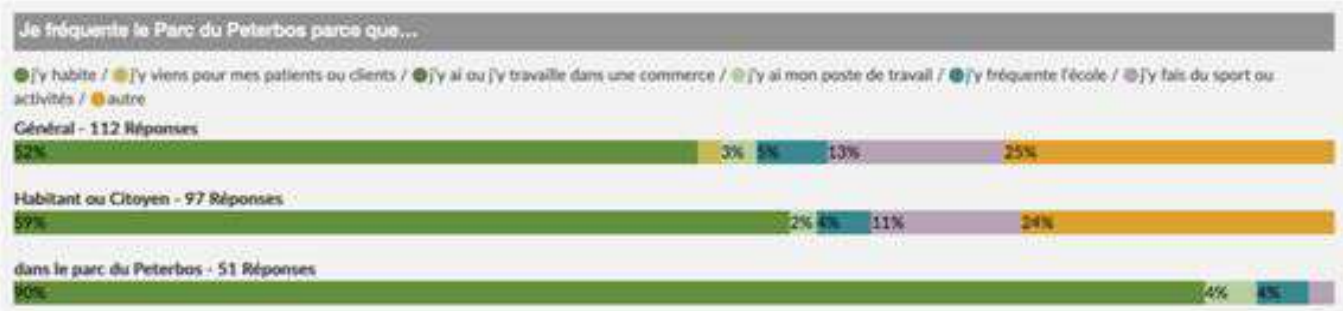
Âge - Leeftijd



En général, peu de jeunes ont participé. Nous avons anticipé cette réalité et avons organisé d'autres activités pour les jeunes.

In het algemeen namen weinig jongeren deel. We hadden dit voorzien en hebben andere activiteiten voor jongeren georganiseerd.

Je fréquente le Peterbos parce que - Ik kom in het Peterbos omdat...



Bien que la perception est que les gens évitent le Peterbos, le Peterbos a beaucoup de visiteurs. Plus de la moitié des participants sont des visiteurs, qui viennent pour faire du sport, à l'école, visite de familles ou amis ou simplement en passage à travers du Peterbos.

Les répondants indiquant 'Autre' on été invité à spécifier; ils disaient:

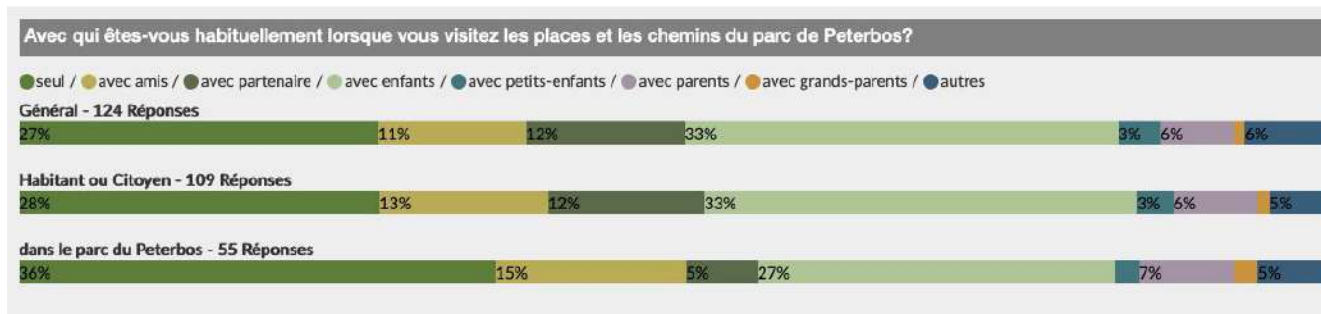
Hoewel de perceptie is dat mensen het Peterbos vermijden, heeft het Peterbos veel bezoekers. Meer dan de helft van de deelnemers aan de bevraging zijn bezoekers, die komen om te sporten, naar de school, op bezoek bij vrienden of familie of eenvoudigweg op doortocht doorheen het Peterbos.

Wie 'andere' antwoordde, vroegen we dit te specificeren; ze antwoordden:

- *J'habite dans le quartier / ik woon in de wijk (7)*
 - o *Je suis voisin très proche*
 - o *J'y habite tout près et j'évite*
 - o *J'habite pas loin boulevard sylvain Dupuis*
 - o *Habitante Anderlecht aux alentours du Peterbos*
- *Promenade, détente / Wandeling, ontspanning (6)*
 - o *je fais de très longues promenades à Anderlecht*

- o Ballade
- o Promenade (3)
- o Je promène mon chien
- Passage / doortocht (5)
 - o Chemin pour le travail j'habite à côté
 - o Doorgaand verkeer met de fiets.
 - o Passage
 - o En descendant du bus, j'y passe à pieds en me rendant à mon domicile se trouvant plus loin que le Peterbos
 - o Aller au westland
- Visite familiale ou amis / Bezoek bij familie of vrienden (4)
 - o je viens rendre visite à ma maman
 - o Je viens voir des amis
- Activité sociale ou travail / Sociale of professionele actualiteit (2)
 - o Je viens rendre visite à Monique au local du cocolo 4c (j'ai tenu des permanences depuis 2004 dans ce local)
 - o Je m'y rends dans le cadre de mon travail et/ou rendre visite à des amis

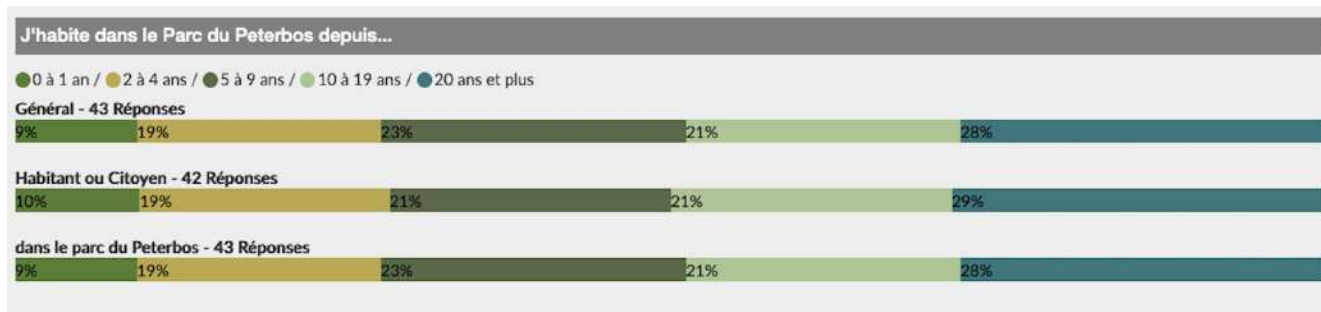
Je fréquente les places et chemins du Peterbos avec... - Ik kom op pleinen en paden in het Peterbos met...



Un tiers des gens est seul lorsqu'ils se déplacent au Peterbos, un tiers est avec des enfants

Een derde van de mensen is alleen als ze zich in het Peterbos begeven, een derde is met kinderen

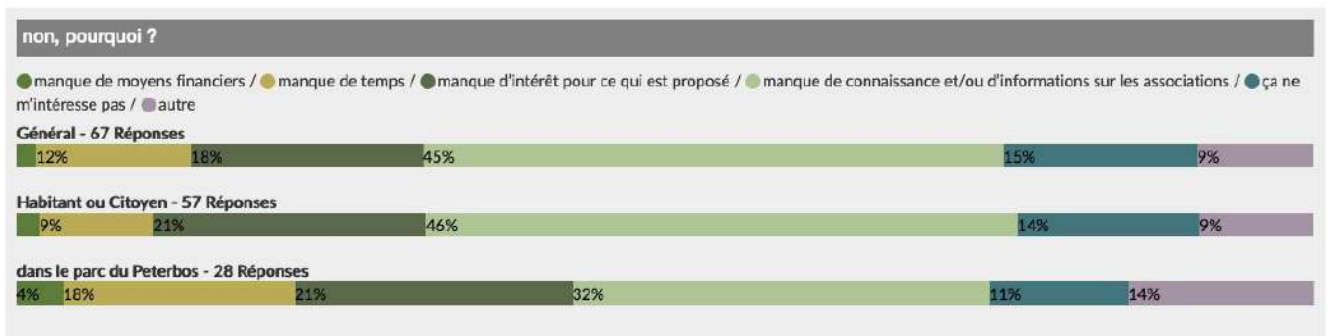
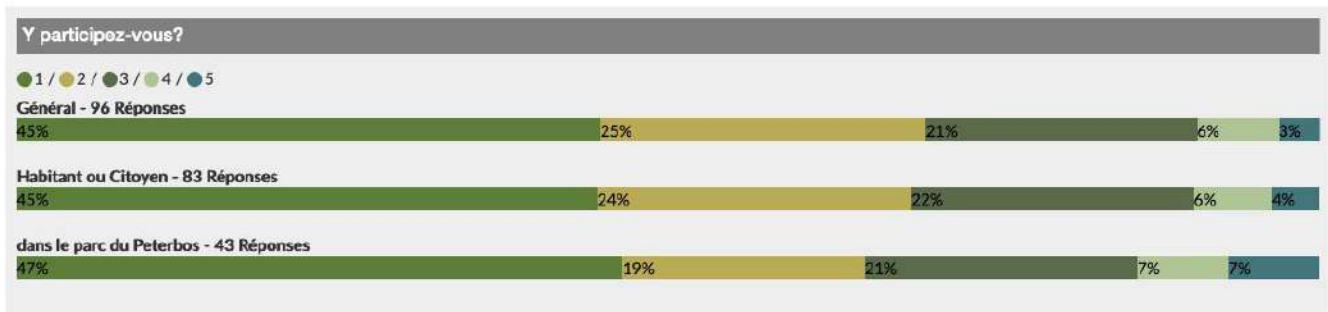
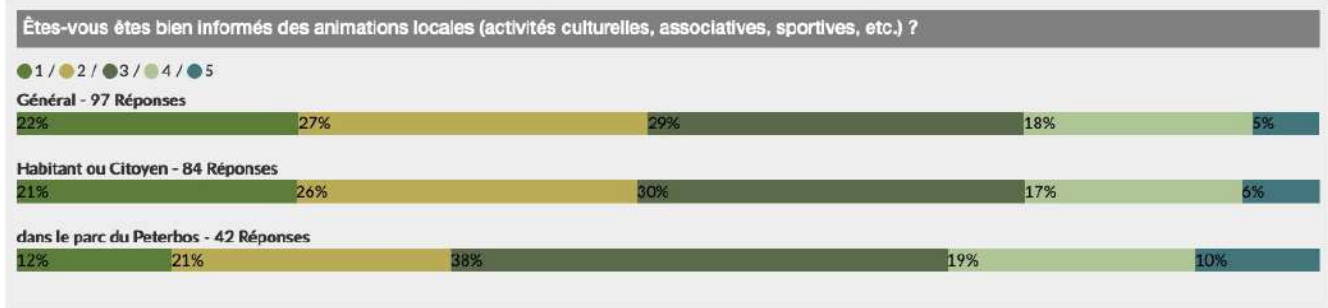
J'habite dans le Peterbos depuis... - Ik woon in het Peterbos sinds...



3 sur 4 habitent au Peterbos depuis plus de 5 ans.

3 op 4 deelnemers wonen al langer dan 5 jaar in het Peterbos.

Les activités dans le Peterbos - De activiteiten in het Peterbos



- Un tiers des habitants ne se sent pas bien informé sur les activités
- La moitié ne participe jamais, l'autre moitié participe donc, 15% participe souvent
- La raison pour ne pas participer est manque d'infos, manque d'intérêt ou de temps
- Parmi "autres raisons" les gens ont répondu:
 - J'ai plein d'activités ailleurs
 - Je viens de Saint-Gilles et mes enfants sont scolarisés la bas
 - Insécurité
 - J'y ai investi pendant quelques années, trop âgée maintenant, sentiment d'insécurité
- Een derde van de inwoners voelt zich niet goed geïnformeerd over de activiteiten
- De helft neemt nooit deel, de andere helft dus wel, en 15% neemt vaak deel
- De redenen om niet mee te doen zijn te weinig info, geen interesse of geen tijd
- Bij "andere redenen" heeft men geantwoord:
 - J'ai plein d'activités ailleurs
 - Je viens de Saint-Gilles et mes enfants sont scolarisés la bas
 - Insécurité
 - J'y ai investi pendant quelques années, trop âgée maintenant, sentiment d'insécurité

5. Résultats - Relier le Peterbos Resultaten - Het Peterbos verbinden



5.1. Résultats en général

- Algemene resultaten

Que font les habitants du Peterbos, que font-ils ailleurs et qu'est-ce qui leur manque?

Wat doen de inwoners in het Peterbos, waarvoor gaan ze elders en wat missen ze?

Les habitants fréquentent l'espace public pour des raisons très différentes. Le plus souvent, c'est pour les commerces, pour voir des amis, pour faire du sport ou jouer seul ou avec les enfants et aussi pour des activités.

De inwoners komen in de publieke ruimte om heel diverse redenen. Het vaakst is het om boodschappen te doen, om vrienden te zien, alleen of met de kinderen te sporten of spelen en ook voor activiteiten.

La moitié des habitants (48%) quittent le Peterbos plusieurs fois par semaine. Ils sortent surtout pour les commerces de la vie quotidienne (22%) et voir des amis et famille (15%).

De helft van de inwoners (48%) verlaat het Peterbos meerdere keren per week. Ze gaan vooral elders voor dagelijkse boodschappen (22%) en om vrienden en familie te bezoeken (15%).

Dans le Peterbos, il leur manquent des commerces pour les courses quotidiennes (boulangerie, supermarché pas cher, quelque chose à manger), et plus d'occasions de se rencontrer pour faire du sport ou autres activités pour la santé et aussi pour être ensemble.

Qu'est-ce qui amène les visiteurs au Peterbos?

D'une part, les visiteurs viennent rendre visite à la famille (souvent des personnes âgées) et les amis, et d'autre part ils viennent pour les espaces verts, pour le sport ou pour des activités.

Lors de la pratique du sport, le terrain de football est très populaire au-delà du Peterbos, ainsi que le nouveau fitness en plein air.

Les activités des associations attirent également des personnes extérieures au Peterbos, par exemple les activités pour les jeunes de D'Broej, la distribution alimentaire de Samenlevingsopbouw.

Comment se déplacent-ils pour cela?

Les gens viennent principalement en voiture et en transports en commun. Les jeunes et certains promeneurs se déplacent aussi à pied. Le vélo est rarement utilisé. Il y a un manque de places de stationnement de vélos en toute sécurité.

Les idées de l'équipe de conception de déplacer l'arrêt de bus vers l'entrée vers l'esplanade ont été très bien accueillies.

Les gens trouvent-ils leur chemin?

C'est vraiment un problème dans le Peterbos. Plus de la moitié des participants à l'enquête ont des difficultés pour expliquer le chemin aux visiteurs. Les visiteurs, courriers ne parviennent pas au bon bloc, les cyclistes et les piétons n'ont aucune idée des chemins. Une meilleure signalisation est nécessaire pour les cyclistes et les piétons, non seulement dans le Peterbos, mais aussi vers les points de repère à l'extérieur pour ceux qui passent par le Peterbos.

Ze missen in het Peterbos winkels voor dagelijkse boodschappen (bakker, goedkope supermarkt, iets om te eten) en meer mogelijkheden om elkaar te ontmoeten, voor sport of andere activiteiten rond gezondheid en ook voor samenzijn.

Wat brengt bezoekers naar het Peterbos?

De bezoekers komen enerzijds op bezoek bij familie (vaak ouderen) en vrienden, anderzijds komen ze naar het groen, om te sporten of voor activiteiten.

Bij het sporten is het voetbalterrein erg populair tot buiten het Peterbos, en ook de nieuwe outdoor fitness.

De activiteiten van de verenigingen trekken ook mensen van buiten het Peterbos, bijvoorbeeld de jeugdwerking van D'Broej, voedselbedeling van Samenlevingsopbouw.

Hoe verplaatsen ze zich hiervoor?

Men komt vooral met de auto, het openbaar vervoer. Sommige jongeren en wandelaars komen en gaan ook te voet. De fiets wordt weinig gebruikt. Er is een gebrek aan veilige fietsstallingen.

De ideeën van het ontwerpteam om de bushalte te verplaatsen naar de ingang richting esplanade werden zeer goed onthaald.

Vindt men goed de weg?

Dit is echt een probleem in het Peterbos. Meer dan de helft van de deelnemers aan de bevraging hebben problemen om de weg uit te leggen aan bezoekers. Bezoekers, koeriers vinden de weg niet naar de juiste blok, fietsers en voetgangers hebben geen inzicht in de paden. Voor de fietsers en voetgangers is er betere signalisatie nodig, niet alleen in het Peterbos maar ook naar oriëntatiepunten erbuiten voor wie door het Peterbos komt.

Ce serait bien mieux pour les voitures si des noms de rues étaient ajoutés. Cette idée est très bien reçue pendant le rencontre avec les architectes.

Le Peterbos qu'ils veulent en 2029

Pour décrire le Peterbos en 2029, les participants choisissent surtout les mots Sécurité, Propre, Nature, Bien entretenu, Convivial et Accueillant.

Les habitants choisissent Propre, Sécurité, Bien entretenu, Nature, Convivial, Adapté aux Enfants, Respecté.

Quels sont les leviers pour rendre le Peterbos encore plus vivant pour les habitants et les visiteurs?

Presque tout le monde a répondu de manière très positive aux propositions de construction d'une esplanade au centre sportif, combinées à une entrée attrayante au Peterbos.

L'idée de potager commun a également été accueillie très positivement.

Mais avant tout, l'entretien et la sécurité sont très importants pour rendre le Peterbos accueillant. Les gangs et les dealers sont surtout problématique pour les visiteurs et les nouveaux arrivants, donc un grand frein pour animer les espaces publics.

Le terrain de football et les activités de D'Broej et d'autres associations rassemblent des gens de l'intérieur et de l'extérieur du Peterbos. La verdure attire également des visiteurs.

Pour renforcer cela, il existe une demande pour des aires de jeux et des lieux de sport plus dispersés dans la verdure, afin que l'on ne doit pas toujours se rendre à une plaine centrale et jouer et faire du sport avec un grand groupe de personnes.

Ensuite, les installations du terrain de football et les terrains entre les blocs 3 et 6 semblent importants à moderniser pour leur fonction sociale.

Voor de wagens zou het veel beter zijn als er straatnamen komen. Dat idee werd goed ontvangen tijdens de ontmoeting met de architecten.

Welk Peterbos wil men in 2029

Om het Peterbos te beschrijven in 2029 kiezen de deelnemers vooral de woorden Veilig, Proper, Natuur, Goed onderhouden, Gezellig en Gastvrij.

De inwoners kiezen Proper, Veilig, Goed onderhouden, Natuur, Gezellig Aangepast voor kinderen, Respect.

Wat zijn hefboomen om het Peterbos nog meer te laten leven voor inwoners en bezoekers?

Zowat iedereen heeft zeer positief gereageerd op de voorstellen om op het sportcentrum een esplanade aan te leggen, gecombineerd met een aantrekkelijke toegang voor het Peterbos.

Het idee van gemeenschappelijke groentetuinen werd ook zeer positief onthaald.

Maar voor alles is het onderhoud en de veiligheid zeer belangrijk om het Peterbos een aangenaam verblijf te maken. DE bendes en dealers zijn vooral bedreigend voor de bezoekers en de nieuwe bewoners, dus een zeer grote rem om de publieke ruimte te activeren.

Het voetbalveld en de activiteiten van D'Broej en andere verenigingen brengen mensen van in en buiten het Peterbos samen. Ook het groen trekt aan.

Om dit te versterken is er vraag naar meer verspreide speel- en sportplaatsen in het groen, zodat men niet steeds naar een centrale plek moet en moet spelen en sporten in een grote groep mensen.

Verder lijken ook de faciliteiten van het voetbalveld en de velden tussen blok 3 en 6 belangrijk om te opwaarderen voor hun sociale functie.

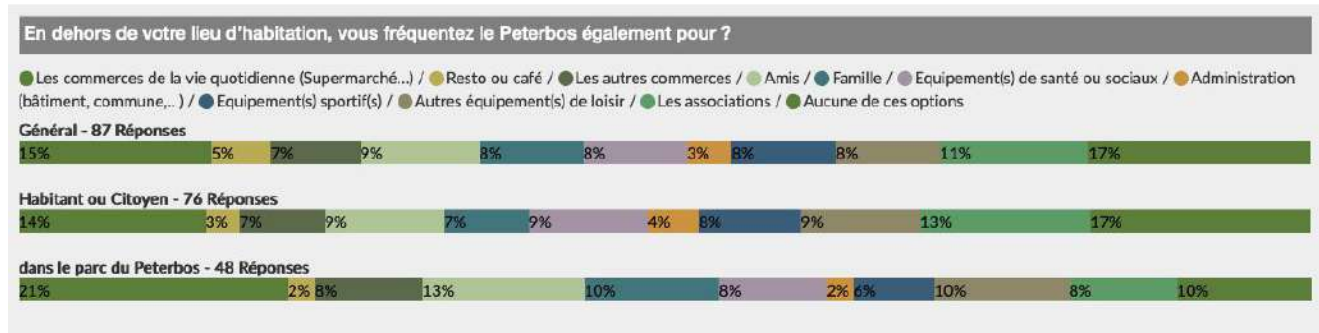
Voir aussi le chapitre Animer les plaines et vivre le parc. Zie hiervoor ook het hoofdstuk Gezellig pleinen en het Park beleven.

5.2. Résultats de l'enquête et les interviews - Resultaten van de bevraging en de interviews

Quelles activités dans le Peterbos?

- Welke activiteiten in het Peterbos?

En dehors de votre lieu d'habitation, vous fréquentez le Peterbos également pour? - Buiten uw woonplaats, bezoek je in het Peterbos ook ...



Il n'y a pas vraiment une activité dominante, les activités des participants sont diverses. Les activités les plus importantes pour les habitants sont Les commerces et les amis. Pour l'ensemble des participants, l'activité "autre" est aussi importante. Les participants indiquant 'aucune de ces options ont spécifiés:

Er is niet echt een dominante activiteit; de activiteiten van de deelnemers zijn divers. De belangrijkste activiteiten voor de inwoners zijn de winkels en vrienden. Voor alle deelnemers samen is de activiteit 'nadere' ook belangrijk. Wie 'geen enkele van deze opties' antwoordde heeft dit gespecificeerd:

- *Aucune*
- *Travail*
- *Promenade*
- *Pour sortir de Moortebeek qui est enclavé*
- *Mes promenades traversent tous les quartiers verts d'Anderlecht*
- *Je ne fréquente pas , trop dangereux*
- *Promenade*
- *je traverse le Peterbos d'est en ouest*

Est-ce que vous sortez souvent du Parc du Peterbos? - Ga je vaak naar andere plaatsen buiten het Peterbospark?

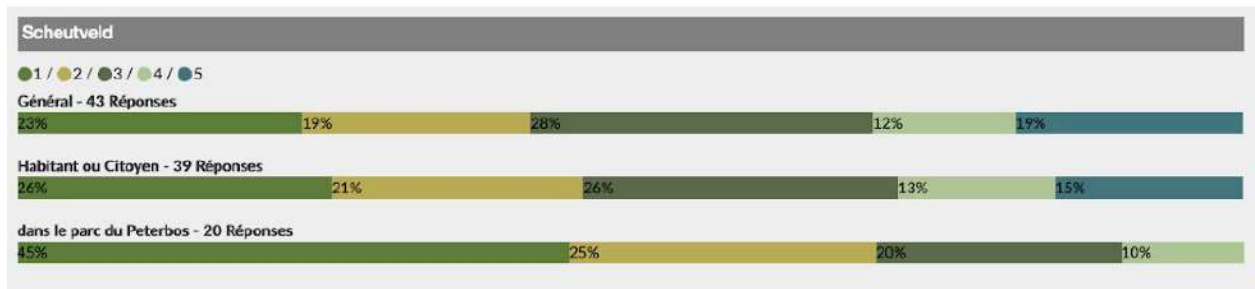


(1-Jamais, 2-Rarement, 3-Parfois, 4-Chaque semaine, 5-Plusieurs fois par semaine)

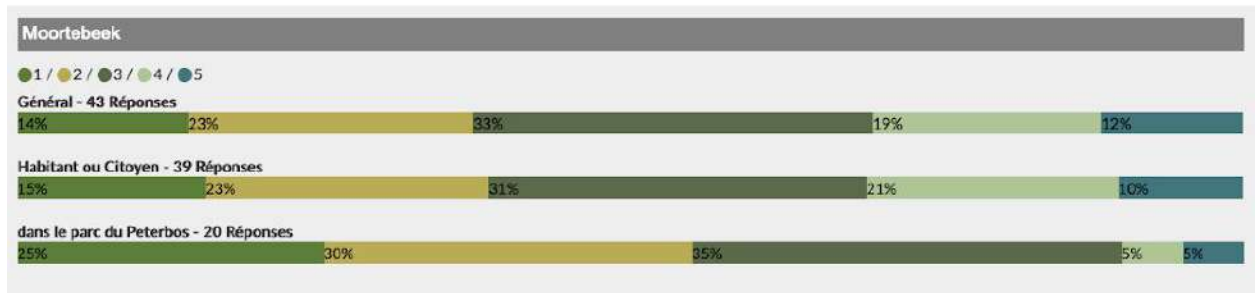
La moitié des habitants (48%) quittent le Peterbos plusieurs fois par semaine. Ils sortent surtout pour les commerces de la vie quotidienne (22%) et voir des amis et famille (15%).

De helft van de inwoners (48%) verlaat het Peterbos meerdere keren per week. Ze gaan vooral leiders voor dagelijkse boodschappen (22%) en om vrienden en familie te bezoeken (15%).

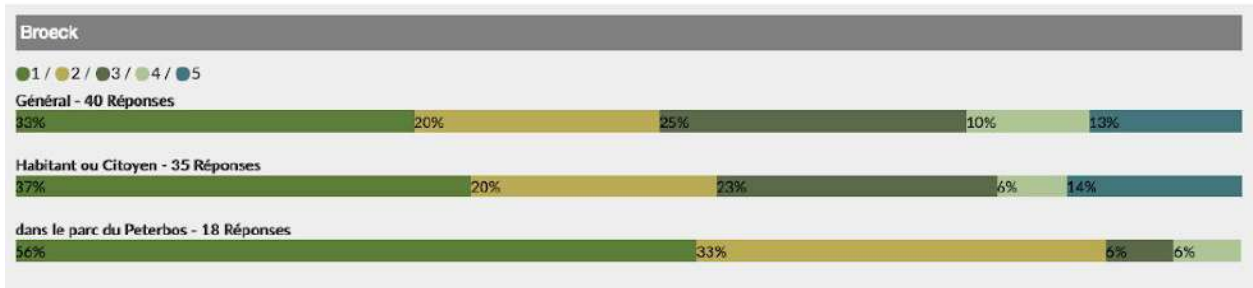
Est-ce que vous fréquentez les communes ou quartiers suivants? - Ga je vaak naar deze wijken of gemeenten:



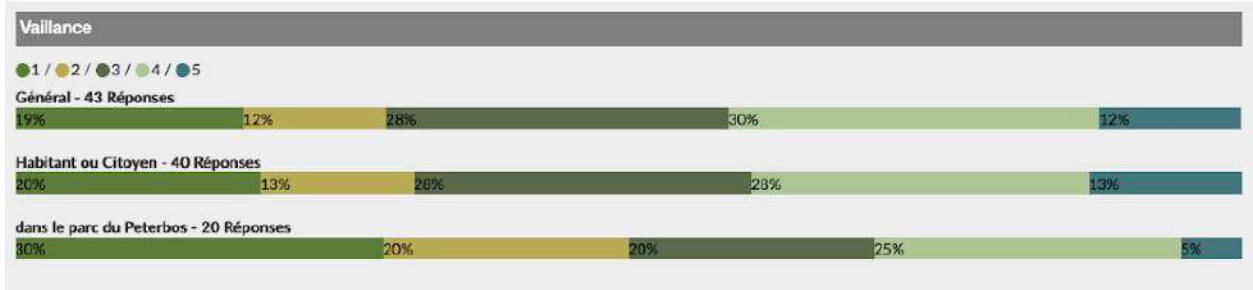
(1-Jamais, 2-Rarement, 3-Parfois, 4-Chaque semaine, 5-Plusieurs fois par semaine)



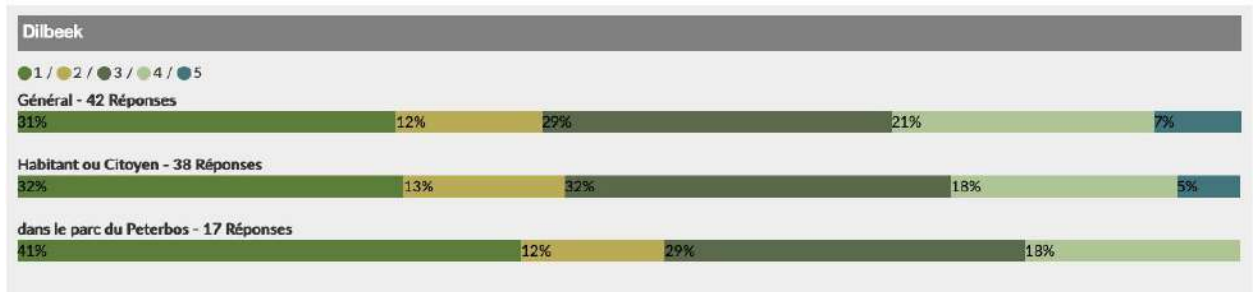
(1-Jamais, 2-Rarement, 3-Parfois, 4-Chaque semaine, 5-Plusieurs fois par semaine)



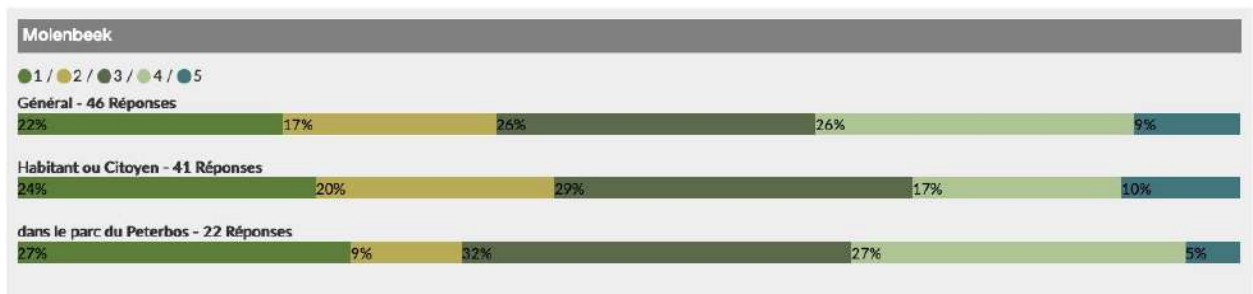
(1-Jamais, 2-Rarement, 3-Parfois, 4-Chaque semaine, 5-Plusieurs fois par semaine)



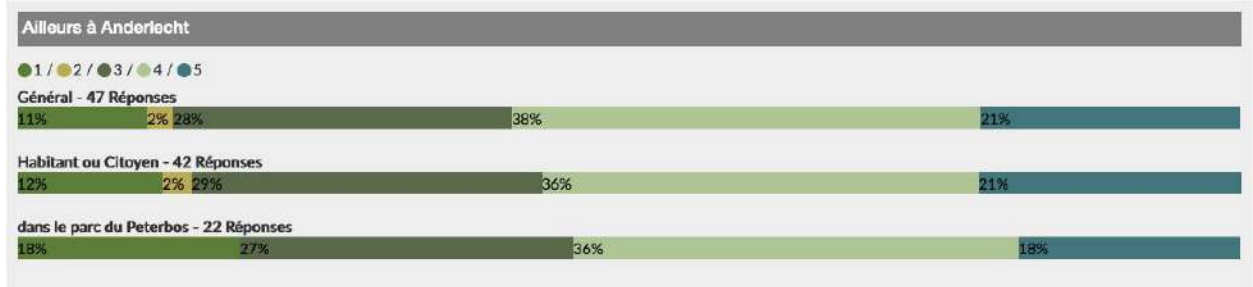
(1-Jamais, 2-Rarement, 3-Parfois, 4-Chaque semaine, 5-Plusieurs fois par semaine)



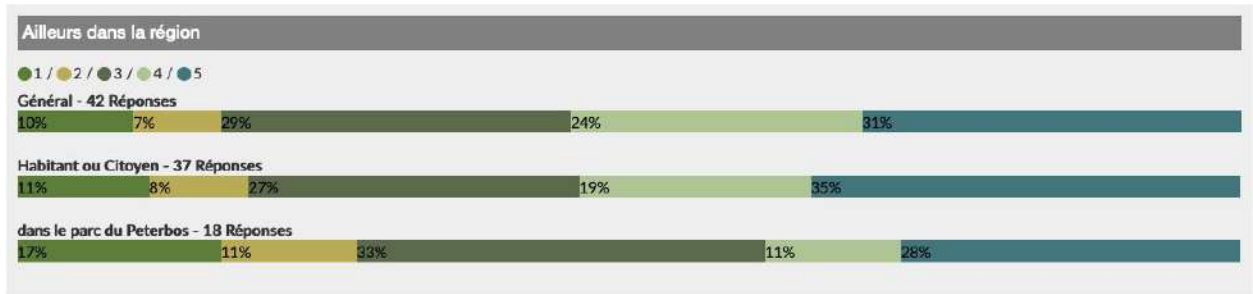
(1-Jamais, 2-Rarement, 3-Parfois, 4-Chaque semaine, 5-Plusieurs fois par semaine)



(1-Jamais, 2-Rarement, 3-Parfois, 4-Chaque semaine, 5-Plusieurs fois par semaine)



(1-Jamais, 2-Rarement, 3-Parfois, 4-Chaque semaine, 5-Plusieurs fois par semaine)



(1-Jamais, 2-Rarement, 3-Parfois, 4-Chaque semaine, 5-Plusieurs fois par semaine)

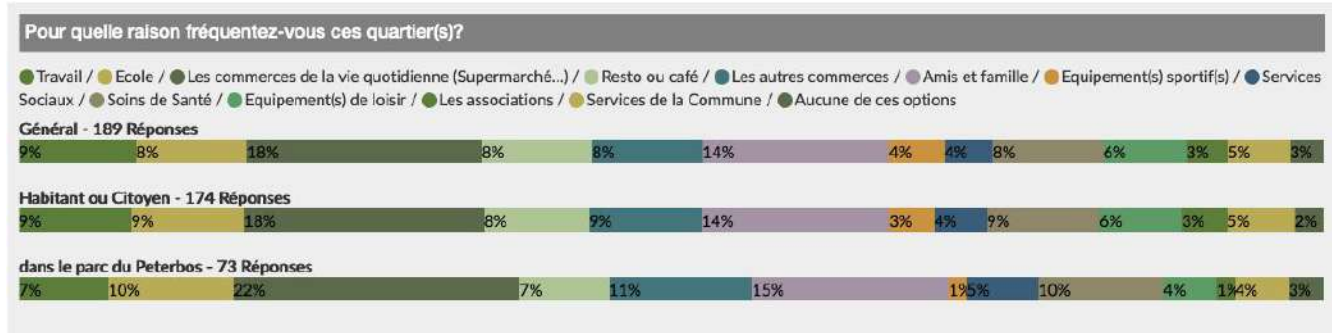
Molenbeek, Vaillance et Moortebeek sont les quartiers les plus fréquentés par les habitants de Peterbos. Mais, seulement 30% des habitants visitent ces quartiers voisins une ou plusieurs fois par semaine.

En revanche, 54% des habitants fréquentent d'autres quartiers à Anderlecht, et 39% vont ailleurs dans la région.

Molenbeek, Vaillance en Moortebeek zijn de wijken die het vaakst bezocht worden door de inwoners van het Peterbos. Maar slechts 30% van de respondenten gaan vaak naar de naburige wijken.

54% van de inwoners gaan vaak naar andere buurten in Anderlecht en 39% gaan buiten de regio.

Pour quelle raison fréquentez-vous ces quartier(s)? - Om welke reden ga je naar die wijk of gemeente?



La plupart des participants et habitants visitent ces quartiers voisins pour les commerces de la vie quotidiens (22%), pour rendre visite à des amis et à la famille (15%) suivis des services sociaux, d'autres magasins ou pour aller à l'école.

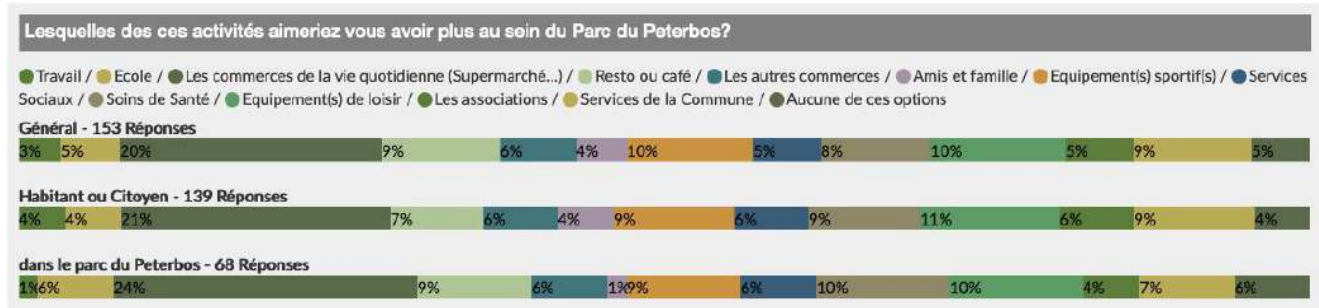
Ceux qui ont indiqué 'autres raisons le font surtout pour des promenades:

De meeste deelnemers en bewoners bezoeken deze naburige buurten voor de dagelijkse boodschappen (22%), om vrienden en familie te bezoeken (15%) gevolgd door sociale diensten, andere winkels of om naar 'school.

Wie een "andere reden aanduidde, doet dat vooral voor wandelingen:

- promenade
- pour me promener dans des quartiers verts
- Promenade

Quelles activités dans le Peterbos? - Welke activiteiten ontbreken in het Peterbospark?



Coïncidant avec les usages par lesquels ils recourent aux quartiers avoisinants, les usages qui manquent le plus aux habitants de Peterbos à Peterbos sont les commerces de la vie quotidienne (24%). Ensuite des centres de santé, les équipements sportifs et les équipements de loisirs sont manquées.

Nous avons aussi demandé de spécifier ce qu'ils souhaitent:

De functies die het meest ontbreken in het Peterbos zijn diegene waarvoor de inwoners naar andere wijken gaan: winkels voor dagelijkse boodschappen (24%). Verder ook voorzieningen voor gezondheid, sportvoorzieningen en vrijetijdsvoorzieningen.

We vroegen de deelnemers ook om de specifieke wat ze graag willen:

> Précisez quelles autres commerces si vous voulez

- Aldi, lidl
- commerces alimentaires: bonne boulangerie, bonne boucherie, DIY, brico, vélo, jardinerie.

> Précisez quels équipements sportifs si vous voulez

- Salle de sport
- Salle de gym,
- Natation
- Activité sportive pour enfant
- il est question de construire une infrastructure pour la pratique des sports
- Sommige voorzieningen zijn in slechte staat, het zou al interessant zijn om deze te renoveren. Finse piste, mountainbikepark, ...
- Salles de sport
- Musculation, jogging
- Terrain de football
- Intérieure (salle multisports), extérieures : parcours santé sur l'ensemble du site

> Précisez quels services de santé ou sociaux si vous voulez

- Antenne de la commune
- Maison médicale
- maison medicale
- Antenne de la commune, cabinet médical spécialisé et généraliste

- *Une petite maison médicale pour les personnes âgées*
- *de bons services sont déjà présents*
- *Médecin généraliste*
- *Cabinet médical*
- *Médecins, dentistes, pharmacie*
- *Médecin plus spécialisé, dentiste*
- *Médecins généralistes, psychologue, pédiatre, médecine préventive. Service de prévention avec suivi particulier sur le décrochage*

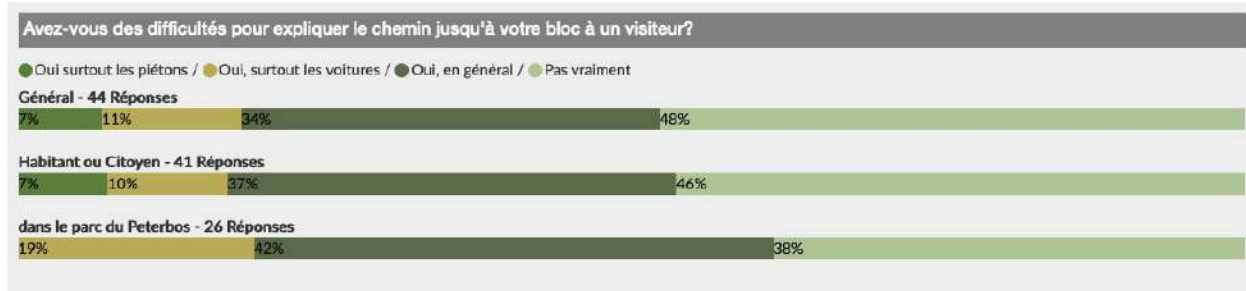
> Précisez quels équipements de loisir si vous voulez

- *Cinéma*
- *Salle omnisport pour enfant, activités extra scolaire en lien qui récupérerai les enfants après les cours*
- *salles pour cinéma ou projections - parcours vita (existe)*
- *Trampoline pour enfants*
- *Culturele en socio-educatieve activiteiten*
- *Des activités pour les enfants*
- *Pleine de jeux pour enfants*
- *amélioration de la plaine de jeux*
- *Accès à la lecture, bibliothèque mobile. Rencontre lecture destinées au jeune public enfants et adolescents*

> Précisez quelles autres activités si vous voulez

- *j'ai assez de choses ailleurs*
- *marché*
- *activités de sensibilisation à la nature*
- *Voitures et vélos partagés*

Avez-vous des difficultés pour expliquer le chemin jusqu'à votre bloc à un visiteur? - Heb je soms problemen om de weg uit te leggen naar uw blok in het Peterbos?



Dans l'ensemble, la moitié (52%) des répondants ont de la difficulté à expliquer les routes aux bâtiments aux visiteurs.

Over het algemeen hebben 52% van de inwoners wel eens problemen om de wegen naar de gebouwen uit te leggen.

> Veuillez préciser les difficultés pour expliquer le chemin si vous voulez

- on ne sait pas où sont les tours. Des indications seraient nécessaires.
- Le GPS a du mal de reconnaître le bloc 10.
- GPS ne reconnaît pas tous les habitations
- très mal indiqué mannequin signalétique
- Le gps ne reconnaît pas
- très mal indiqué
- Il manque des panneaux d'indication aux entrées du parc du Peterbos au niveau du bld Maria De Groninckx.
- Numéro de blocs
- Signalétique très mauvaise: difficulté de trouver les blocs même pour les personnes habitant sur place, accès difficile
- Plusieurs lettres au même bloc, la sonnette également personne comprends le système et m'appelle pour que je descende...
- Je n'habite pas dans le parc même
- l'entrée unique pour arriver jusqu'à mon bloc

Quel est votre moyen de transport principal pour entrer ou sortir du Parc du Peterbos? - Wat is uw belangrijkste transportmiddel als je weggaat uit het Peterbospark of er naartoe komt?



Quels arrêts de bus utilisez-vous ? - Welke bushaltes gebruik je?



Les habitants utilisent surtout les transports communs et les voitures. Les riverains Marchent beaucoup pour entrer et sortir du Peterbos. On prend principalement l'arrêt Peterbos.

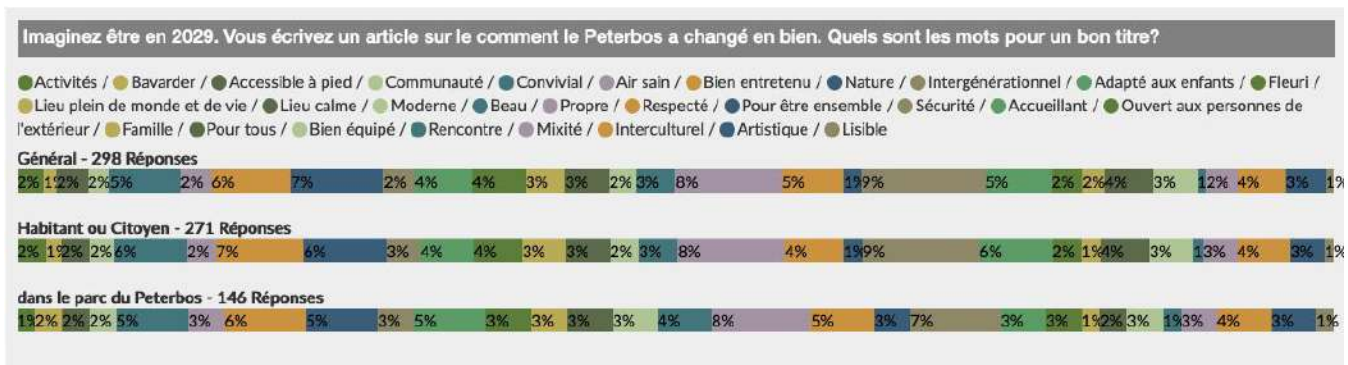
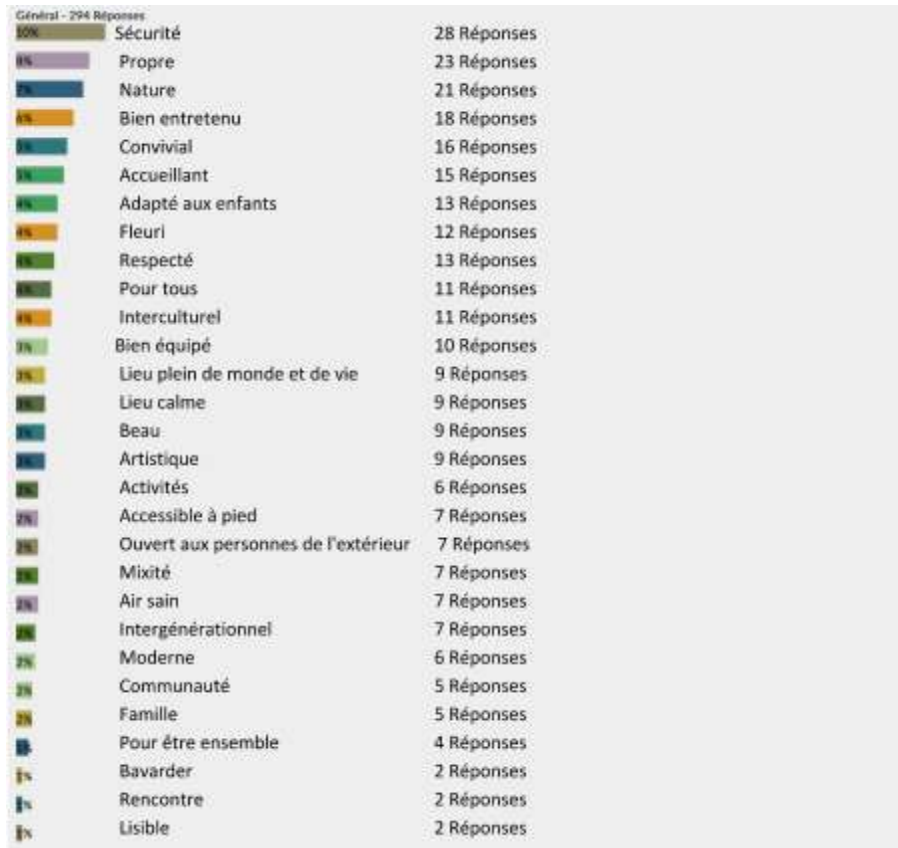
De bewoners gebruiken vooral de auto en het openbaar vervoer om van en naar het Peterbos te gaan; en dat vooral via de halte Peterbos. De omwonenden komen ook vaak te voet naar en van het Peterbos.

PETERBOS 2029



Les mots pour décrire le Peterbos en 2029 - De woorden om het Peterbos in 2029 te beschrijven

Imaginez être en 2029. Vous écrivez un article sur le comment le Peterbos a changé en bien. Quels sont les mots pour un bon titre? - Beeld je in dat binnen 9 jaar een artikel verschijnt over hoe Peterbos veranderd is. Welke woorden zou jij in de titel van dat artikel zetten?



Pour décrire le Peterbos en 2029, les participants choisissent surtout les mots Sécurité, Propre, Nature, Bien entretenu, Convivial et Accueillant.

Om het Peterbos te beschrijven in 2029 kiezen de deelnemers vooral de woorden Veilig, Proper, Natuur, Goed onderhouden, Gezellig en Gastvrij.

Les habitants choisissent Propre, Sécurité, Bien entretenu, Nature, Convivial, Adapté aux Enfants, Respecté.

De inwoners kiezen Proper, Veilig, Goed onderhouden, Natuur, Gezellig Aangepast voor kinderen, Respect.

5.3. Résultats des permanences

Pendant les permanences, 34 personnes sont venues nous retrouver à l'antenne pour être informés sur le projet et parler de leurs soucis, besoins et idées. Concernant le thème 'Relier le Peterbos' nous avons entendu:

Activités actuellement dans le Peterbos:

- faire des courses (2)
- se promener
- cueillir des fruits

Activités ailleurs:

- Pour les activités des enfants on les envoie dehors du PB (ici il y a la drogue et ils reviennent avec langue de rue)
- on va ailleurs, à d'autres parcs
- les enfants vont ailleurs pour le sport

Demande pour activités dans le PB:

- Prévoir des espaces spécifiquement pour les jeunes afin qu'ils ne squattent pas les autres espaces (3 personnes)
- Activités pour les jeunes filles, points de rencontre
- Activités culturelles
- Centre sportif
- Ateliers créatifs et ateliers littéraires, lire ensemble, faire découvrir les enfants de lire

Mode de transport:

- en voiture
- mobilité à pied - pour faire des courses à Westland

Réactions à l'idée d'ouvrir le Peterbos:

- Très favorable à l'ouverture (2 personnes)

- Resultaten van de permanenties

Tijdens de permanenties kwamen 34 mensen ons bij de antenne ontmoeten om zich te informeren over het project en te praten over hun zorgen, behoeften en ideeën. Over het onderwerp 'Het verbinden van het Peterbos' hoorden we:

Huidige activiteiten in Peterbos:

- winkelen (2)
- wandelen
- fruit plukken

Activiteiten elders:

- Voor de activiteiten van de kinderen worden ze buiten de PB gestuurd (hier zijn er drugs en komen ze terug met straattaal)
- we gaan elders, naar andere parken
- kinderen gaan elders om te sporten

Vraag naar activiteiten in de PB:

- Ruimtes voorzien speciaal voor jongeren zodat ze andere ruimtes niet domineren (3 personen)
- Activiteiten voor jonge meisjes, ontmoetingsplaatsen
- Culturele activiteiten
- Sportcentrum
- Creatieve workshops en literaire workshops, samen lezen, kinderen helpen lezen te ontdekken

Vervoermiddel:

- met de auto
- mobiliteit te voet - om te winkelen in het Westland

Reacties op het idee om het Peterbos te openen:

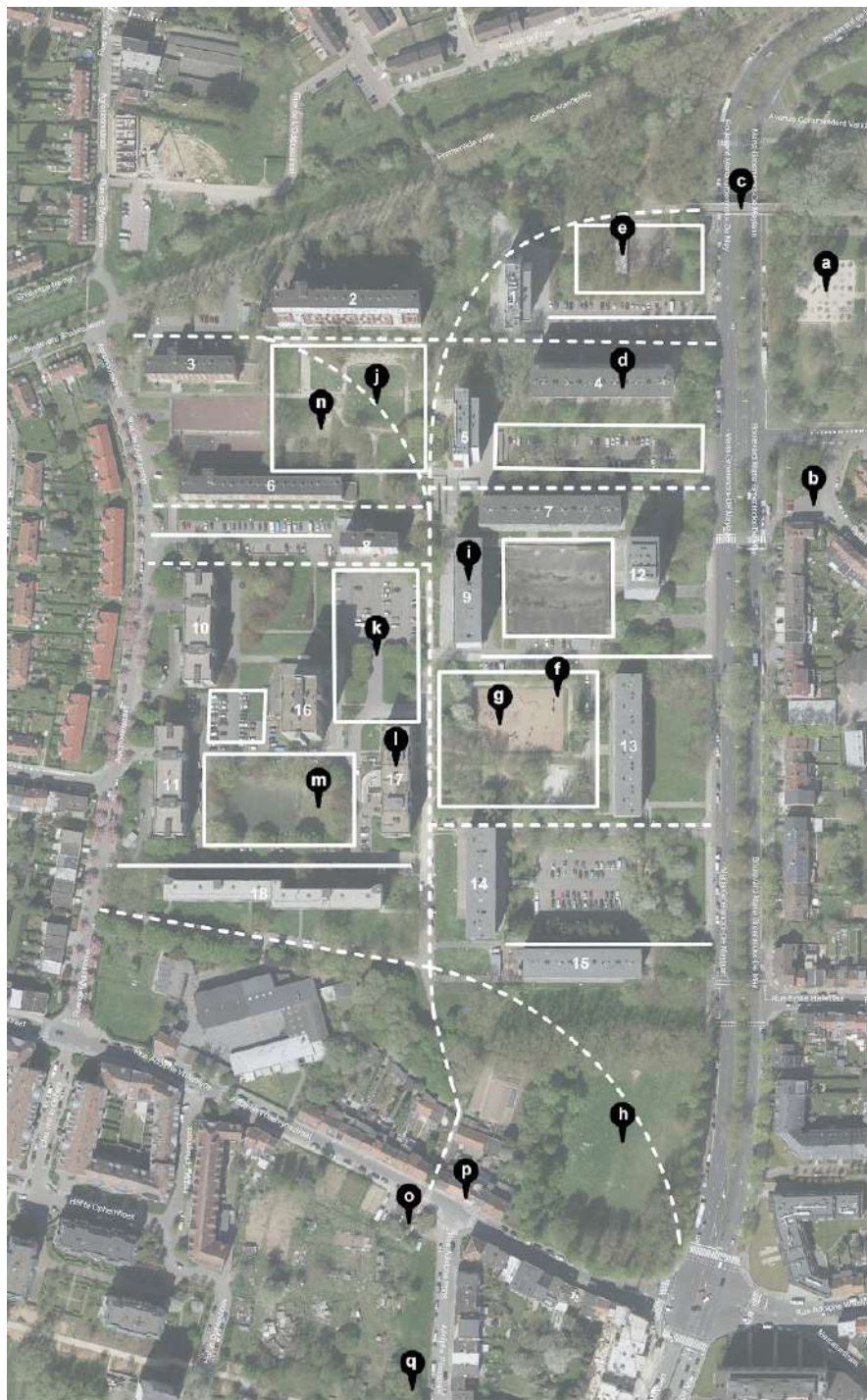
- Zeer positief over het openen (2 personen)

5.4. Résultats promenades avec jeunes et femmes - Resultaten wandelingen met jongeren en vrouwen

Lors des promenades avec les jeunes et les femmes, on a surtout parlé des pleines et des activités au niveau des RDC des blocs.	Tijdens de wandelingen met jongeren en vrouwen werd er vooral gepraat over de pleinen de de ruimtes rond de blokken.
Néanmoins, le thème «Relier le Peterbos» a également été abordé.	Toch kwam het thema “Het Peterbos verbinden” ook aan bod.
Les jeune ainsi que les femmes sont très favorables aux propositions pour une belle entrée au Peterbos avec accès à une esplanade au dessus du centre sportif, tout comme le déplacement de l'arrêt de bus de Peterbos vers la nouvelle entrée.	Zowel jongeren als vrouwen vonden de voorstellen voor een mooie ingang voor het Peterbos met toegang naar een esplanade op het sportcentrum een zeer goed idee, en ook het verplaatsen van de bushalte Peterbos naar de nieuwe ingang.
Les jeunes filles sortent également du Peterbos pour parler et rire dans un autre parc. Dans le Peterbos, elles se sentent trop surveillés lorsqu'elles crient et rient.	Jonge meisjes gaan ook weg uit het Peterbos om in een ander park te kunnen praten en lachen. In het Peterbos voelen ze zich te veel bekeken als ze roepen en schateren.
Les jeunes ont également mis l'accent sur la fonction de levier du terrain de football (visiteurs d'ailleurs, tournoi) et des plaines devant bloc 3 pour les activités de D'Broej.	De jongeren hebben ook de hefboomfunctie benadrukt van het voetbalterrein (bezoekers van elders, tornooi) en de pleinen voor Blok 3 voor activiteiten van D'Broej.
Les jeunes confirment également qu'ils n'utilisent pas beaucoup le vélo: ils empruntent principalement les transports en commun, ou si la météo et la distance le permettent, ils partent à pied.	De jongeren bevestigen verder ook dat ze niet veel de fiets gebruiken: ze gaan vooral weg met het openbaar vervoer, of als het weer en de afstand het toelaat gaan ze te voet.

5.5. Résultats de AG 2; la grande rencontre avec les architectes - Resultaten van AV 2; de grote ontmoeting met de architecten

L'enquête a montré qu'il existe de nombreux problèmes pour trouver le chemin dans le Peterbos. C'est pourquoi les architectes proposent de placer plus de panneaux indicateurs et de nommer les places. Nous avons demandé aux habitants de proposer eux-mêmes des noms pour les places. Les résultats:	Uit de enquête bleek dat er veel problemen zijn met het vinden van de weg in het Peterbos. Daarom stellen de architecten voor om meer bewegwijzering te plaatsen, en de pleinen een naam te geven. We vroegen de inwoners om zelf namen te suggereren voor de pleinen. De resultaten:
---	---



- a Le parc Défi
- b St Vers Suidon
- c La passerelle
- d Rouge-Gorge
- e Chouette / Hibouk
- f Plaine de jeux
- g Laisser les enfants choisir les noms
- h Le terrain
- i La pharmacie
- j Joumont
- k Odysée
- l La Tongue
- m Peterfoot
- n Le parc des Abeilles
- o Bonsecour
- p Moustache
- q Chemin des aveugles

Autres contributions de la rencontre avec les architectes:

- Bloc 1: " Paradise du Peterbos"
- Le Peterbos est très beau, je l'aime!

- Il faut demander aux enfants, ils ont plus de créativité.
- Odyssée (en face bloc 9)
- Jolimont (Bloc 2)
- Ajouter des signalisations partout dans le Peterbos vers d'autres quartiers:
 - "Vers le centre => Saint-Guidon - Vaillance
 - Panneaux d'orientation vers La Crète - Boulevard Shakespeare - parcours VITA & Vert
 - Panneaux d'orientation et directions vers le Scheutbos - au delà du - Chaussée de Ninove
 - Vers le Broeck - Chemin de la crête"

6. Résultats - Mobilité Resultaten - Mobiliteit



6.1. Résultats en général

- Algemene resultaten

La mobilité à pied: quels sont les trajets, quels sont les obstacles en comment améliorer?

Pour les habitants, le déplacement le plus fréquent à pied est vers un magasin, puis se promener et entre la voiture et l'habitation.

Pour les visiteurs, se promener est le déplacement le plus fréquent, mais le trajet dans le Peterbos est aussi souvent vers un magasin.

Les plus grands obstacles à la marche à travers le Peterbos sont

- d'une part, la sécurité: les gens évitent des lieux avec de nombreux dealers ou un mauvais éclairage
- de l'autre, le manque d'entretien des routes et des escaliers, qui sont vraiment dangereux en

Mobiliteit te voet: wat zijn de trajecten, wat zijn de obstakels en hoe kan het beter?

Voor de inwoners is de belangrijkste verplaatsing te voet om boodschappen te doen, naast wandelen en van de auto naar de woning gaan.

Voor bezoekers is wandelen de belangrijkste verplaatsing, maar het traject door het Peterbos is vaak naar een winkel.

De grootste obstakels voor wandelen door het Peterbos zijn

- enerzijds de veiligheid: plaatsen waar veel dealers staan of met gebrekkige verlichting worden vermeden
- anderzijds gebrek aan onderhoud van de wegen en trappen die in de winter echt

hiver (flaques d'eau, cailloux détachés, surface glissante)

- De plus, les chemins raides et les escaliers eux-mêmes sont des obstacles pour les personnes PMR et âgées

Les habitants soutiennent les propositions pour

- Simplifier les chemins
- Articuler l'allée nord-sud
- Revégétaliser les parkings et les rendre traversables à pied

... et ils ont les idées suivantes pour améliorer leur trajectoire:

- aborder la sécurité et la maintenance en premier
- placer plus de bancs le long des sentiers pour que les personnes âgées puissent marcher plus
- Bonne signalisation et cartes avec vue d'ensemble des chemins et des connexions à l'intérieur et à l'extérieur du Peterbos

Mobilité en voiture: comment optimiser les parkings et dans quelles conditions?

Tout le monde dans le Peterbos n'a pas de voiture, et on a en général qu'une seule voiture par famille. Pour ceux qui ont une voiture, c'est le moyen de transport le plus important vers et depuis le Peterbos.

Les habitants sont généralement d'accord que moins d'espace pour la voiture améliorera la qualité de vie.

- Plus d'espace pour la verdure
- Moins de danger par les conducteurs qui conduisent trop vite et regardent le portable

Cependant, s'ils sont demandés de se garer plus loin, ils sont préoccupés par:

- Déchargement des courses
- Les distances pour les personnes à mobilité réduite et les personnes âgées en général
- Risque de vandalisme supplémentaire si la voiture est hors de vue
- Sécurité sur la voiture quand elle est sous les arbres
- Un manque de places de parking encore plus grande que actuellement ("si vous supprimez

gevaarlijk zijn (plassen, losliggende stenen, gladde ondergrond)

- Daarnaast zijn ook de steile paden en de trappen op zichzelf obstakels voor de minder mobiele en oudere mensen

De inwoners reageren positief op de voorstellen om

- De paden te vereenvoudigen
- De noord-zuid-weg te versterken
- Parkings vergroenen en oversteekbaar maken

... en hebben zelf volgende ideeën om hun traject te verbeteren:

- eerst de veiligheid en het onderhoud aanpakken
- plaats meer banken langs de paden, zo kunnen ouderen meer wandelen
- Goede bewegwijzering en kaarten met overzicht van paden en verbindingen binnen en naar buiten het Peterbos

Mobiliteit met de auto: hoe kunnen we de parkings optimaliseren en onder welke voorwaarden?

Lang niet iedereen in het Peterbos heeft een auto, en men heeft maar 1 auto per gezin. Voor wie een auto heeft, is het het belangrijkste transportmiddel van en naar het Peterbos.

De inwoners zijn het over het algemeen eens dat minder plaats voor de auto de leefkwaliteit ten goede zou komen.

- Meer plaats voor groen
- Minder gevaar door chauffeurs die te snel rijden en op hun GSM kijken

Ze zijn echter bezorgd, als ze verder moeten parkeren, over:

- Uitladen van de boodschappen
- Personen met beperkte mobiliteit en ouderen in het algemeen kunnen niet ver gaan
- Risico voor meer vandalisme als de wagen uit het zicht staat
- Vuil op de wagen als hij onder de bomen staat
- Een nog groter tekort aan parkeerplaatsen dan wat er vandaag al is ("als je veel parking wegneemt ontketen je hier een revolutie")

beaucoup de places de parking, vous allez commencer une révolution ici")

Ils proposent surtout les solutions suivantes

- parkings sécurisés et fermés
- priorité pour les résidents de se garer
- rendre les parkings du Peterbos uniquement accessible aux résidents (par exemple avec une barrière) .

Mobilité à vélo: comment augmenter l'utilisation du vélo?

Peu de gens ont un vélo ici et l'utilisent presque pas.

Pour améliorer cela, ils demandent principalement

- Des parkings à vélos meilleurs et sûrs
- Des routes mieux entretenues

Ze zien als oplossing vooral

- beveiligde, afgesloten parkeerplaatsen
- prioriteit voor de inwoners om te parkeren
- De parkings van het Peterbos enkel toegankelijk maken voor bewoners (bv. met een slagboom).

Mobiliteit met de fiets: hoe kunnen we het fietsgebruik verhogen?

Weinig mensen hebben hier een fiets en gebruiken hem erg weinig.

Om dat te verbeteren, vragen ze vooral

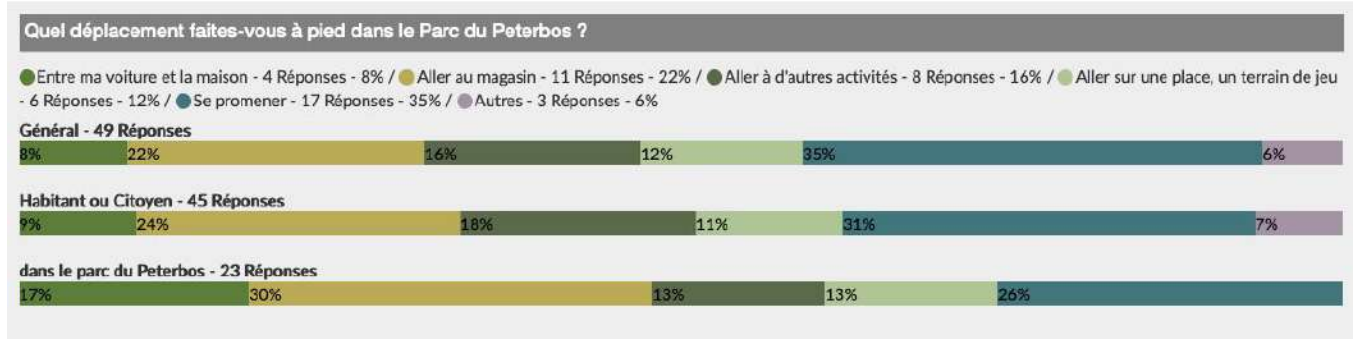
- Betere en veilige fietsstallingen
- Betere, onderhouden wegen

6.2. Résultats de l'enquête et les interviews - Resultaten van de bevraging en de interviews

6.2.1 Mobilité à pied

- Te voet

Quel déplacement faites-vous à pied dans le Parc du Peterbos? - Welke verplaatsing doe je te voet in het Peterbos?



Pour les habitants, le déplacement le plus fréquent à pied est vers un magasin, puis se promener et entre la voiture et l'habitation.

Pour les visiteurs, se promener est le déplacement le plus fréquent, mais le trajet dans le Peterbos est aussi souvent vers un magasin.

Autres déplacements indiquées:

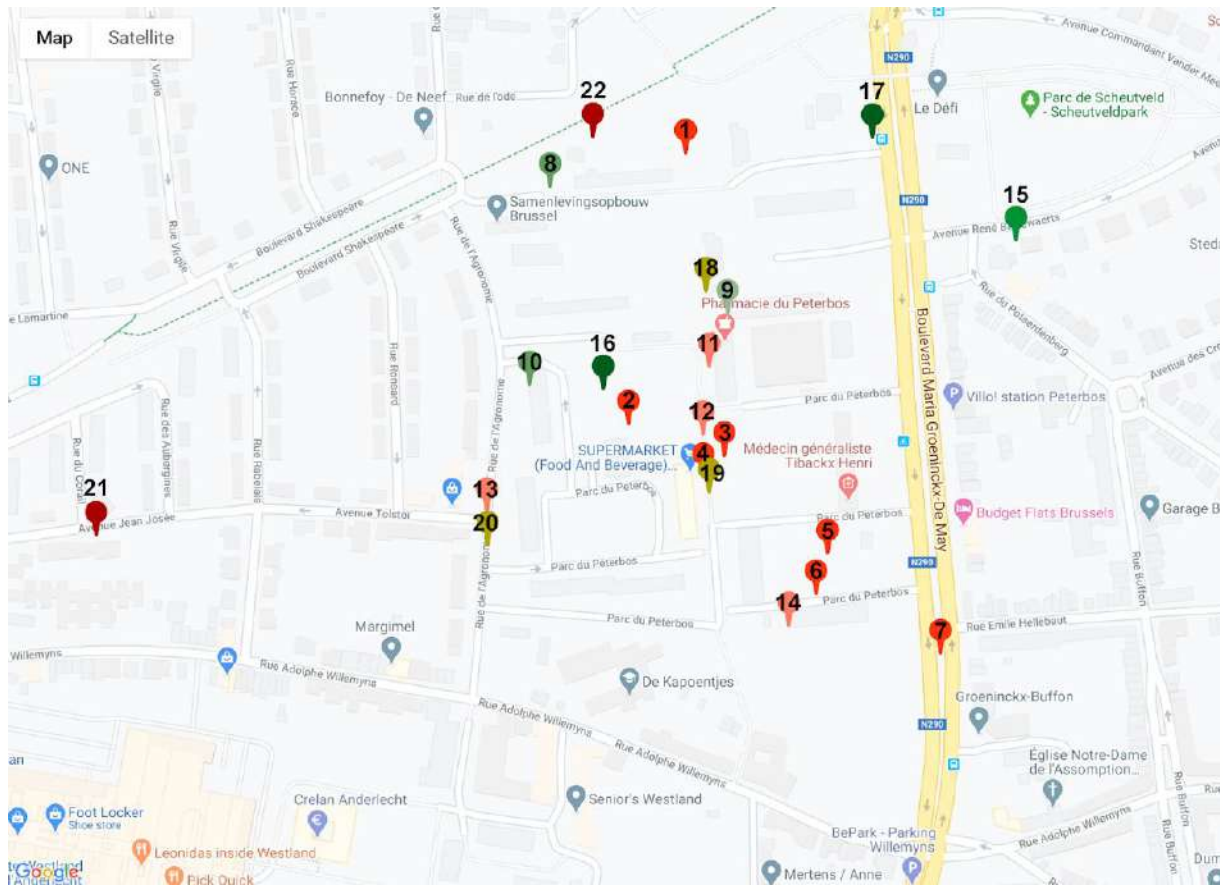
- *Aller chez ma mère / Visite familiale*
- *Visite*

Voor de inwoners is de belangrijkste verplaatsing te voet om boodschappen te doen, daarna wandelen en van de auto naar de woning gaan.

Voor bezoekers is wandelen de belangrijkste verplaatsing, maar het traject door het Peterbos is vaak naar een winkel.

Andere verplaatsen vermeld:

Beaucoup de gens font remarquer qu'il n'est pas facile de se promener dans le parc du Peterbos dans de nombreux endroits. Nous voulons mieux comprendre ces problèmes. - Er zijn heel wat opmerkingen dat het op veel plaatsen niet makkelijk is om in het Peterbospark te wandelen. We willen de problemen beter begrijpen.



- Chemin ou escalier raide
- Obstacle
- Chemin en mauvais état
- Long détour
- undefined
- Insécurité
- Général
- Autre

- | | | |
|---|----------|---|
| 1 | - | D'une manière générale (pas forcément localisé à ce point précis) |
| 2 | - | chemin entre le parking et la tour B16 trop raide, sa maman est déjà tombée (avant les travaux également) |
| 3 | - | - |
| 4 | - | devant la laverie, le revêtement de sol est glissant (tarmac) |
| 5 | - | - |
| 6 | - | - |
| 7 | - | - |
| 8 | Obstacle | Détritus proches du local poubelles |

9	Chemin ou escalier raide	L'escalier n'est pas entretenu
10	Obstacle	Ça fait plus d'un an qu'on y a mis une barrière mais sans suite.
11	Insécurité	Le bordel le bordel l'insécurité
12	Insécurité	Tout près du magasin, il y a toujours des délinquants et vendeurs de drogue.
13	Insécurité	La rue de l'agronome est en pente, la traversée est parfois une loterie
14	Insécurité	le risque de prendre un objet sur la tête est réel le long de ce bâtiment. Amas de débris au local de poubelles
15	Chemin en mauvais état	-
16	Long détour	De chez moi vers d'autres endroits, il y a un détour.
17	Long détour	arrêt de bus éloigné, décentré.
18	-	-
19	-	-
20	-	-
21	Autre	Parking très mal entretenu. Flaques, dépôts des jardiniers communaux,
22	Autre	pour se rendre à l'école ou au shopping beaucoup d'habitants empruntent l'avenue Tolstoï qui malheureusement est aussi un raccourci pour les véhicules, inclus beaucoup de chauffards.

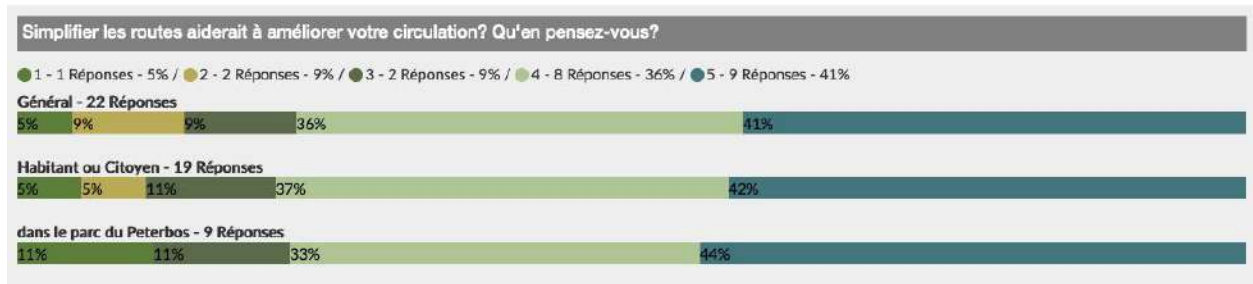
Les obstacles et les sentiments d'insécurité sont des thèmes récurrents lorsque les participants donnent leur avis sur l'utilisation des espaces de Peterbos.

Obstakels en onveiligheidsgevoelens zijn terugkerende thema's wanneer deelnemers hun mening geven over het gebruik van de publiek ruimte in het Peterbos.

Les participants sont positifs à propos des propositions des architectes:

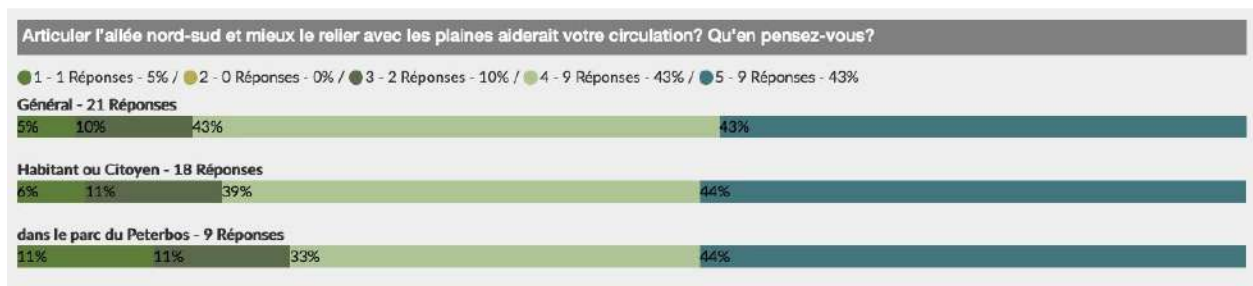
De deelnemers zijn positief over de voorstellen van de architecten:

Simplifier les routes aiderait à améliorer votre circulation? - Zou het helpen om de paden eenvoudiger te maken?



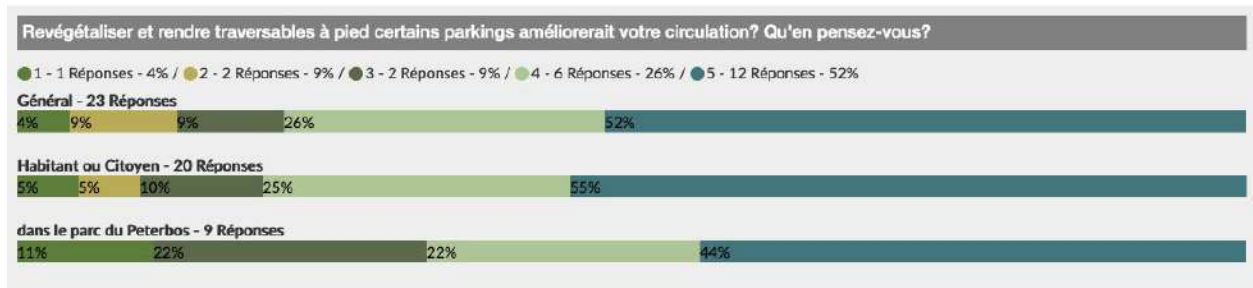
(1-pas du tout, 2-très peu, 3-neutre, 4-oui, 5-absolument oui)

Articuler l'allée nord-sud et mieux le relier avec les plaines aidera votre circulation? - Zou het je helpen de noord-zuidweg te versterken en hem beter te verbinden met de pleinen?



(1-pas du tout, 2-très peu, 3-neutre, 4-oui, 5-absolument oui)

Revégétaliser et rendre traversables à pied certains parkings améliorera votre circulation? - Zou het jou helpen om sommige parkings te vergroenen en er paden door te trekken?



(1-pas du tout, 2-très peu, 3-neutre, 4-oui, 5-absolument oui)

> Veuillez expliquer votre opinion sur simplifier les routes:

- De mon point de vue c'est pas les routes le problème le problème et l'insécurité l'insécurité

> Veuillez expliquer votre opinion sur articuler ou relier l'allée nord-sud:

- Sincèrement tout ça est positif mais autant qu'il y a pas de sécurité on va pas admirer tout ce changement

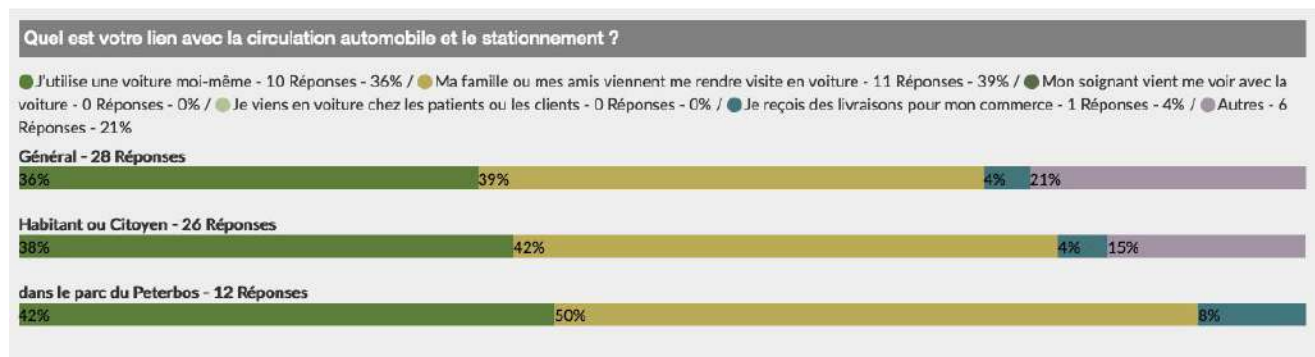
> Avez-vous d'autres commentaires sur la marche dans le parc de Peterbos? Des suggestions?

- L'éclairage aussi il faut y penser.

- *il y a la pente raide ou la pente douce favoriser les zig zag pour éviter les escaliers raides penser aussi au fait que beaucoup de personnes doivent tracter un caddie ou pousser une poussette ou une chaise roulante...*
- *il y a beaucoup d'escaliers, mais avez-vous pensé aux personnes à mobilité réduite et personnes âgées qui ont des difficultés pour monter et descendre les escaliers?*
- *Dépôts clandestins ou même pas clandestin, matelas, garde-robe, divan. Vous avez bien cerné les difficultés et vos plans me semblent très appropriés!*
- *Réparation et surtout l'entretien de l'ensemble des escaliers*
- *Pour favoriser les déplacements à vélo, il faudrait trouver des solutions pour parquer les vélos en toute sécurité (problème historique)*

6.2.2 Mobilité avec la voiture

- Mobiliteit met de auto



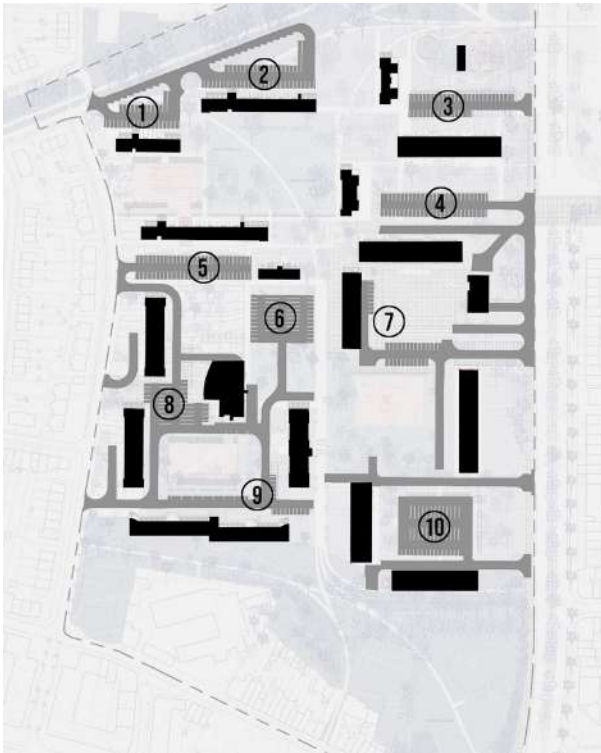
La voiture est important pour les habitants du Peterbos. On utilise sa propre voiture, mais on reçoit beaucoup de visiteurs qui viennent en voiture.

De Auto is belangrijk voor de inwoners van het Peterbos. Zowel de eigen wagen als bezoek dat met de auto komt.

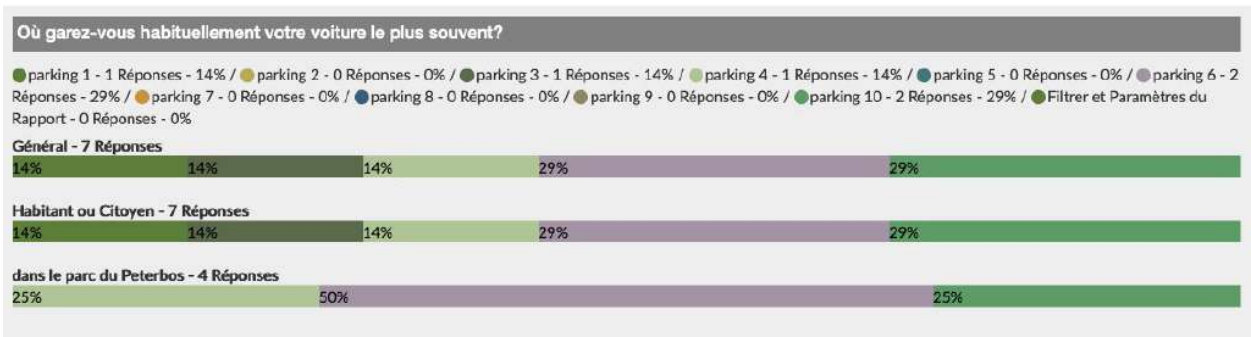
> Veuillez expliquer votre lien avec la circulation automobile:

- *aucun, je viens en transports en commun*
- *je me promène souvent à pied et parfois en vélo*
- *N/A*
- *je trouve qu'il ne devrait pas y avoir de circulation automobile dans le parc*
- *en tant que piéton*

De combien de voitures dispose votre ménage? - Hoeveel auto's hebben jullie in je gezin?



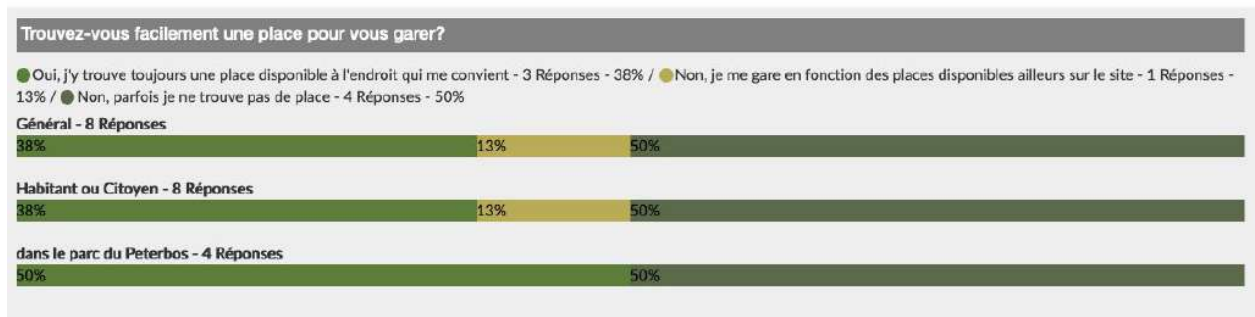
Où garez-vous habituellement votre voiture le plus souvent? - Waar parkeer je je auto het meest?



Nous avons demandé où les habitants se garent, mais il y a eu peu de réponses sur ces questions. Les résultats sont donc pas concluants.

We vroegen de deelnemers waar ze zich parkeren, maar er kwam weinig antwoord op die vraag; de antwoorden zijn dan ook niet geschikt voor een conclusie.

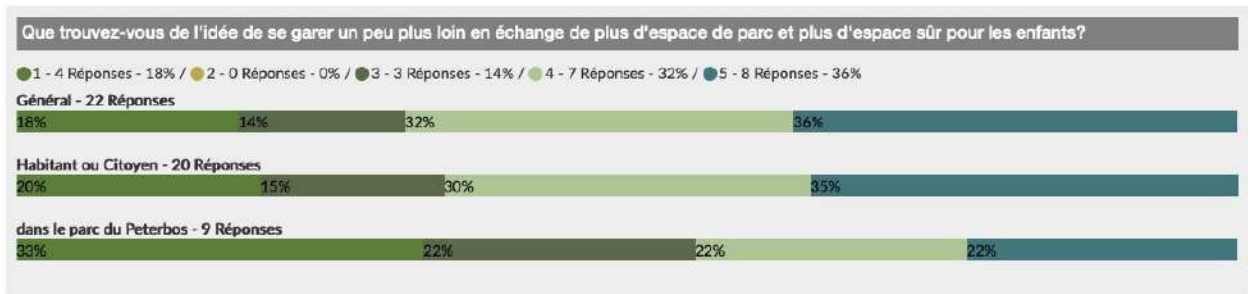
Trouvez-vous facilement une place pour vous garer? - Vind je makkelijk een plaats om te parkeren?



> **Trouvez-vous facilement une place pour vous garer? Veuillez expliquer quand et où vous avez des difficultés:**

- *Le soir ou les jours de match*
- *Retrouver l'adresse.*
- *Je n'ai pas de véhicule*
- *il faut une voiture pour les courses et pouvoir s'approcher du pied des immeubles et puis aller se garer idem pour les livraisons idem pour les ambulances idem pour les pmr qui ont une voiture adaptée - et ceux là doivent pouvoir rester sur place....*
- *cela dépend de l'heure à laquelle je rentre chez moi, après 18 hrs pratiquement plus de places libres, les week-end aussi très difficile*
- *N/A*
- *des voitures se garent partout et il faut faire des détours*
- *la vitesse est souvent un réel problème quand il faut partager un passage avec les véhicules*
- *L'accès à certains immeubles*

Que trouvez-vous de l'idée de se garer un peu plus loin en échange de plus d'espace de parc et plus d'espace sûr pour les enfants? - Wat vind je van het idee om verder weg te parkeren in ruil voor meer park en meer veilige ruimte voor kinderen?



(1-pas d'accord, 2-très peu d'accord, 3-neutre, 4-d'accord, 5-absolument d'accord)

> **Veillez expliquer votre opinion sur se garer un peu plus loin:**

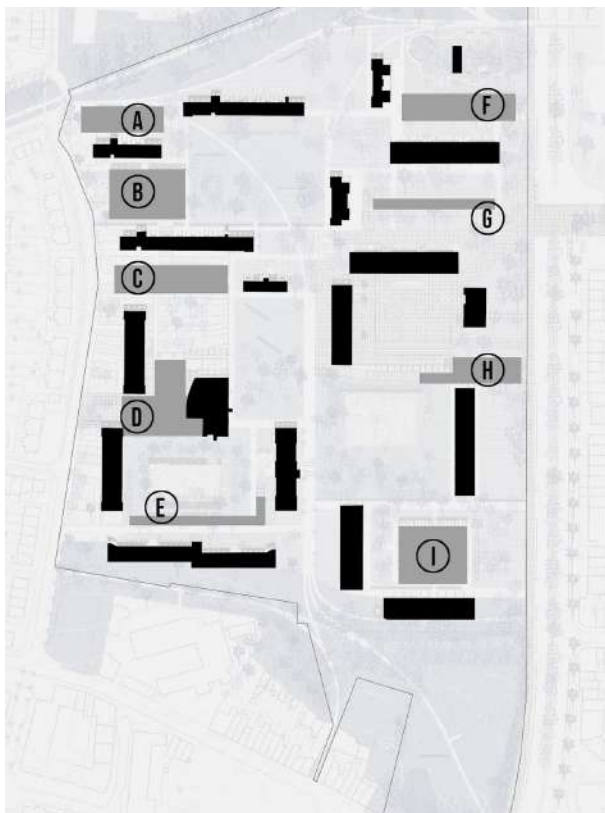
- *Het is niet handig als je toekomt met boodschappen.*
- *Difficile quand on fait ses courses avec les enfants. Et pas sécurisé quand on rentre tard le soir*

Quelle distance trouvez-vous acceptable de marcher entre le parking et l'entrée du bâtiment? - Welke afstand vind je aanvaardbaar om te wandelen tussen de plaats waar je parkeert en de ingang van het gebouw?

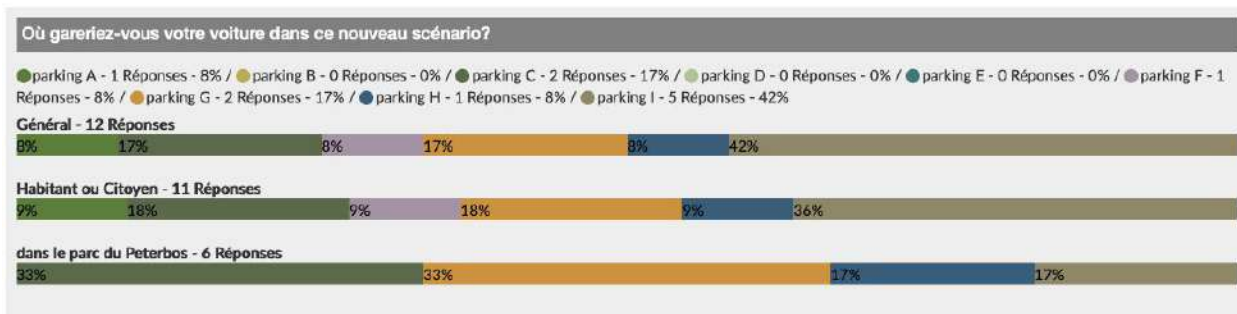


Bien que les citoyens en général trouvent que l'on peut se garer à 250-300 m de chez soi, les habitants trouvent une distance de 100-150 mieux acceptable.

Hoewel veel burgers in het algemeen vinden dat men op 250 à 300 meter ver kan parkeren, vinden de inwoners een afstand van 100-150 meer acceptabel.



Où gareriez-vous votre voiture dans ce nouveau scénario? - Waar zou je jouw auto parkeren in dat nieuw scenario?



> Veuillez expliquer votre opinion sur le nouveau scénario de stationnement si vous souhaitez:

- C est le plus proche de mon bloc
- Pour moi ça me va, mais faudra avoir assez d'espace vu que certains parkings seront supprimés comme le parking devant la pharmacie et il était utilisé par pas mal des voitures.
- Je n'ai pas de voiture
- je n'ai pas de voiture
- je ne vais jamais en voiture au Peterbos

- *L'accès vers l'entrée du bloc 7 très en pente est très pénible, l'escalier menant du parking N°4 au chemin d'accès vers le bloc 7 est en mauvais état principalement lorsque on traîne derrière soi un caddy rempli de courses, amélioré cet accès tel que vous le proposé par des accès traversables serait certes moins pénible, la pose de rampes ou mains courantes seraient également d'une grande aide pour les personnes âgés*
- *très bonne idée mais avec certaines conséquences à considérez. La sécurité des véhicules par ex. la nuit. Le trafic dans la rue de l'agronome va augmenter. Peut-être envisager un circuit in, out.*
- *Ok*

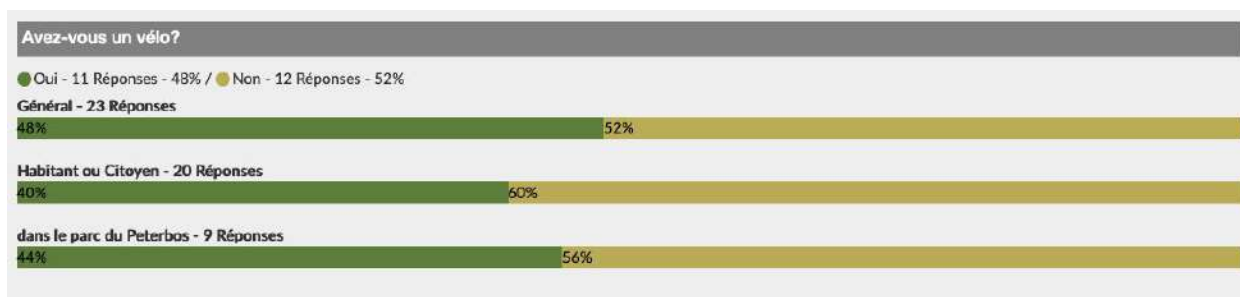
6.2.3 Mobilité à vélo

- Mobiliteit met de fiets

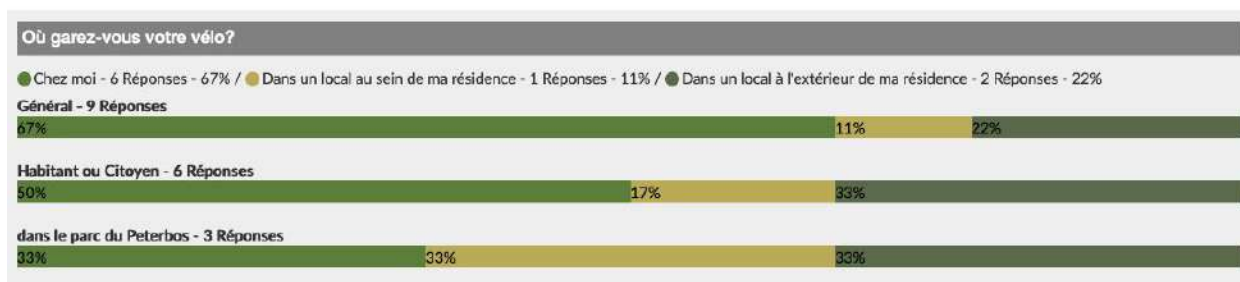
La moitié des personnes interrogées n'ont pas de vélo. Ceux qui en ont un l'utilisent rarement au Peterbos. Selon les répondants, plus de places de parking collectifs sécurisés pour ranger le vélo (% 26) et des chemins en meilleur état (% 22) aideraient à promouvoir l'utilisation du vélo au Peterbos.

De helft van de deelnemers heeft geen fiets. Wie er een heeft, gebruikt hem zeer weinig in het Peterbos. Volgens de deelnemers, zouden meer beveiligde fietsparkings (26%) en wegen in betere staat (22%) helpen om het fietsen te bevorderen.

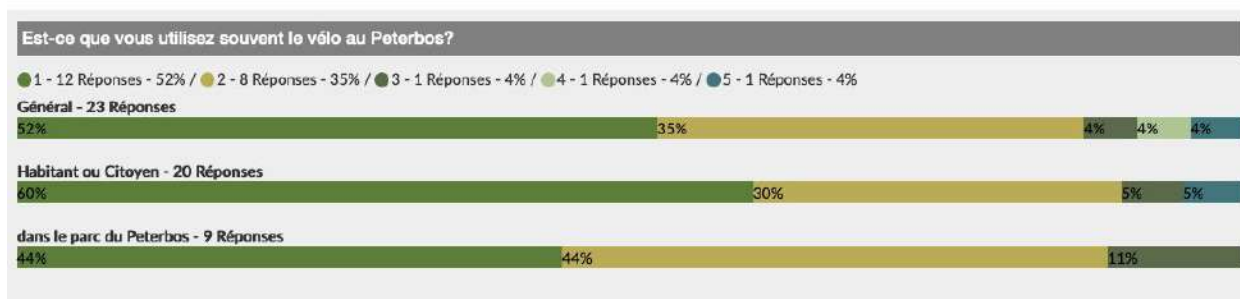
Avez-vous un vélo? - Heb je zelf een fiets?



Où garez-vous votre vélo? - Waar stal je je fiets?

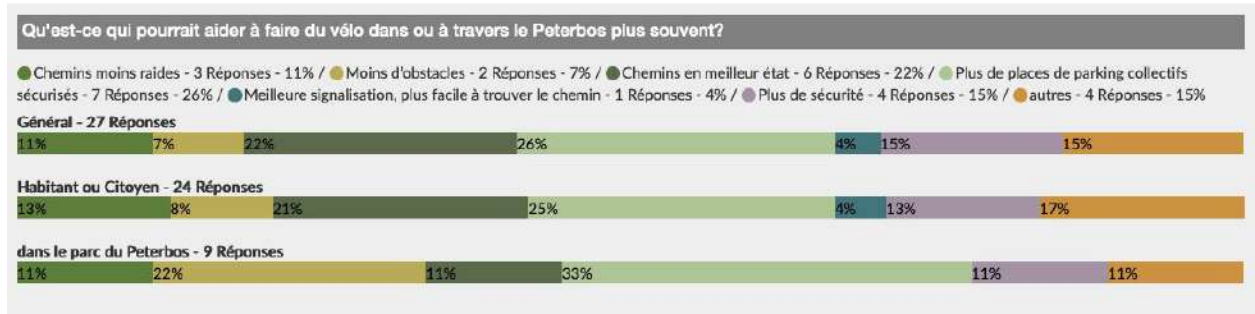


Est-ce que vous utilisez souvent le vélo au Peterbos? - Gebruik je vaak de fiets in het Peterbos?



(1-Jamais, 2-Rarement, 3-Parfois, 4-Chaque semaine, 5-Plusieurs fois par semaine)

Qu'est-ce qui pourrait aider à faire du vélo dans ou à travers le Peterbos plus souvent? - Wat zou helpen om vaker in of door het Peterbos te fietsen?



> ***Veillez préciser comment la manque de sécurité vous empêche de faire du vélo au Peterbos actuellement:***

- *Vol*
- *J'ai peur de me faire voler mon vélo !*
- *Les poubelles qui gêne la circulation les les charrette déposé par les trafiquants un peu partout des toxicomanes un peu partout ect ect*
- *Villo*

> ***Veillez préciser quelle autre raison vous empêche de faire du vélo dans le Peterbos actuellement:***

- *Vol de velo*
- *il y a un chemin assez direct pour traverser le peterbos et qui relie à la passerelle pour les vélos de l'intérieur, bon nombre de locataires sont obligés de les parquer sur leur balcon (mais c'est interdit) mais c'est ça ou se faire voler son vélo! ils ne sont pas non plus très chauds pour les containers à vélo !*
- *souvent des débris de verres = crevaisons*

6.3. Résultats des permanences

Pendant les permanences, 34 personnes sont venues nous retrouver à l'antenne pour être informés sur le projet et parler de leurs soucis, besoins et idées.

Concernant le thème 'Mobilité' nous avons entendu:

Remarques par rapport au stationnement:

- Relocaliser les parkings en bordure du site est une bonne idée (3 personnes)
- Dépose minute au pied des blocs/ aux entrées des logements (3 personnes, plutôt âgées/PMR)
- Prévoir des barrières pour les parkings afin qu'ils soient réservés aux locataires (2 personnes)
- garder les voitures sur le site et en surveillance
- plus de parking - parking proche du bloc 5
- places de parking proches du bloc 9

Remarques par rapport au transports communs:

- Relocaliser l'arrêt de bus est une bonne idée (5 personnes)

Sécurité sur le site

- vitesse des voitures
- gsm au volant

6.4. Résultats promenades avec jeunes et femmes - Resultaten wandelingen met jongeren en vrouwen

Lors des promenades avec les jeunes et les femmes, on a surtout parlé des pleines et des activités au niveau des RDC des blocs.

Néanmoins, le thème «Mobilité» a également été abordé.

Les jeunes filles disent qu'elles se déplacent surtout à pied ou en bus, pas de vélo.

Elles demandent une meilleure éclairage, surtout les alentours de l'ancien café Moustache.

Les femmes sont positives de la proposition pour faire face aux différences de hauteur par des gradins.

A Pied:

Les escaliers (à côté de l'antenne) sont cités comme un obstacle. «Même si je dois prendre le bus, je ne vais jamais par ici. Ce n'est pas sûr. Les blocs autour sont morts, il y a un pas de contrôle.»

Resultaat van de permanenties

Tijdens de permanenties kwamen 34 mensen ons bij de antenne ontmoeten om zich te informeren over het project en te praten over hun zorgen, behoeften en ideeën.

Over mobiliteit hoorden we het volgende:

Opmerkingen over parkeren:

- Het verplaatsen van de parkings aan de rand van de site is een goed idee (3 personen)
- Kort parkeren aan de voet van de blokken / bij de ingangen (3 personen, ouder / minder mobiel)
- Zorg voor slagbomen voor parkeerplaatsen zodat ze gereserveerd zijn voor huurders (2 personen)
- auto's op de site houden met toezicht
- meer parking - parking dicht bij blok 5
- parkeerplaatsen dicht bij blok 9

Opmerkingen over openbaar vervoer:

- Verplaatsen van de bushalte is een goed idee (5 personen)

Veiligheid op de site

- snelheid van auto's
- mobiele telefoon tijdens het rijden

Tijdens de wandelingen met jongeren en vrouwen werd er vooral gepraat over de pleinen de de ruimtes rond de blokken.

Toch kwam het thema mobiliteit ook aan bod, vooral bij de vrouwen.

De jonge meisjes zeggen vooral te voet te gaan of met de bus, niet met de fiets.

Ze vragen betere verlichting, vooral waar het voormalige café Moustache was.

De vrouwen zien de hoogteverschillen als een probleem en vinden de voorstellen om met gradins te werken goed.

Te voet:

De trappen (aan antenne) worden aangehaald als een obstakel. "Zelf als ik de bus moet nemen, ga ik nooit langs hier. Het is niet veilig. De blokken hier zijn doods, er is geen controle."

Parkings - Elles ont des soucis pour le parking:

- "S'il n'y a pas assez de place de parking, vous allez commencer une révolution ici"
- "Enlever trop de stationnement ici risque d'augmenter la pression de stationnement de l'autre côté du Peterbos"

- On supporte de l'idée d'avoir moins de voitures en échange plus de qualité de vie ; environnementale. On peut accepter de se garer plus loin à condition que...:

- Le stationnement à proximité est important, par exemple pour décharger les courses
- La plupart des femmes supportent l'idée de pouvoir faire un arrêt à proximité des blocs pour décharger, les enfants, les personnes âgées, puis se garer un peu plus loin
- Tenez compte des personnes à mobilité réduite!
- Si le parking est un peu plus éloigné, il est important de bien le sécuriser (que la voiture ne soit pas vandalisée). Dans ces conditions on accepte de se garer plus loin.
- Imposer le bon stationnement (ne pas tolérer de se garer partout)

Parkings - Over de parking zijn ze bezorgd:

"Als er niet genoeg parkeerplaats is, ga je hier een revolutie ontketenen"

"Hier te veel parking weghalen, riskeert het verhogen van de parkeerdruk aan de andere kant van Peterbos."

- Er is begrip voor het idee om minder auto's te hebben en in ruil voor meer leef-/omgevingskwaliteit. Onder volgende voorwaarden ziet men het wel zitten om verder te parkeren:

- Parking nabij is wel belangrijk, voorbeeld voor het uitladen van de boodschappen
- Idee om wel nabij de blokken te kunnen stilstaan voor uitladen, kinderen, ouderen en dan wat verder te parkeren, zien de meeste vrouwen zitten
- Rekening houden met mensen met beperkte mobiliteit !
- Als de parking wat verder af is, is het erg belangrijk die goed te beveiligen (om vandalisme aan de auto tegen te gaan).
- handhaven van slecht parkeergedrag (bv. Zich overal parkeren)

6.5. Résultats de AG 2 - la grande rencontre avec les architectes - Resultaten van AV 2 - grote ontmoeting met de architecten



Pendant la rencontre avec les architectes, nous avons continué à chercher des obstacles pour la mobilité sur le site.

Nous avons dessiné des trajets des déplacements sur une carte et avons localisé des obstacles.

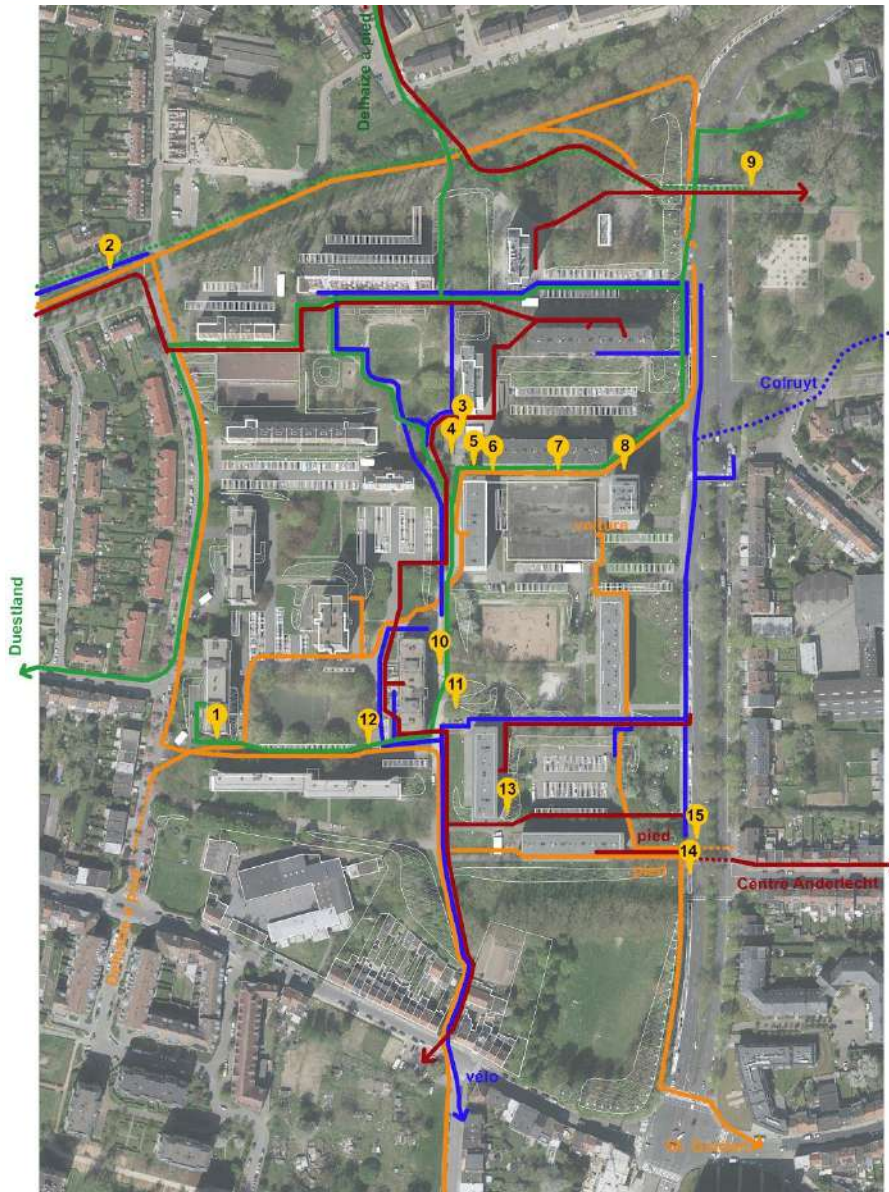
Après, nous avons aussi demandé des réactions aux propositions pour les parkings

Tijdens de ontmoeting met de architecten hebben we aan de discussietafel over mobiliteit ook verder gezocht naar obstakels op de site.

We tekende de trajecten van iedereen op een kaart en vroegen welke de obstakels waren.

Verder vroegen we ook reacties over de plannen voor parkeren

> Quel est votre trajet habituel? Obstacles, détours? - > Wat is jouw gewoonlijk traject? Obstakels, omwegen?



Commentaires sur les obstacles

- 1 Eau qui stagne après la pluie
- 2 « Proposition de faire arriver le bus 36 jusqu'ici »
- 3-6 Escaliers et rampe
« quand j'étais enceinte je prenais toujours le parcours à côté car les escalier sont en très mauvais état »
- 7 Passage très désagréable quand il y a du vents, en hiver ça arrive très souvent
- 8 Poubelles à l'entrée du Peterbos
« pas vraiment une belle pub pour le quartier : « welcome to Peterbos » »
- 9 "Difficile accéder à la passerelle depuis l'arrêt de bus au nord"
- 10-11 Escalier en mauvais état
- 12 Passage au sud de la tour 17
"En tant que femme je me sens observée quand je dois passer par ici, passage très masculinisé"
- 13 Talus
- 14-15 Manque d'un passage piéton et d'un feu rouge

On voit 2 zones de concentration d'obstacles au Peterbos:

- entre les blocs 7 et 9
- entre les blocs 17 et 14.

Dans la zone entre les blocs 7 et 9, il s'agit surtout du mauvais état des escaliers et de la rampe. De plus, il est précisé que c'est une zone très venteuse qui en hiver est généralement désagréable.

Entre et autour des blocs 17 et 14, les escaliers sont en très mauvais état. Un témoignage indique que c'est une zone où les femmes se sentent observées, "zone fortement masculinisée".

Sur le périmètre de Peterbos, les points 1, 2, 9, 14 et 15 indiquent les obstacles pour les connexions avec les zones avoisinantes.

Men ziet 2 zones van concentraties van obstakels in het Peterbos:

- tussen blokken 7 en 9
- Tussen blokken 17 en 14

In de zone tussen blokken 7 en 9 gaat het vooral om de slechte toestand van de trappen en de helling. Verder zegt men ook dat het een erg winderige zone is, in de winter erg onaangenaam.

Tussen blokken 17 en 14 zijn de trappen ook in slechte staat. Een bezoeker geeft aan dat ze zich daar echt bekeken voelt, een "erg vermannelijkte zone".

Aan de rand van het Peterbos duiden punten 1,2,9 en 14/15 obstakels aan voor goede verbindingen met buur zones.

Remarques sur les fiches pendant la rencontre - Opmerkingen op de fiches tijdens de ontmoeting:

1. Comment améliorer mon trajet quotidien / Hoe mijn dagelijks traject verbeteren :

- a. S'il y a moyen: indiquer les voies pour piétons, cyclistes et automobilistes.
- b. Plus de bancs le long des chemins
- c. Changer les terminus de bus 46 - vers le Parc du Peterbos.
- d. Problème d'eau stagnante derrière tour 2 - vers allée promenade - verte (Shakespeare)
- e. Supprimer enlever les poubelles à l'entrée du Peterbos
- f. Passerelle qui relie les 2 trottoirs
- g. En améliorant l'infrastructure et les espaces de marche
- h. Meer aanduidingen; verharde wegen
- i. Bien desservi par le bus (136-46-49-89-53)
- j. !!! Les parcours dans le parc, les escaliers
- k. Surveillance discrète, mais ferme, d'abord améliorer l'esthétique du quartier avant quelconque

2. Mes remarques sur le plan pour les parkings / Mijn opmerkingen over het plan voor de parkeerplaatsen:

- a. Pas assez de parkings à côté du bloc 4 à certain moments
- b. Tracer des lignes limitant les parkings du voiture
- c. les adapter pour décourager un accès facile au bloc 9
- d. Intéressant s'il y a une sécurité dans les parkings
- e. j'ai ma voiture dans le garage. j'ai peur de me garer en dessous des arbres.
- f. De CENTRALE plaats laten voor andere projecten

- g. Laisser la place centrale pour d'autres projets
- h. Avoir l'accord des habitants qui ont une voiture !!!! (PMR, seniors,...)
- i. « Souvent, mais surtout pendant les matches de foot, c'est impossible de se garer. Ce n'est pas possible de rendre les parkings accessibles que par les habitants du Peterbos ? »
- j. « Je me gare sur le boulevard, dans le Peterbos il y a trop de voleurs »
- k. « Quand il n'y aura plus le parking couvert il n'y aura plus une place pour se garer à l'abri des voleurs et des arbres qui tachent la voiture »

7. Résultats - Animer les Plaines Resultaten - Gezellige Pleinen



7.1. Résultats en général

Quels sont les lieux et plaines préférés des habitants et visiteurs?

Les résidents passent la plupart de leur temps autour des blocs et sur les aires de jeux. Cependant, ils trouvent également les pelouses importantes. Ils trouvent les déchets et les excréments de chien sur les plaines très dérangeants.

Les visiteurs indiquent les sentiers et les terrains de jeux comme lieux favoris.

Idées générales pour les plaines

Ils demandent principalement un entretien et un plan décisif pour le problème des dealers de drogue. C'est le pire pour le bloc 9, mais aussi dans d'autres plaines.

- Algemene resultaten

Welke zijn de favoriete plekken en pleinen van bezoekers en inwoners?

Inwoners spenderen meest tijd rond de blokken en op de speeltuinen. Toch vinden ze de grasvelden ook belangrijk. Ze vinden afval en hondenuitwerpselen op de pleinen erg storend.

Bezoekers duiden de paden en de speeltuinen aan als favoriete plekken.

Algemene ideeën voor de pleinen

Ze vragen vooral onderhoud en een doortastende aanpak van het probleem met de drugdealers. Dat is het ergst voor blok 9, maar ook op andere pleinen.

De plus, les gens demandent souvent

- Plus de bancs partout pour les personnes qui ont du mal à aller loin.
- éclairage
- De l'eau, à la fois fontaines à boire et fontaines
- Arbres fruitiers
- Tables et bancs sur des endroits suffisamment éloignés des blocs pour se rencontrer sans trop déranger les résidents
- Poubelles suffisantes
- Des plaines ouvertes, avec arbres bien maintenus afin qu'une rangée d'arbres ne soit pas dangereux.
- Un canisite pourrait résoudre le problème des excréments de chiens dans l'herbe.

Enfants

Les enfants (6-12) demandent généralement:

- Dans le paysage, ils préfèrent l'eau (piscine et fontaine) et la verdure
- Pour les aires de jeu, il choisissent une glissière, balançoire, dispositif d'escalade, cabane, skate parc et bac à sable. Une cabane (ou maisonnette) donne un lieu pour raconter avec les amies.
- Pour la mobilité et les chemins, ils ont surtout ajout" des bancs et de l'éclairage

Propreté

En général on n'est pas du tout content de la propreté dans le Peterbos.

Les opinions sur les solutions sont différentes.

Là où les visiteurs et autres intervenants pensent que la solution sont des activités collectives, les habitants voient la solution principalement dans plus de poubelles, une meilleure gestion et aussi une mise en application (au moyen de caméras, par exemple) pour éviter que les gens de l'extérieur ne déposent pas leurs déchets dans les poubelles du Peterbos. Ils veulent que les résidents participent individuellement à la gestion.

Verder vraagt men vaak

- Meer banken overal voor mensen die zich moeilijk verplaatsen.
- Verlichting (vandalisme-veilig)
- Water, zowel drinkfonteinen als landschappelijk
- Fruitbomen
- Tafels en banken op plaatsen ver genoeg van de blokken, om te kunnen ontmoeten zonder te veel de inwoners te storen
- Voldoende vuilbakken
- Open pleinen, onderhouden bomen zodat een bomenrij geen onveilige zone wordt.
- Een hondenweide zou het probleem van hondenpoep in het gras kunnen oplossen.

Kinderen

De kinderen (6-12) vragen in het algemeen:

- Voor het landschap geven ze de voorkeur aan water (zwembad en fontein) en groen
- Voor speelterreinen kiezen ze voor glijbaan, schommel, klimtoestel, tent, skatepark en zandbak. Een tent (of huisje) geeft meisjes een plaats om met vriendinnen te praten.
- Voor mobiliteit en paden voegden ze meestal banken en verlichting toe

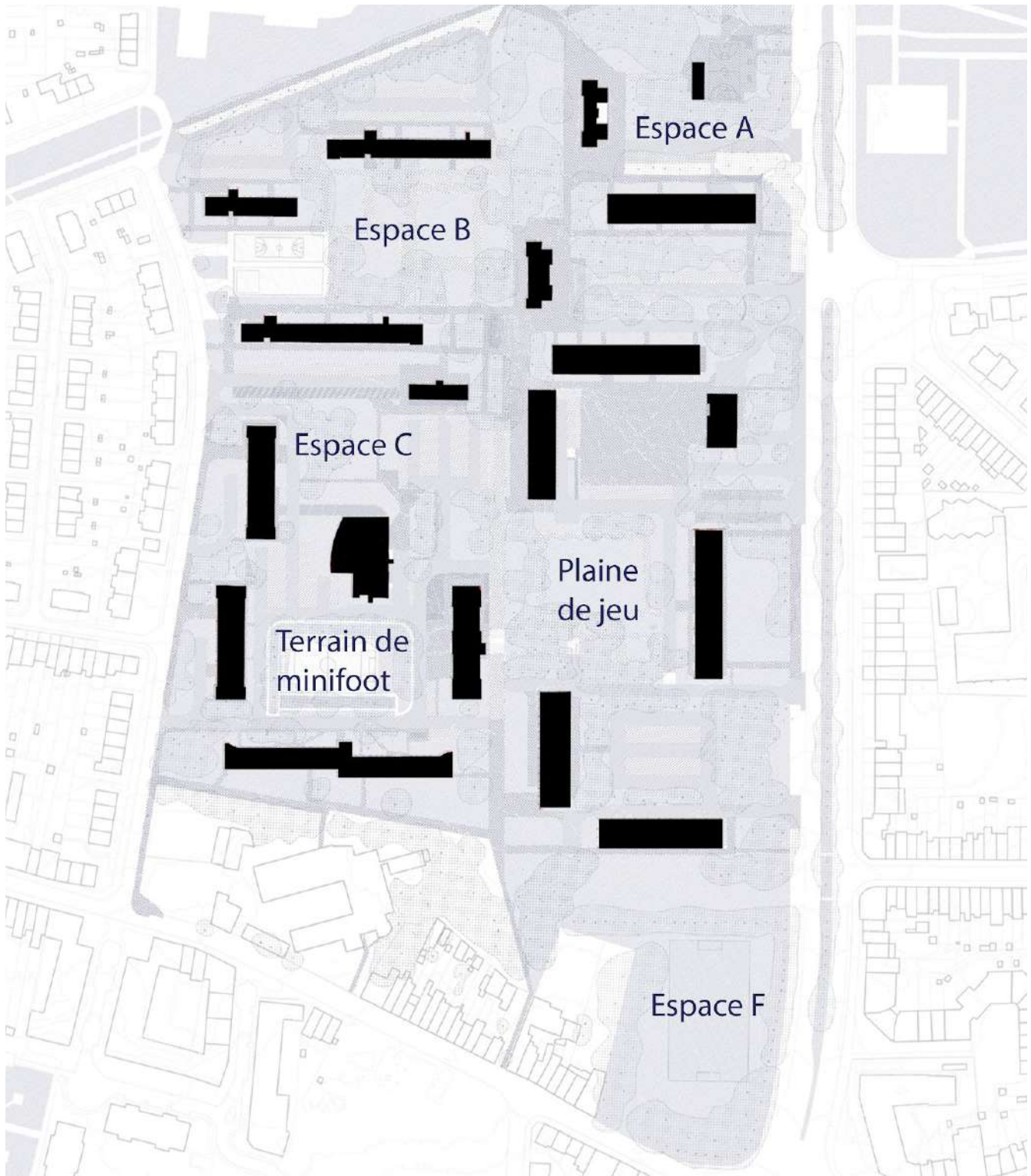
Netheid

In het algemeen is men niet tevreden over de netheid in het Peterbos.

De meningen over de oplossingen zijn verschillend.

Waar de bezoekers en andere stakeholders denken dat de oplossing komt door collectieve activiteiten, zien de inwoners de oplossing vooral in meer vuilbakken, een beter beheer en ook een handhaving (door bv. camera's) om te vermijden dat mensen van buitenaf hun afval komen storten in de vuilbakken in het Peterbos. Ze willen wel dat inwoners individueel betrokken worden in het beheer.

Résumé des idées pour chaque plaine - Samenvatting van ideeën plein per plein



Plaine A - nouveau terrain de basket

Les jeunes apprécient particulièrement la nouvelle surface douce de cette place et la veulent ailleurs.

Les enfants (6-12) ont dessiné la promenade verte pour enfants: fontaines, toboggans et balançoires, une tente ou une maisonnette, des bancs et un éclairage public

Plaine B - entre les blocs 2 et 3 d'une part et le bloc 6 d'autre part

Cette plaine a une fonction de levier importante, en grande partie due aux activités de D'Broej pour les enfants.

Les adultes voient ici principalement le nouveau potager et demandent également à avoir une aire de jeux pour les petits enfants à côté.

Les jeunes (13+) et les bénévoles de D'Broej aimeraient également rénover l'ancienne aire de jeux pour les plus petits ici, et ils ont un sponsor (Uniqlo) qui veut investir 5000 euros.

Pour l'ancien terrain de basket, les jeunes et les bénévoles de D'Broej demandent que ce soit un espace multifonctionnel pour la danse, le football et les activités créatives. Pour cela, la surface doit être douce pour que les enfants ne se blessent pas lorsqu'ils tombent, et il doit y avoir des lignes de délimitation de différents sports.

Ainsi, les filles et les bénévoles peuvent jouer, danser et faire du sport ici avec leurs groupes d'enfants, et les garçons peuvent l'utiliser comme terrain de sport de rechange si le terrain de football est trop occupé.

Pour la moitié de l'ancien terrain de tennis à côté du fitness en plein air, les filles pensent à un sport pour filles. Convient-il à un terrain de padel / badminton?

Les enfants dessinaient principalement une piscine, un toboggan et un éclairage public ici.

Plaine C - de parking à Petertuin

Les adultes pensent que c'est bien qu'il y aura de la place pour la verdure, mais demandent qu'il y ait un parking suffisant et sûr ailleurs et que l'on puisse atteindre les blocs en voiture (courses, personnes PMR, ...)

Plein A - nieuw basketbalterrein

De jongeren appreciëren van dit plein vooral de zachte ondergrond en willen die ook graag elders.

De kinderen (6-12) tekenden hier vooral nog dingen bij naast de groene wandeling: fonteinen, glijbanen en schommels, een tent of huisje, banken en straatverlichting

Plein B - tussen enerzijds blokken 2 en 3 en anderzijds blok 6

Dit plein heeft een belangrijke hefboomfunctie, grotendeels door de activiteiten van D'Broej voor kinderen.

De volwassenen zien hier vooral de nieuwe moestuin en vragen ook om er een speeltuin voor kleine kinderen naast te hebben.

Ook de jongeren (13+) en vrijwilligers van D'Broej willen hier graag de oude speeltuin voor kleintjes renoveren, en ze hebben een sponsor (Uniqlo) die 5000 euro wil investeren.

Voor het oude basketbalterrein vragen de jongeren en vrijwilligers van D'Broej dat het een multifunctionele ruimte wordt om zowel te kunnen dansen, voetballen als creatieve dingen. Hiervoor moet de ondergrond zacht zijn zodat de kinderen zich niet kwetsen als ze vallen, en moet er belijning komen van verschillende sporten.

Zo kunnen de meisjes en vrijwilligers hier spelen, dansen en sporten met hun groepen kinderen, en kunnen de jongens het gebruiken als reserve sportterrein als het voetbalveld te druk bezet is.

Voor het halve oude tennisterrein naast de fitness denken de meisjes aan een sport voor meisjes. Zou er een padel-veld/badmintonveld op passen?

De kinderen tekenden hier vooral een zwembad, een glijbaan en straatverlichting.

Plein C - van parking naar Petertuin

Volwassenen vinden het goed dat er plaats komt voor groen, maar vragen dat er elders voldoende en veilige parking behouden blijft en ook dat men tot bij de blokken kan (boodschappen, minder mobiele, ...)

Les hommes et les femmes adultes insistent sur le fait que les trafiquants de drogue doivent disparaître d'ici; cette place est le cœur du Peterbos mais c'est un endroit à éviter, une ligne de coupe plutôt qu'un lien à cause de la barrière de dealers de drogue.

Petits et grands veulent du calme ici, de la verdure (herbe, fleurs) et les tables pour socialiser.

Le calme signifie également qu'il n'y a pas de dealers de drogue la nuit qui tiennent intentionnellement le quartier éveillé avec de la musique très forte et qui se vengent avec une musique encore plus forte lorsque quelqu'un appelle la police.

Les enfants ont dessiné de l'herbe, des fleurs, une piscine, une balançoire et des réverbères ici.

Plaine D - Aire de jeux

En général, les gens sont satisfaits de cet endroit. On aimerait plus de bancs et de poubelles.

Il y a une demande générale pour avoir des petites aires de jeux dans tout le Peterbos. Surtout pour les petits enfants, pour qui on aime trouver un endroit calme et on ne peut pas marcher facilement loin chaque jour.

Plaine E - Minifoot

Ce terrain a une fonction de levier grâce aux nombreux visiteurs du terrain de football.

Le terrain de football et l'agora multifonctionnelle à côté sont très appréciés et doivent être restaurés.

Les garçons sont satisfaits des propositions des architectes pour un terrain de football avec des gradins-bancs. Ils demandent également:

- Clôture durable partout autour du terrain (métallique) résistant aux enfants-grimpeurs
- Gardez le terrain au moins de la même taille et organisez-le même pour 2 terrains croisés
-
- Rendre la plaine ouverte, créer une visibilité

De volwassenen mannen en vrouwen vragen met aandrang dat de drugsdealers hier geweerd worden; dit plein is het hart van het Peterbos maar het is een plek die men mijdt, een snijlijn in plaats van een verbinding door de barrière van de drugsdealers.

Jong en oud wil hier rust, groen (gras, bloemen) en tafels om gezellig samen te zijn.

Rust betekent ook dat er s' nachts geen drugdealers zijn die met opzet de buurt wakker houden met luide muziek en zich wreken met nog luidere muziek als iemand de politie belt.

De kinderen tekenden hier gras, bloemen, een zwembad, een schommel en straatverlichting.

Plein D - Speeltuín

In het algemeen is men tevreden over deze plek. Er mogen meer banken en vuilbakken komen.

Er is wel een algemene vraag om meer kleinere speelplekken te hebben overal in het Peterbos. Vooral voor kleinere kinderen, voor wie men graag een rustige plek zoekt en niet makkelijk elke dag ver kan wandelen.

Plein E - Minifoot

Dit terrein heeft een hefboomfunctie dankzij de vele bezoekers voor het voetbalveld.

Zowel het voetbalterrein als de multi-functionele agora ernaast zijn erg gewaardeerd en moeten hersteld worden.

De jongens zijn blij met de voorstellen van de architecten voor een voetbalterrein met bank-gradins. Ze vragen ook:

- Duurzame afsluiting langs alle kanten (hek) die bestand is tegen klimmende kinderen
- Het terrein minstens even groot te houden, en zelfs in te richten dat er 2 dwars-terreinen naast elkaar kunnen
- Het plein open maken, overzicht creëren
- Een afdak voor de regen in de winter en onderhoud om bladeren in de herfst van het terrein te houden.

- Un abri contre la pluie en hiver et un entretien pour garder le terrain libre de feuilles sur le sol en automne.

Les femmes et les jeunes demandent que l'espace à côté offre quelque chose pour les enfants de moins de 12 ans.

Avec l'aire de jeux, il peut aussi y avoir quelque chose pour les parents: une table d'échecs ou de ping-pong, panier de basket, un mini fitness.

Plaine F - devant le bloc 15 - grand terrain de football

Cette place est particulièrement appréciée comme lieu de rencontre par les habitants des blocs sud dans le Peterbos. Nous y voulons plus de bancs, de tables et de bacs.

Il serait également idéal de prévoir un potager ou une petite production alimentaire.

Les jeunes demandent de supprimer la fonction de football ou de donner le terrain une bonne clôture. C'est très dangereux car la balle sort trop souvent sur la grande route.

Zowel de vrouwen als de jeugd vragen dat de ruimte ernaast iets voorziet voor kinderen jonger dan 12.

Met de speeltuin kan er ook iets komen voor ouders: een schaaktafel of pingpongtafel, een basketring, een mini-fitness.

Plein F - voor blok 15 - groot voetbalterrein

Dit plein is vooral gewaardeerd door de bewoners van de zuidelijke blokken van het Peterbos als ontmoetingsplaats. We willen er meer banken, tafels en vuilbakken.

Het zou ook ideaal zijn om er een moestuin of kleinere voedselproductie te voorzien.

De jongeren vragen om de voetbalfunctie weg te nemen of het plein een volledige afsluiting te geven. Het is erg onveilig omdat de bal te vaak op de grote weg komt.

7.2. Résultats de l'enquête et les interviews - Resultaten van de bevraging en de interviews

7.2.1 L'espace public

- De openbare ruimte

Quels sont vos lieux préférés dans l'espace public du Peterbos? - Wat zijn je favoriete plekken in de openbare ruimte van het Peterbos?



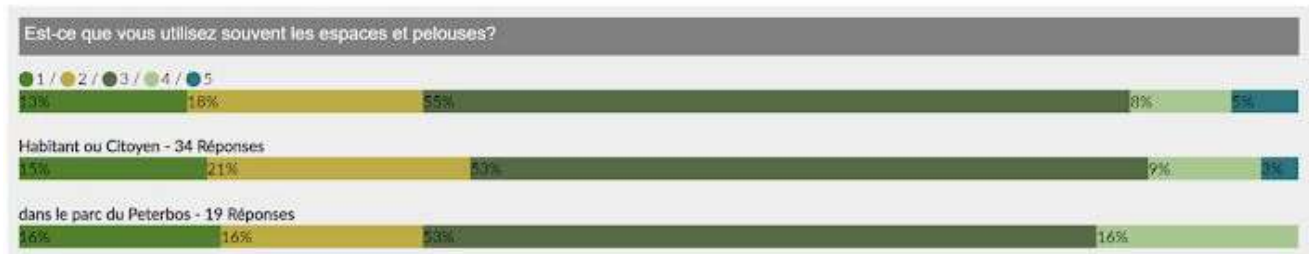
Les espaces préférés des habitants de Peterbos interrogés sont 30% les air de jeu et 30% les pied de bloc.

Contrairement aux résultats généraux (% 33) ou (% 31) des autres habitants qui préfèrent les chemins à travers le parc.

De inwoners duiden de ruimtes aan de voet van de blokken en de speeltuinen aan als favoriete ruimtes, voor de grasvelden en de wandelpaden.

Voor de bezoekers zijn het enkel de wandelpaden en de speeltuinen.

Est-ce que vous utilisez souvent les espaces et pelouses? - Gebruik je vaak de pleinen en gazons?



(1-Jamais, 2-Rarement, 3-Parfois, 4-Chaque semaine, 5-Toujours)

Même si les pelouses sont pas les plus grands favoris, ils sont quand même souvent utilisés.

Ceux qui ne les utilisent peu ou pas ont expliqué:

Zelfs al zijn de grasvelden niet de grootste favoriet, ze worden toch vaak gebruikt.

Wie ze weinig of niet gebruikt gaf meer uitleg:

- Insecurite, quartier de drogue
- Parce qu'il y a trop de chiens / Parce que aujourd'hui ce sont des endroits pour les chiens / À cause des crottes de chiens et les débris qui jonchent le sol. **(3)**
- Juste pour les fêtes et événements
- Parce que souvent occupés par des jeunes qui y jouent.
- Je préfère un "vrai" parc pour ça (parc Astrid, parc Forestier...). Ici j'ai plus l'impression que c'est un square vert au milieu des habitations.

- *Pas d'application*

Quels sont les espaces les plus utilisées?

L'espace le plus utilisé en été et en hiver est le plaines de jeu.

Les habitants utilisent encore plus l'espace B, pour l'été et l'hiver.

Il est frappant de constater que l'utilisation de l'espace F en général est de 19%, contre que 5% des habitants du Peterbos.

Les gens utilisent les espaces en été surtout pour se reposer et profiter du soleil, les aires de jeu et socialiser.

En hiver, c'est surtout pour socialiser et sortir le chien.

On profite du soleil et du plein air en faisant une promenade.

Welke pleinen worden meest gebruikt?

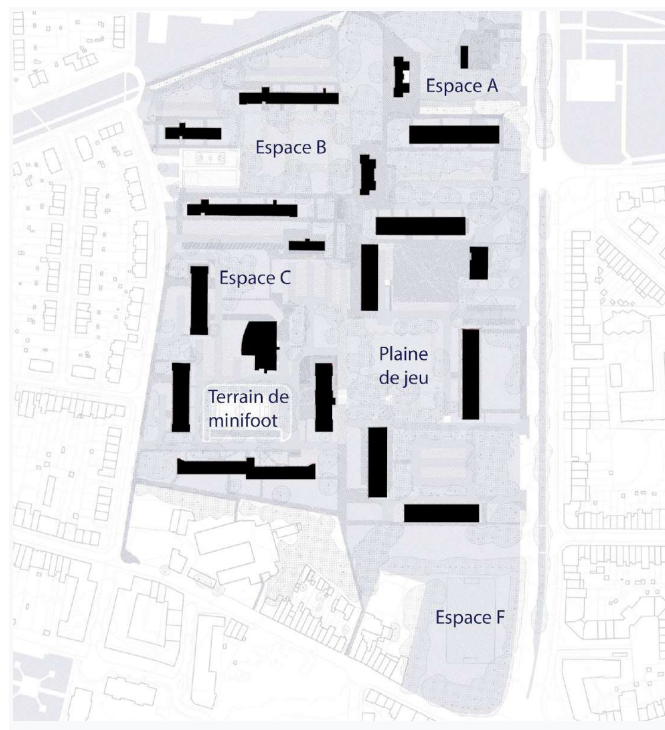
De meest gebruikte ruimte in zomer en winter is de speeltuin.

Bewoners gebruiken ruimte B nog meer, zowel in de zomer als de winter.

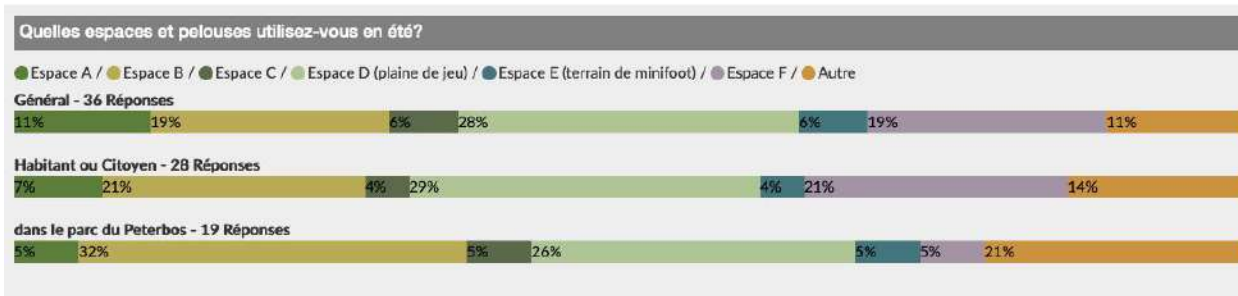
Opvallend is dat ruimte F in het algemeen door 19% gekozen is, tegen slechts 5% van de inwoners van Peterbos.

In de zomer gebruiken mensen de ruimtes vooral om uit te rusten en te genieten van de zon, de speelplekken en voor sociaal contact.

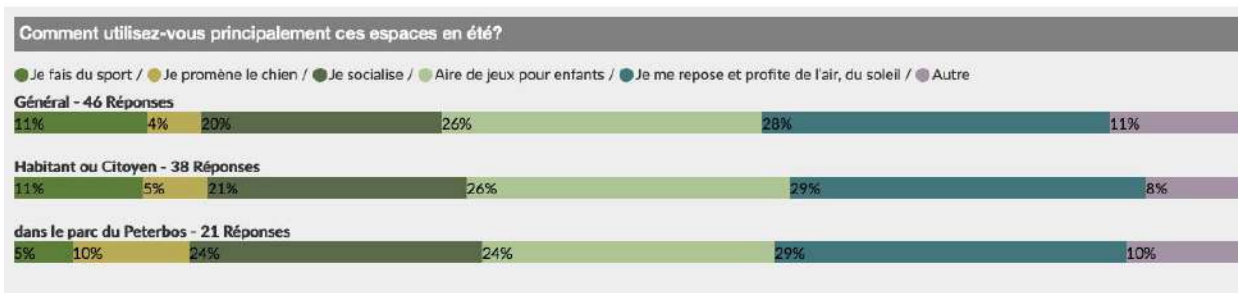
In de winter is het vooral vooral voor sociaal contact en de hond uit te laten. Men geniet van de zon en buitenlucht door een wandeling te maken.



Quelles espaces et pelouses utilisez-vous en été? - Welke pleinen en gazons gebruik je in de zomer?



Comment utilisez-vous ces espaces en été? - Hoe gebruikt u deze ruimtes in de zomer?



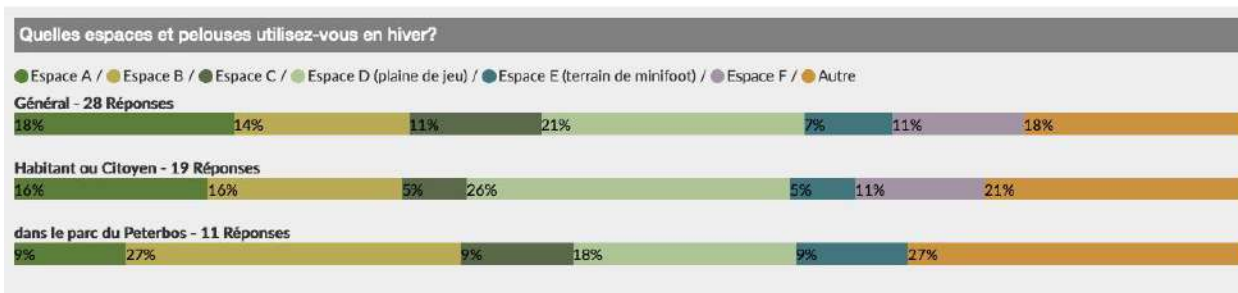
> Quelle autre espace utilisez-vous en été? - Welke andere plaats gebruik je in de zomer?

- Parc devant Bloc 9
- Devant Bloc 18
- Proche de bloc 15

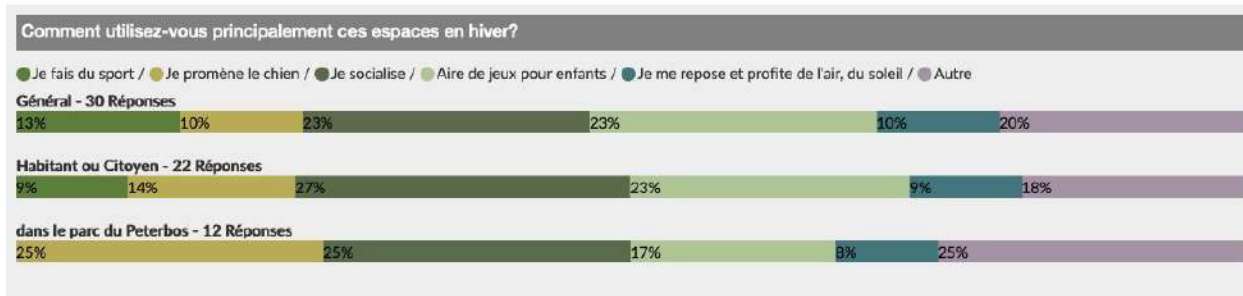
> Veuillez préciser - que faites vous autre en été? - Leg aub uit wat je anders doet in de zomer:

- Promenade le long des chemins
- Pétanque
- Je mange le fruit que j'ai emporté
- voetballen en andere spelletjes met de kinderen
- Simple promenade

Quelles espaces et pelouses utilisez-vous en hiver? - Welke pleinen en gazons gebruik je in de winter?



Comment utilisez-vous ces espaces en hiver? - Hoe gebruikt u deze ruimtes in de winter?



> **Quelle autre espace utilisez-vous hiver? - Quelle autre espace utilisez-vous en hiver?**

- Bloc 18
- Aucune
- plutôt des promenades (faire cours, des activités)...
- En fait l'espace varie d'une fois à l'autre
- Aucun

> **Veillez préciser - que faites vous autre sur ces espaces en hiver? - Veillez préciser - que faites vous autre sur ces espaces en hiver?**

- Moins en hiver
- marcher
- se promener, passer
- Je me promène
- Aucun
- Promenade

Que faut-il ajouter pour améliorer les espaces? - Wat toevoegen om de pleinen te verbeteren?

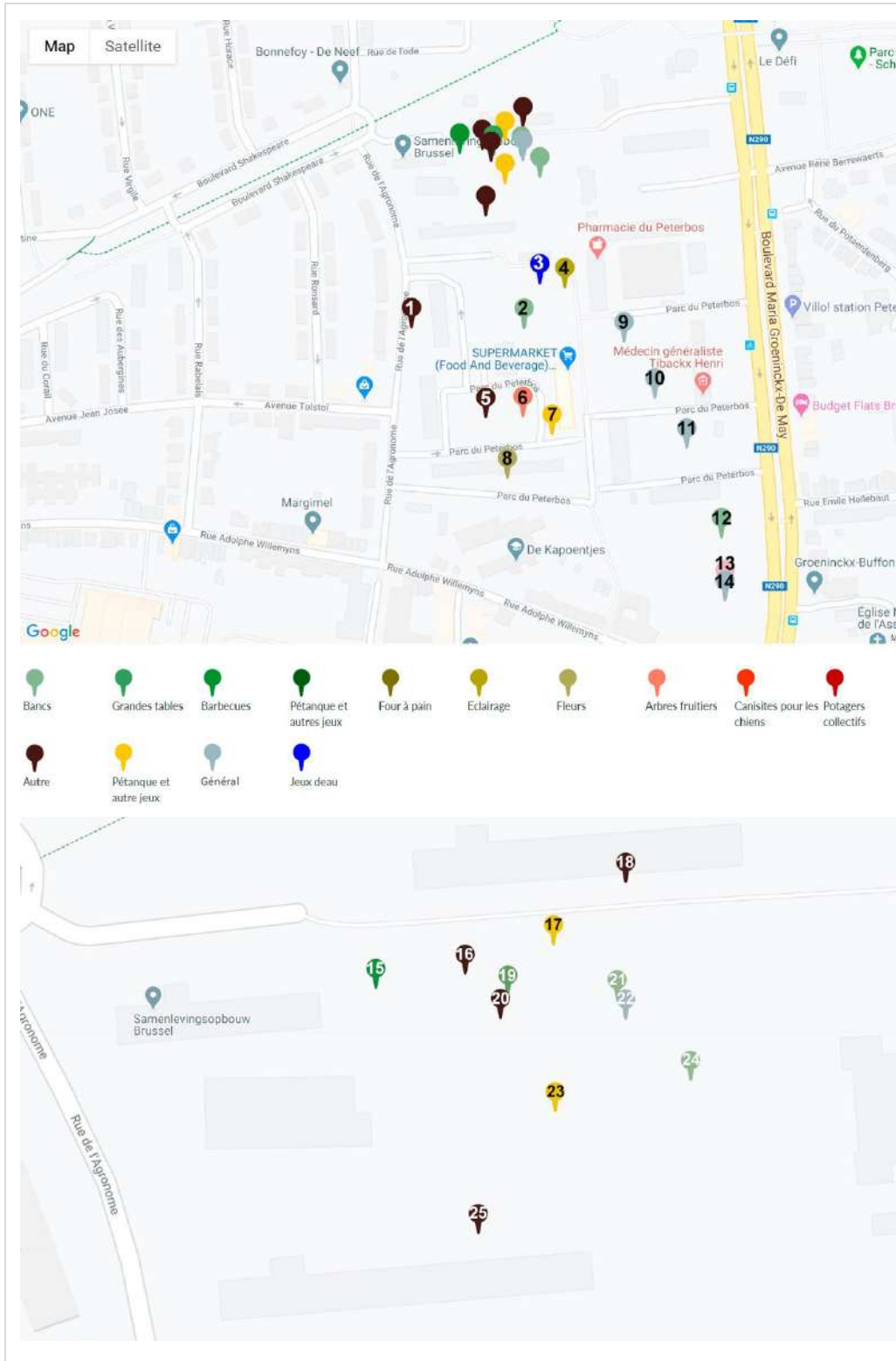


Surtout Bancs, éclairage et arbres fruitiers, mais aussi des jeux d'eau, potagers collectifs et des aires pour se rencontrer (tables et BBQ) sont demandés. Et 'autres':

Vooral banken, verlichting en fruitbomen, maar ook waterspelen, collectieve groentetuinen en plaatsen om elkaar te ontmoeten (tafels en BBQ) worden gevraagd. Verder 'andere':

- *Prévoir systématiquement des zones réservées à la vie sauvage partout où c'est possible !!!!!!!!!!!!!*
- *Y planter des nouveaux arbres d'essences différentes.*

Où aimeriez-vous avoir ces éléments? - Waar zou je ze graag zien?



1	Des jeux, plaine de jeux plus distribués, moins centralisés. Les enfants plus âgés occupent les jeux et ne laissent pas le Place pour les tous petits
2	Endroit pour se reposer, penser
3	Fontaine
4	Attention les dealers coupent les fils des éclairages existants
5	Il faut le rendre plus propre et éliminer la drogue, trop de insécurité donc on ne veut pas sortir
6	Arbres fruitiers
7	Organisez des activités de pétanques ou autres, invitez les gens
8	-
9	-
10	-
11	-
12	Bancs à côté de terrain de foot
13	-
14	-
15	Barbecue
16	Fontaine pour regarder et aussi boire
17	Trampoline, balançoire, etc...
18	In lieu pour se voir entre les personnes âgées
19	Pour Margaret la nourriture, le thé,...
20	Jeux pour enfants
21	Plus de bancs
22	-
23	Pétanque
24	-
25	Des jeux pour les tous petits, il y a trop peu pour les tout jeunes

7.1.2 La propreté

En général on n'est pas du tout content de la propreté dans le Peterbos.

Les opinions sur les solutions sont différentes.

Là où les visiteurs et autres intervenants pensent que la solution sont des activités collectives, les habitants voient la solution principalement dans plus de poubelles, une meilleure gestion et aussi une mise en application (au moyen de caméras, par exemple) pour éviter que les gens de l'extérieur ne déposent pas leurs déchets dans les poubelles du Peterbos. Ils veulent que les résidents participent individuellement à la gestion.

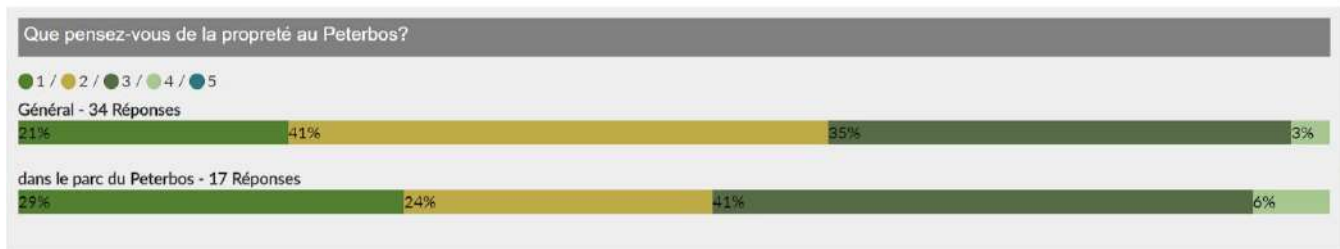
- Netheid

In het algemeen is men niet tevreden over de netheid in het Peterbos.

De meningen over de oplossingen zijn verschillend.

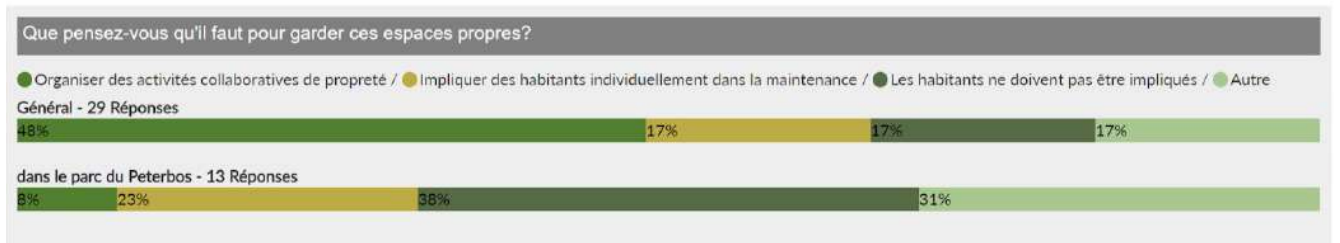
Waar de bezoekers en andere stakeholders denken dat de oplossing komt door collectieve activiteiten, zien de inwoners de oplossing vooral in meer vuilbakken, een beter beheer en ook een handhaving (door bv. camera's) om te vermijden dat mensen van buitenaf hun afval komen storten in de vuilbakken in het Peterbos. Ze willen wel dat inwoners individueel betrokken worden in het beheer.

Que pensez-vous de la propreté au Peterbos? - Wat vind je van de netheid in het Peterbos?



(1-très mauvaise, 2-mauvaise, 3-neutre, 4-bonne, 5-très bonne)

Que pensez-vous qu'il faut pour garder ces espaces propres? - Wat vind je dat kan helpen om de ruimtes proper te houden?



> Pour les "Autres" actions les répondants précisent:

- Des grandes poubelles
- Enlever les arbres et mettre des fleurs. Avant on avait de la lavande, etc. Pour des dépôts illégaux il faut des caméras. Mais il faut aussi de l'entretien, pour que les gens respectent. Laisser les gens eux-mêmes planter des nouvelles plantes et maintenir leurs fleurs. Commencer par les jeunes.
- Caméras, des choses pour tenir les utilisateurs de drogue hors du site

- *Impliquer la collectivité + individuellement. Peut-être plus d'espace pour les chiens*

Dans les réponses texte de l'enquête, le mot "Poubelle" est le plus utilisé dans la section "Animer les Plaines":

poubelles (8) d'ailleurs (1) mal (1) geres (1) viennent (1) déposer (1) inesthétique (1) c'est (1) endroits (1) 0 (1) bloc (1)
place (1) terre (1) qu'il (1) propres (1) betrekt (1) prennent (1) sale (1) voitures (1) drains (1)

Les réponses qui mentionnent les poubelles:

- *Des grandes poubelles*
- *Les gens jettent trop par terre. Je crains qu'il manque des poubelles.*
- *Certains endroits sont propres mais autour des cases de poubelles c'est vraiment très sale.*
- *Poubelles mal gérées. Les gens d'ailleurs viennent déposer.*
- *Mauvais entretien des espaces verts (pelouse,...) les poubelles qui prennent la place des voitures devant le bloc 18 c'est inesthétique*
- *Dépôts partout, on ne jette pas les déchets dans les poubelles, caca des chiens dans les pelouses, des gens jettent des choses de leur balcon grand souci !*
- *l'indiscipline des gens. Les poubelles sont toujours pleines.responsabilité civique de chacun dans l'obligance d'avoir le bon réflexe de jeter les déchets aux poubelles du site*

7.3. Résultats des permanences

Pendant les permanences, 34 personnes sont venues nous retrouver à l'antenne pour être informés sur le projet et parler de leurs soucis, besoins et idées.

Concernant le thème 'Animer les plaines' nous avons entendu:

Entretien

- Entretien des espaces (5 personnes)
- manque d'entretien (bâtiments)
- manque d'entretien, toutes les renovations détériorent très vite
- d'abord réparer, puis nouveaux projets
- Besoin de design durable anti-vandalisme - les dealers cassent toutes nouvelles choses
- Trop de infrastructures vieilles et cassées
- Il faut d'abord entretenir et réparer, puis nouveaux projets
- d'abord réparer avant de construire du neuf
- Plus d'entretien des maisons et RDC
- Entretien escaliers (2 personnes)
-

Équipements en général:

- Bancs

- Resultaten van de permanenties

Tijdens de permanenties kwamen 34 mensen ons bij de antenne ontmoeten om zich te informeren over het project en te praten over hun zorgen, behoeften en ideeën.

Over 'Gezellige pleinen' hoorden we het volgende:

Onderhoud

- Onderhoud van de ruimtes(5 personen)
- Gebrek aan onderhoud (gebouwen)
- Gebrek aan onderhoud, alle renovaties gaan snel achteruit
- Eerst reparatie, daarna nieuwe projecten
- Behoeftte aan duurzaam, vandaalbestendig ontwerp - de dealers breken alle nieuwe dingen
- Te veel oude en kapotte infrastructuur
- We moeten eerst onderhouden en repareren, daarna nieuwe projecten
- Repareer eerst voordat u nieuw bouwt
- Meer onderhoud woningen en de begane grond
- Onderhoud trappen (2 personen)

Veiligheid

- Veiligheid als algemeen probleem (7 personen)

- entre B14 et B15 – 3 personnes
 - Plus de bancs partout pour les gens qui ont du mal à se déplacer loin.
 - Vert, nature
 - Remettre des arbres au B13 – 1 personne
 - arbres plus fins, plus de lumière
 - Couloir de fleurs pour plaine centrale (Parking)
 - NATURE EST BONNE
 - Favorable pour rendre parking plaine verte
 - Potagers
 - Pétaque avec buvette (3 personnes)
 - Plus d'activités pour les jeunes
 - Prévoir des espaces spécifiquement pour les jeunes afin qu'ils ne squattent pas les autres espaces (3 personnes)
 - Espace pour boire un verre (4 personnes)
 - Espace pic-nic (2 personnes)
 - Espaces pour laisser courir les chiens (3 personnes)
 - Jeux, pour enfants
 - Jeux pour enfants en dessous de 3 ans (il y en a au parc du Scheutveld (« parc du pont » mais pas dans la plaine de jeux du Peterbos, et celle du Scheutveld est toujours bondée car trop petite).
 - Retirer le jeu rouge dans la grande plaine car il est dangereux (trop raide pour les petits)
 - aires de jeux proche des blocs
 - Parc d'attraction, Foot
 - Aire de jeux pas sécurisé, pas agréable
 - Plusieurs aires de jeux, pour choisir des aires plus calmes
 - Plaine de jeux
 - Plaines pas vides, aime les activités, les jeux pour enfants
 - Eau
 - Avoir un bassin comme à la cité modèle (1 personne, Saber)
 - Piscine
 - Fontaine à boire (2)
 - Pétaque avec buvette
 - Attention au bruit dans l'activation des espaces ! (3 personnes)
 - Equipements sportifs
 - gebrek aan veiligheid
 - Te weinig veiligheid, aanwezigheid van de politie
 - Veiligheid: jonge ouders willen niet blijven zodat kinderen in circuit van dealers komen
 - Dealers beheersen de openbare ruimte, maar wonen hier niet
 - De dealers zetten de muziek 's nachts heel hard, we slapen niet.
 - Veiligheid is niet zo'n groot probleem als je de mensen kent
 - Veiligheid: drugs, politie ter plaatse nodig.
 - Veiligheid: drugs
 - Veiligheid
 - Veiligheid voor meisjes; meisjes zijn bang voor drugsdealers
 - Veiligheid: drugs bestrijden door middel van activiteiten
 - Meer communicatie om angst te bestrijden
- Uitrusting algemeen:
- Banken
 - tussen B14 en B15 - 3 personen
 - Meer banken overal voor mensen die zich moeilijk ver verplaatsen.
 - Groen, natuur
 - Meer banken overal voor mensen die zich moeilijk ver verplaatsen.
 - Bomen opnieuw plaatsen aan B13
 - dunnere bomen, meer licht
 - Bloemengang voor centrale vlakte (Parking)
 - NATUUR IS GOED
 - Akkoord om parkeerplaats groen te maken
 - Moestuinen
 - Jeu de boules met drinkfontein (3 personen)
 - Meer activiteiten voor jongeren
 - Ruimtes speciaal voor jongeren zodat ze de andere ruimtes niet bezetten (3 personen)
 - Ruimte voor een drankje (4 personen)
 - Picknickplaats (2 personen)
 - Hondenweides (3 personen)
 - Speelvoorzieningen, voor kinderen
 - Diverse speelplekken, om rustigere ruimtes te kiezen
 - Speelplekken nabij de blokken
 - Spelen voor kinderen onder de 3 jaar (er zijn er een aantal in het Scheutveldpark ("bridgepark" maar niet in de

- Favorable au sport en général
- Piste de skate
- Jouer le foot
- Entretien, propreté
 - Sans déchets
 - Renover ancien terrain de basket
- Peterbospeeltuin, en in het Scheutveld is het altijd druk omdat het te klein is).
- Verwijder het rode spel op de grote speeltuin omdat het gevaarlijk is (te steil voor de kleintjes)
- Pretpark, voetbal
- Speeltuin niet veilig, niet prettig
- Speelplaats
- Vlaktes niet leeg, houdt van activiteiten, spelletjes voor kinderen
- Water
 - Drinkfontein (2)
 - Heb een zwembad zoals in de modelstad (1 persoon, Saber)
 - Zwembad
 - Pétanque met drinkfontein
- Pas op voor geluid bij het activeren van ruimtes! (3 personen)
- Sportuitrustingen
 - Gunstig voor sport in het algemeen
 - Skate track
 - Voetballen
- Onderhoud, netheid
 - Zonder afval
 - Renoveer het oude basketbalveld

7.4. Résultats promenades avec jeunes et femmes - Resultaten wandelingen met jongeren en vrouwen

7.4.1 Jeunes hommes:

Terrain de foot

Ils aiment surtout:

- La fonction foot sera maintenue
- Les gradins / tribunes

Retour / remarques:

- Un barrage de 70 cm pour protéger les gens sur les tribunes et ne pas laisser sortir le ballon sur la rue
- Bonne barrage (grille) est et ouest derrière les buts, sinon le ballon sort vers les fenêtres des voitures et appartements. Barrage SOLIDE qui résiste que les petits grimpent dessus
- Ne pas réduire les dimensions du terrain, le terrain du Peterbos est connu et pleins de jeunes viennent pour y jouer parce que le terrain est plus grand (on peut y jouer avec un groupe plus grand)

7.4.1 Jongens:

Voetbalveld

Ze appreciëren vooral:

- De voetbalfunctie blijft behouden
- De zitplaatsen / tribunes

Reacties / opmerkingen:

- Een afscherming van 70 cm om kijkers te beschermen en de bal van de straat te houden
- Goede afscherming (hek) oost en west achter de doelen, anders vliegt de bal tegen ramen van auto's en appartementen. SOLIDE hek, bestand tegen kleinere kinderen die erop klimmen
- Verklein de afmetingen van het terrein niet, het terrein van het Peterbos is bekend en veel jongeren komen er spelen omdat de afmetingen groter zijn (kunnen met een grotere groep)

- Organiser le terrain qu'il puisse aussi être utilisé en 2 terrains nord-sud - donc 2 buts (voir image ci-dessous)
- Un abri au dessus des gradins: pour ceux qui regardent les entraînements en hiver
- Fonction levier / social: il y avait chaque année le grand tournoi du Peterbos fin Juin.
- En automne il y a un grand problème de feuilles des arbres, le terrain devient dangereux / ne pas utilisable.

Agora à côté du terrain de foot

- Multi-sport: basket / ping-pong / tennis-foot / Petit work-out / Table d'échec
- Source d'eau
- Pour les petits: bac à sable / petit aire de jeux
- Revêtement de sol: même sol que le nouveau terrain de basket (soft)
- Pas de pétanque: il vaut mieux le restituer devant bloc 14 (resto social)

Parking => Petertuin:

- Fontaine
- S'asseoir, tables
- Lieu ouvert, pas fermé

Grande plaine entre bloc 2 et bloc 6:

- restituer l'aire de jeux (budget 5000 disponible par uniqlo)

Ancien terrain de basket:

- Surtout sol moins dur, comme le nouveau terrain de basket
- Multifonctionnel, à la fois:
 - foot/basket/badminton (foot aussi car minifoot est fort occupé)
 - grande plaine à jouer (D'Broej)

Le grand terrain sud de bloc 15

il ne devrait pas servir pour du foot sauf si on construit un barrage; c'est dangereux, le ballon sort trop facilement sur la grande rue.

7.4.2 Jeunes femmes

Grande plaine entre bloc 2 et bloc 6

spelen)

- Organiseer het veld zodat het ook gebruikt kan worden in 2 noord-zuid velden - dus 2 doelen (zie afbeelding hieronder)
- Een afdak boven de tribune: voor wie in de winter naar training kijkt
- Hefboomwerking / sociale functie: elk jaar was er eind juni het grote Peterbos-toernooi.
- In de herfst is er een groot probleem met boombladeren, de grond wordt gevaarlijk / niet bruikbaar.

Agora naast het voetbalveld

- Multisport: basketbal / pingpong / tennis-voetbal / Kleine work-out / Schaaktafel
- Waterbron
- Voor de kleintjes: zandbak / kleine speeltuin
- Vloer: zelfde vloer als het nieuwe basketbalveld (zacht)
- Geen pétanque: herstel het liever terug voor blok 14 (sociaal restaurant)

Parkeren => Petertuin:

- Fontein
- Iets om te zitten, tafels
- Open ruimte, niet gesloten

Groot plein tussen blok 2 en blok 6:

- breng de speeltuin terug (budget 5000 beschikbaar door uniqlo)

Voormalig basketbalterrein:

- Vooral minder harde grond, zoals het nieuwe basketbalveld
- Multifunctioneel, tegelijk:
 - voetbal / basketbal / badminton (zeker ook voetbal want het voetbalterrein is sterk bezet)
 - groot speelveld (D'Broej)

Het grote terrein ten zuiden van blok 15

het mag niet worden gebruikt voor voetbal tenzij je een afsluiting voorziet; het is gevaarlijk, de bal komt te gemakkelijk op de grote weg.

7.4.2 Jonge vrouwen

- Plus de bancs et tables, mais loin des blocs (équipements actuels trop proche de bloc 3: bruit)
- Aires de jeux pour les petits en haut, on ne veut pas toujours descendre en bas
- Terrain de sport (ancien terrain de basket): juste rénover le revêtement de sol (moins dur, comme le nouveau terrain de basket) serait déjà super => devient un terrain utilisable pour des activités avec les enfants/fitness/danse/...
- Le sol actuel nous empêche d'utiliser le terrain, les enfants se blessent trop facilement
- Les activités de D'Broej sont un levier pour les jeunes - plein d'enfants viennent d'ailleurs
- Les plaines entouré avec un petit mur (comme dans le parc au delà de la passerelle) sont très bonnes: le mur sert de banc et donne structure à la plaine: plus facile pour garder les enfants

Esplanade:

- bancs (peut-être mur qui sert de bancs)
- Fontaine
- Baraque à frites (il n'y a rien pour manger dans le coin, il faut aller à Saint-Guidon)
- Avant, quand le toit du parking était encore ouvert il était juste utilisé pour nourrir les oiseaux...

Sport pour les filles:

- padel/badminton (sur le ½ terrain de tennis restant)
- fitness mais discret, hors regard des autres

7.4.3 Femmes

Sport pour les femmes

- "Il y a aussi des filles qui jouent au football"
- un espace pour danser
- Jeunes femmes et jeunes préfèrent le sport dans la salle de sport, sport dans l'espace public plutôt pour les (petits) enfants

Veillez à ne pas en faire des aires de jeu partout, il y a aussi une nécessité de lieux sans enfants

"On peut aussi encore avoir mal d'avoir les enfants autour."

Terrain de foot à la salle agora

Groot plein tussen blok 2 en blok 6

- Meer banken en tafels, maar ver van de blokken (huidige banken te dicht bij blok 3: lawaai)
- Speelruimtes voor de kleintjes hier boven, we willen niet altijd naar beneden
- Sportveld (oud basketbalveld): gewoon de grond renoveren (minder hard, zoals het nieuwe basketbalterrein) zou al geweldig zijn => wordt een bruikbaar veld voor activiteiten met kinderen/fitness/dans/...
- De huidige vloer maakt dat we het niet gebruiken, de kinderen blessen zich te makkelijk
- De activiteiten van D'Broej zijn een hefboom voor jongeren - veel kinderen komen van elders
- De pleinen omgeven door een muurtje (zoals in het park over de passerelle) zijn erg goed: de muur doet dienst als bankje en geeft structuur aan het plein: makkelijker om kinderen te houden

Esplanade:

- banken (misschien muur die ook bank is?)
- Fontein
- Frituur (er is niets te eten in de buurt, je moet naar St-Guidon)
- Toen het dak op de parking nog open was, werd het enkel gebruikt om de vogels te voederen ...

Sport voor meisjes:

- padel / badminton (op de overige ½ tennisbaan)
- fitness maar discreet, buiten het zicht van anderen

7.4.3 Vrouwen

Sport voor vrouwen

- "Er zijn ook meisjes die voetballen"
- een ruimte om te dansen
- jongeren en jonge vrouwen verkiezen sporten in de sporthal, open ruimte eerder voor (kleine) kinderen

Opletten niet overal een speeltuin van te maken, ook nood aan plaatsen zonder kinderen

"On peut aussi encore avoir mal d'avoir les enfants autour."

Activités sur cette plaine plutôt pour les enfants jusqu'à 12 ans, aire de pique-nique, portique, balançoire ...

Parking central au bloc 9

- L'idée de la crèche et différents plaines avec, chacun avec son propre thème, est appréciée.
- "Ici on est vraiment devise, c'est un endroit de séparation." Cette plaine est situé à l'intersection de divers gangs / dealeurs et blocs.

Plaine nord-ouest dans Peterbos

- La place est maintenant utilisée, activité (radio caravane), ce n'est presque jamais le cas.
- Production alimentaire: important d'impliquer les jeunes
- «C'est bien, c'est une bonne place pour un potager. C'est belle. »
- Une femme qui organise une activité 'babbel-café' en plein air afin de aider les personnes âgées de sortir de leur isolement (elle est également allé à la salle agora pour parler de son projet) explique: les personnes âgées, mais tout le monde a besoin d'un endroit pour se reposer, prendre un café ensemble. Il n'est parfois pas possible de se rendre sur la place ici pour les personnes âgées. Parfois, nous ramenons les gens à leur bloc en voiture parce qu'il est trop loin pour eux de marcher.

Voetbalveld aan salle agora

Activiteiten op deze plek eerder activiteiten voor kinderen tot 12 jaar, picnic ruimte, schommel, wip...

Centrale parking aan bloc 9

- Idee van crèche, en verschillende pleinen met elk een eigen thema wordt geapprecieerd.
- "Ici on est vraiment divisé, c'est un endroit de séparation." Deze parking ligt op de snijlijnen tussen verschillende bendes/ dealers en blokken.

Plein in het NW van het Peterbos

- Het plein is nu in gebruik, leeft (radio caravan), dit is anders bijna nooit zo.
- Voedselproductie: belangrijk om de jongeren erbij te betrekken
- "C'est bien, c'est une bonne place pour un potager. C'est belle."
- Vrouw die project coördineert voor babbelcafe in openlucht, ouderen uit hun isolement halen (is ook naar salle agora gegaan om over haar project te praten): ouderen, maar iedereen hebben nood aan een plek om te rusten, een koffie te drinken samen. Voor ouderen is tot hier aan het plein komen soms al niet mogelijk. Soms brengen we mensen terug naar hun blok met de auto omdat het te ver wandelen is voor hen.



7.5. Résultats de AG 2; la grande rencontre avec les architectes - Resultaten van AV 2; de grote ontmoeting met de architecten



Lors de l'atelier, les participants ont été interrogés sur leurs espaces préférés et celui où ils passaient le plus de temps: où et comment passent-ils le temps. Nous apprenons de la carte avec le lieux favoris (page suivante) que les gens restent proche de chez eux; certains connaissent guère les plaines un peu plus loin dans le Peterbos.

Nous avons aussi posé des questions à répondre pendant ou après la visite:

- Ma plaine préférée: Comment encore l'améliorer?
En particulier, il y a une demande pour plus d'entretien des chemins et de la verdure, plus de poubelles, bancs et tables
- Comment améliorer la sécurité?
Surtout la demande de présence de gardiens de paix ou de police, d'infrastructures (éclairage, barrière, feux stop) et un plan avec information, sensibilisation et répression
- Cité Comestible: Je participe si...

Tijdens de workshop vroegen we de bezoekers om hun favoriete of meest gebruikte plek aan te duiden en te vertellen wat ze daar doen.

Van de kaart met favoriete plekken (volgende pagina) leren we dat de meeste mensen in de buurt van hun gebouw blijven; sommige kennen de pleinen in het Peterbos die wat verder liggen niet goed.

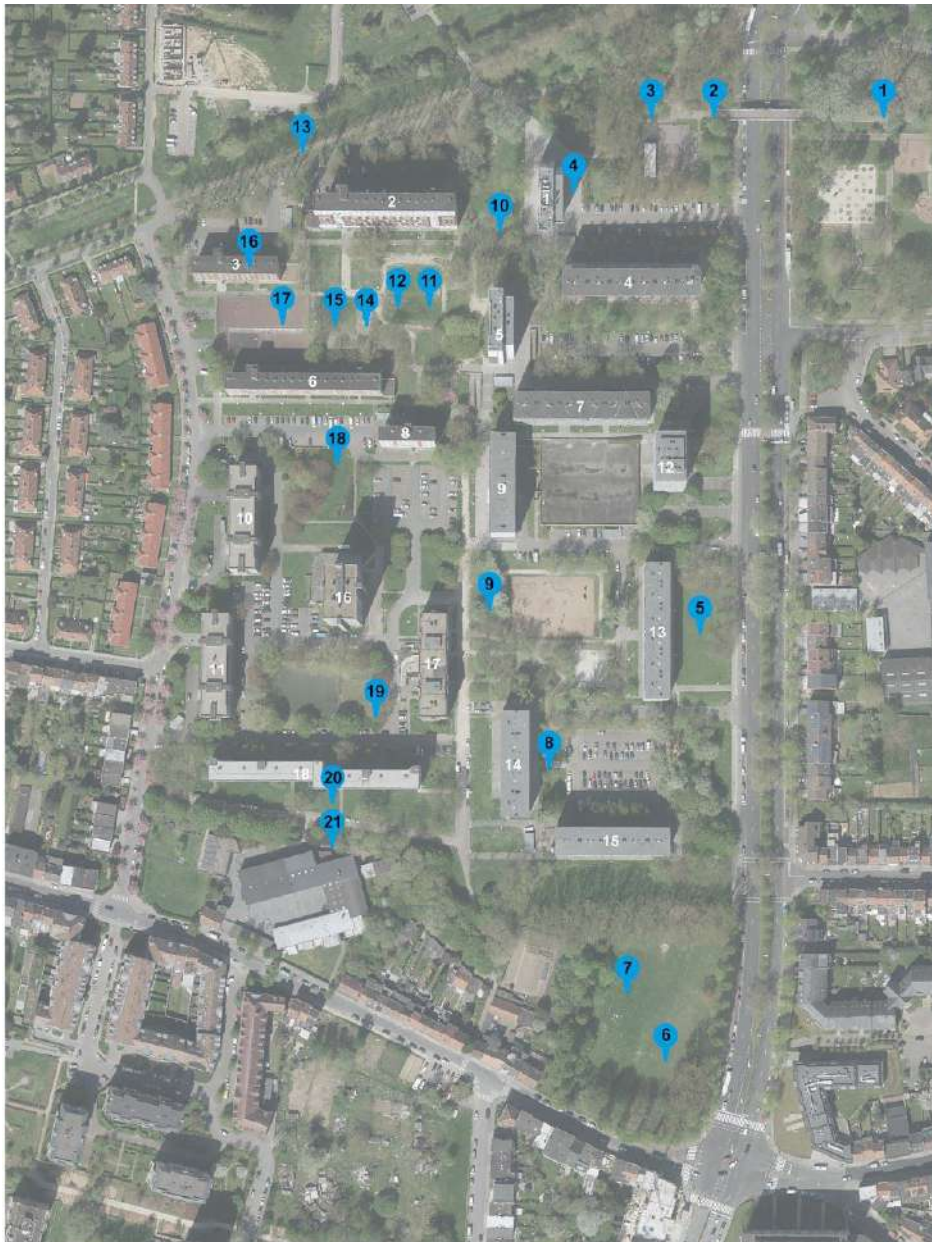
Verder stelden we hen ook enkele vragen om te beantwoorden tijdens of na het bezoek:

- Mijn lievelingsplein: Hoe nog verbeteren?
Er is vooral vraag naar meer onderhoud van de wegen en groen, meer vuilbakken, banken en tafels
- Hoe de veiligheid verbeteren?
Vooral vraag naar aanwezigheid stewards of politie, infrastructuur (verlichting, slagboom, stoplicht) en een plan met informeren, sensibiliseren en handhaving
- Eetbare wijk: Ik doe ook mee als...

L'idée est très bien accueillie, on espère avoir le temps de participer et aussi qu'elle sera respectée par tous

Het idee wordt zeer goed onthaald, men hoopt tijd te hebben om mee te doen en ook dat het zal gerespecteerd worden door iedereen

Carte les lieux favoris des habitants - Kaart met favoriete plekken van de inwoners



- 1 De la tour 4
- 2 Bloc 4
- 3 Bloc 7
- 4 Bloc 4
- 5 Antenne du quartier
- 6 Bloc 15
- 7 Bloc 15
- 8 Convivialité restaurant
- 9 De la tour 18 (Bancs)
- 10 Bloc 7
- 11 De la tour 5
- 12 Hors PT
- 13 De 18
- 14 Tour 12
- 15 Bloc 2
- 16 Radio Bloc 3
- 17 Bloc 4
- 18 De la tour 16
- 19 Hors PT

 Bloc 18

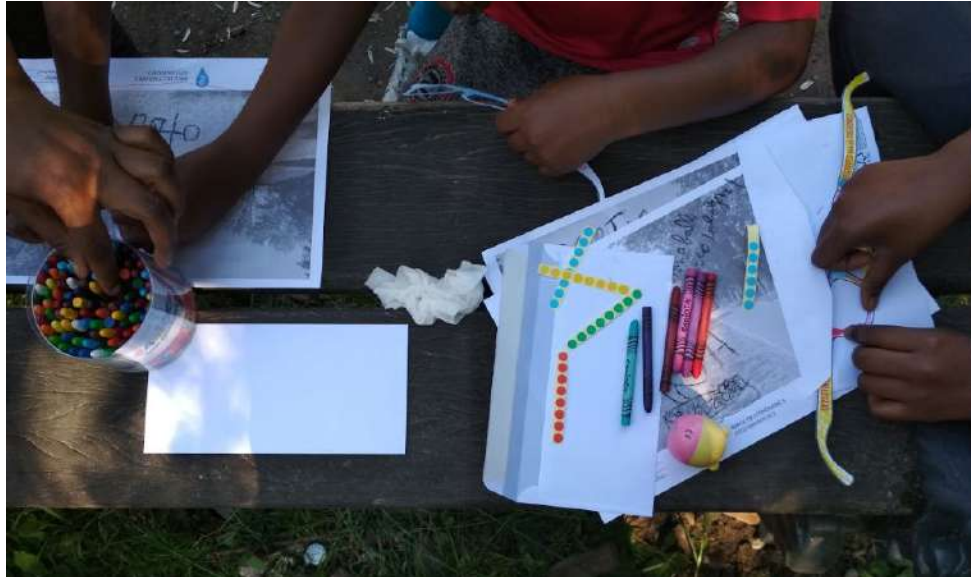
 -

Réponses aux questions sur les fiches pendant la rencontre - *Antwoorden op de vragen op de fiches tijdens de ontmoeting:*

- **Ma plaine préférée et Comment encore l'améliorer / Mijn lievelingsplein en Hoe nog verbeteren:**
 - a. Terrain de jeux.
 - i. Entretien du matériel de sport + installation fontaines
 - b. Le terrain de basket à côté du bloc 4.
 - c. Peterbos
 - i. Ajouter potagers et arbres
 - d. Terrain de Football
 - i. Mettre des bancs, rendre plus propre et mettre des tables entretenir
 - e. En face du bâtiment N2 (potager).
 - i. Changer certains arbres qui s'y trouvent, ils donnent des allergies en été (sorte de coton)
 - f. Plaine en face de bloc 15
 - i. Tables, Bancs autour du terrain de jeu
 - ii. Un potager sur le terrain
 - g. Dichtbij bloc 2-3 (proche de bloc 2-3)
 - h. Scheutveld (au delà de la passerelle)
 - i. Plus de bancs
 - ii. Plus de poubelles (propreté)
 - iii. Entretien des chemins"
 - i. Promenade Verte
 - i. Dalles à corriger et attention aux arbres qui tombent
 - ii. Gazon bien entretenu / Haies bien taillées
 - iii. Plus de gardiens de la paix
 - iv. Des noms de fleurs pour les plaines ex: les lilas, les mimosas, les tulipes...
 - j. Général:
 - i. Gazon bien entretenue ramasser les détritux sur gazon
- **Pour améliorer la propreté dans le Peterbos il faut surtout.. / Om de algemen netheid in het Peterbos te verbeteren moet men vooral...**
 - a. Éducation - sensibilisation - répression
 - i. Sensibilisation (chaque habitant / se sentir responsable)
 - ii. Éducation - sensibilisation - répression (sanctions)
 - iii. Plus d'agents dans le quartier.
 - iv. Pour améliorer la propreté employer des jeunes ayant un passé pénitentiaire
 - b. Éviter les déchets clandestins:
 - i. Il faut des surveillants et mettre les poubelles hors de rue loin des passages, refermer les bars poubelles.
 - ii. Voir concernant les déchets clandestins.
 - iii. Camera devant la route pour éviter
 - iv. Installer les caméras pour que les personnes extérieure, ne dispose pas leur poubelles à l'extérieur

- v. Des cameras de dissuasion
- c. Plus de poubelles
 - i. Mettre plus de poubelles publiques aux endroits de passage et les vider
 - ii. "Respect + meer vuilbakken
 - iii. Respect + plus de poubelles"
- d. Tondre l'espace vert régulièrement, ramasser les détritrus dans l'herbe
- **Cité Comestible / Eetbare wijk: Je participe si... / Ik doe ook mee als...**
 - a. L'idée est excellente et je m'engage à participer
 - b. L'endroit est respecté par les autres habitants
 - c. Je participe si j'ai des légumes et que ça améliore ma PROMENADE
 - d. Potager
 - e. J'ai les temps
 - f. Très intéressant
 - g. Veux être informé sur l'avancement du projet
 - h. Oui
 - i. Je nood hebt aan hulp (water geven, onkruid wegdoen)
 - j. Si vous avez besoin d'aide pour maintenir
 - k. J'encourage
 - l. Plantes grimpanes sur les façades / Des potagers / Surveillance par rapport aux excréments des chiens

7.6. Résultats des activités avec les enfants - Resultaten van de activiteiten met kinderen



Activité avec les enfants le 24 juin - Activiteit met de kinderen op 24 juni

Les enfants de Peterbos âgés de 6 à 12 ans ont reçu un kit créatif pour découvrir l'espace public et nous raconter comment il aimeraient l'améliorer.

En tant que "détectives du futur", ils étaient invités à choisir un chemin de découverte parmi 3 itinéraires, chacun correspondant à un espace public important:

1. Le parking central devant le bloc 9.
2. La plaine entre les blocs 2 et 6.
3. La Promenade Verte au nord de Peterbos.

Ils ont dessiné leurs idées pour améliorer l'espace et ont présenté leur dessin.

28 Enfants ont participé: 12 filles et 16 garçons.

L'analyse des dessins (page suivante) nous apprend:

- Dans le paysage, ils préfèrent l'eau (piscine et fontaine) et la verdure
- Pour les aires de jeu, ils choisissent glissière, balançoire, Dispositif d'escalade, cabane, skate parc et bac à sable. Une cabane (ou maisonnette) donne un lieu pour raconter avec les amies.

De kinderen van 6 tot 12 jaar uit het Peterbos ontvingen een knutselpakket om de openbare ruimte te verkennen en ons te vertellen hoe ze die zouden willen verbeteren.

Als 'detectives van de toekomst' werden ze uitgenodigd om een ontdekkingspad te kiezen uit 3 routes, die elk overeenkomen met een belangrijke openbare ruimte:

1. De centrale parkeerplaats voor blok 9.
2. De vlakte tussen blok 2 en 6.
3. De Groene Promenade ten noorden van Peterbos.

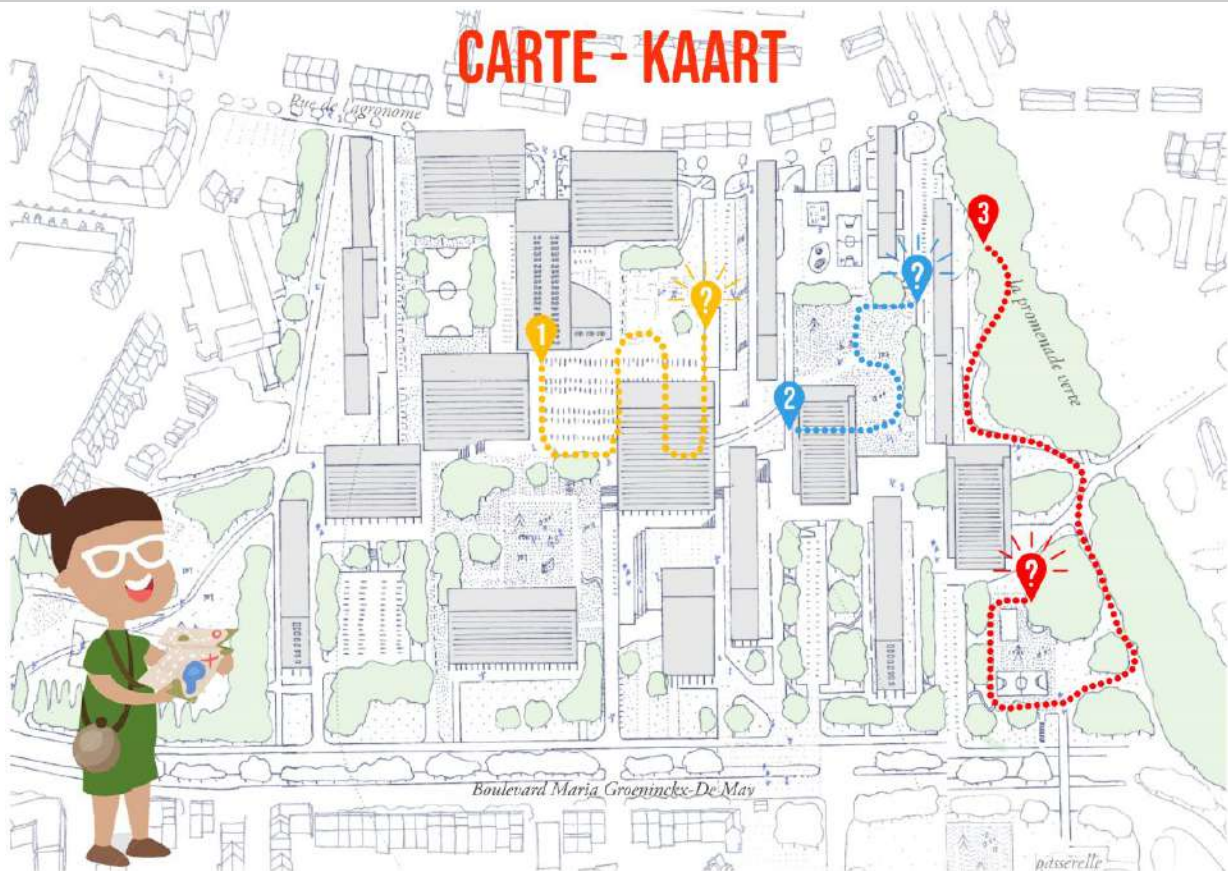
Ze tekenden hun ideeën om de ruimte te verbeteren en presenteerden hun tekening.

28 kinderen deden mee: 12 meisjes en 16 jongens.

Analyse van de tekeningen (volgende pagina) leert ons:

- Voor het landschap geven ze de voorkeur aan water (zwembad en fontein) en groen
- Voor speelterreinen kiezen ze voor glijbaan, schommel, klimtoestel, tent, skatepark en zandbak. Een tent (of huisje) geeft een plaats om met vriendinnen te praten.

- Pour la mobilité et les chemins, ils ont surtout ajout” des bancs et de l’éclairage
- Voor mobiliteit en paden voegden ze meestal "banken en verlichting toe



Résultats de l’analyse des dessins - Resultaat van de analyse van de tekeningen

	Total	Parking bloc k 9	Plaine / Plein bloc k 2	Promenade verte / Groene wandeling
Paysage				
Piscine / zwembad	8	3	4	1
Fontaine / fontein	5		2	3
Fleurs / bloemen	4	3		1
plaines d'herbe / grasveld	4	3		1
Arbres / bomen	2			2
des oiseaux / vogels	2		2	
les chevaux / paarden	2	2		
Potager / moestuin	1		1	

Canards et grenouilles / eenden en kikkers	1			1
--	---	--	--	---

	Total	Parking bloc k 9	Plaine / Plein bloc k 2	Promenade verte / Groene wandeling
Aires de jeux				
Glissière / Glijbaan	13	4	6	3
Balanoire / Schommel	9	4	2	3
Cabane / tent	5	1	2	2
Dispositif d'escalade / klimtoestel	3		1	2
skate park	3	2		1
bac à sable / zandbak	3		2	1
piscine à balles / ballenbad	2			2
trampoline	2		2	
carting	2	1	1	
Football / voetbal	2		1	1
piste d'athletisme / atletiekpiste	1			1
basketball	1			1
Mobilité et durabilité				
Réverbères / straatverlichting	9	4	4	2
Bancs / banken	6	1	2	3
barbecue + toilette / BBQ met toilet	2		1	1
pistes cyclables / fietspad	2	1		1
tables de pique-nique	1		1	
Technologie				
panneaux solaires	1		1	

Dessins réalisés par les enfants lors de la rencontre avec les architectes
Tekeningen die de kinderen tijdens de ontmoeting met de architecten maakten



8. Résultats - Activités au niveau des Rez-de-chaussée Resultaten - Activiteiten rond het Gelijkvloers



8.1. Résultats en général

L'espace proche des rez-de-chaussée des blocs in une partie importante de ce projet. C'est où les habitants et visiteurs font la transition des espaces privés (habitations) à l'espace public; il donne la première impression et est important dans l'expérience.

La moitié des personnes interrogées et 67% des habitants disent de n'y passer du temps que pour entrer et sortir les immeubles. Interrogés sur la raison de leur réponse, ils ont souligné le sentiment d'insécurité.

Ceux qui utilisent les espaces, le font surtout pour être dehors et s'asseoir, faire des courses et socialiser.

- Algemene resultaten

De ruimte in de buurt van het gelijkvloers van de blokken is een belangrijk deel van dit project. Dit is waar de bewoners en bezoekers overgaan van de privé (woningen) naar de publieke ruimte; ze vormt de eerste indruk en is belangrijk in de beleving.

De helft van de deelnemers in het algemeen en 67% van de inwoners zeggen dat ze de ruimte in de buurt van het gelijkvloers niet meer tijd spenderen dan om gewoon binnen en buiten te gaan. Als we vragen waarom, onderstrepen ze het gevoel van onveiligheid.

Voor wie de ruimtes toch gebruikt gaat het vooral om buiten te zijn en ergens te zitten. Naast de boodschappen maakt men ook een praatje.

Comme activités principales, on demande des lieux pour bricoler ensemble, des bacs potagers et d'autres activités en petits groupes, comme des sports pour les femmes ou des activités pour les jeunes ou du troc / marché aux puces et s'entraider.

60% des répondants y participeraient immédiatement à de telles activités.

Beaucoup d'habitants demandent près des blocs aussi plus de lieux pour socialiser: des bancs, un lieu pour partager quelque chose, avec une fontaine à boire.

Il manque aussi des commerces, et de quoi à manger ou boire: un supermarché pas cher, une boulangerie ou une boucherie, un point de restauration.

Les gens aiment l'idée de doter les espaces publics au bas des blocs d'un kiosque ici et là.

Les idées sont par exemple:

- Une salle pour les activités hivernales avec enfants dans bloc 2 (ex. danse avec un groupe de 20)
- Une salle pour le matériel et activités de bricolage
- Un endroit pour partager quelque chose avec des bancs, des tables et une fontaine à boire
- Vestiaires ou salle de matériel aux terrains de sport
- Un espace polyvalent

La sécurité est une préoccupation majeure. La sécurité est principalement liée à la présence de trafiquants de drogue. Ils occupent et dominent l'espace public. Il s'agit principalement de l'espace devant le bloc 9, mais aussi d'autres places facilement accessibles en voiture. Ils pénètrent également dans les bâtiments eux-mêmes, pour cacher leurs drogues pendant les contrôles de police. Pour accéder aux bâtiments, ils entrent par effraction (enfoncent la porte d'entrée) ou font pression sur les résidents pour obtenir une clé.

La nuit, ils font un bruit délibéré avec de la musique forte devant le bloc 9. Quand quelqu'un appelle la police, après le contrôle de police, ils se comportent beaucoup plus mal pour se venger.

Les enfants en ont peur, mais les garçons en particulier s'impliquent dans les gangs à un très jeune âge car ils sont payés comme un enfant pour surveiller et avertir

Als belangrijkste activiteiten vraagt men ruimtes om samen te bricoleren, groentebakken en andere activiteiten in kleine groepen, zoals sport voor vrouwen of activiteiten voor jongeren of ook ruilhandel/brocante en elkaar helpen.

60% van de respondenten zou hier onmiddellijk aan deelnemen.

Veel bewoners vragen ook bij de blokken meer plekken voor sociaal contact: banken, een plek om iets te delen, ook met een drinkfontein.

Men mist ook duidelijk winkels, en iets om te eten of drinken: een goedkope supermarkt, een bakker of slager, een horecapunt.

Het idee om in de open ruimtes onderaan de blokken hier en daar een kiosk te voorzien vindt men goed.

Ideeën zijn bv.:

- Een zaal voor winteractiviteiten met kinderen in blok 2 (bv dansen met een groep van 20)
- Een lokaal voor materiaal en om te bricoleren
- Een plaats om iets te delen met banken, tafels en een drinkfontein
- Omkleed- of materiaallokaal bij sportvelden
- Een polyvalente ruimte

Veiligheid is een groot probleem. Men linkt veiligheid vooral aan de aanwezigheid van drugdealers. Ze nemen de publieke ruimte in en domineren ze. Dat is vooral het plein voor blok 9 maar ook andere pleinen die goed met de auto bereikbaar zijn.

Ze dringen ook binnen in de gebouwen zelf, om er hun drugs te verbergen tijdens politiecontrole. Om toegang te krijgen tot de gebouwen breken ze in (de toegangsdeur intrappen), of zetten ze bewoners onder druk om een sleutel te krijgen.

's Nachts maken ze opzettelijk lawaai met luide muziek voor blok 9. Als iemand de politie roept, gedragen ze zich na de politiecontrole nog veel slechter om zich te wreken.

Kinderen zijn bang van hen, maar vooral de jongens raken al zeer jong betrokken in de bendes omdat ze als kind betaald worden om te waken en te

de l'arrivée de la police depuis les toits des blocs. De 14 à 15 ans, ils sont invités à devenir dealer.

Les parents avec de jeunes enfants veulent quitter le Peterbos pour protéger leurs enfants. Les parents d'enfants plus âgés se sentent impuissants et seuls, désolés parce que certains membres de la police les soupçonnent de soutenir le problème de la drogue et par la stigmatisation du quartier dans les médias.

Certains résidents qui vivent dans le quartier depuis longtemps et connaissent la plupart des gens ont moins peur des trafiquants et ne se sentent pas visés. Mais quiconque ne vit dans le quartier que depuis quelques années ou qui vit dans des blocs que les marchands pénètrent ou terrorisent, a carrément peur.

Pour répondre aux problèmes de sécurité, les résidents demandent:

- Plus de présence et de contrôle de la police
- Personnel de prévention (gardiens de la paix) pour informer, sensibiliser et faire respecter
- L'espace public est bien entretenu pour que ce ne soit pas un quartier où appartient la criminalité
- Aide sociale et activités pour jeunes et aussi pour les personnes âgées ayant un problème d'alcool.
- Restreindre l'accès aux voitures, barrières et feux de circulation aux passages pour piétons

waarschuwen voor politie vanop de daken. Vanaf 14-15 jaar worden ze ook ingezet om de dealen.

Ouders met jonge kinderen willen verhuizen uit het Peterbos om hun kinderen te beschermen. Ouders van oudere kinderen voelen zich machteloos en alleen omdat sommigen bij de politie hen verdenken het drugsprobleem mee te ondersteunen en door de stigmatisering van de wijk in de media.

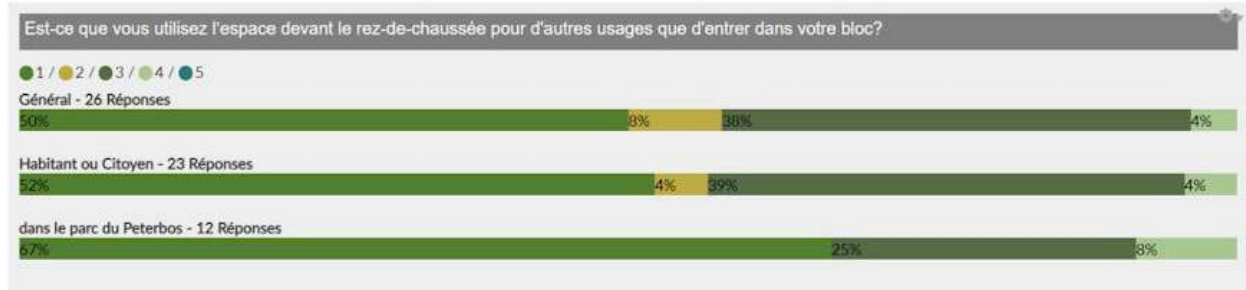
Sommige bewoners die al heel lang in de wijk wonen en de meeste mensen kennen, zijn minder bang van de dealers en voelen zich niet geviséerd. Maar wie nog maar een paar jaar in de wijk woont of wie in blokken woont waar de dealers binnendringen of terroriseren, is ronduit bang.

Om de problemen met veiligheid aan te pakken vragen de inwoners:

- Meer aanwezigheid van de politie en controle
- Preventiepersoneel (vredehandhavers) voor informeren, sensibiliseren en ook handhaving
- De openbare ruimte goed onderhouden zodat het geen buurt is waar misdaad thuis hoort
- Sociale hulp en activiteiten voor jongeren en ook voor ouderen met een alcoholprobleem.
- De toegang voor auto's beperken, slagbomen en stoplichten aan oversteekplaatsen

8.2. Résultats de l'enquête et les interviews - Resultaten van de bevraging en de interviews

Est-ce que vous utilisez l'espace devant le rez-de-chaussée pour d'autres usages que d'entrer dans votre bloc?
- Gebruik je de ruimte voor het gelijkvloers van jouw blok ook voor andere dingen dan om binnen te gaan?



(1-Jamais, 2-Rarement, 3-Parfois, 4-Chaque semaine, 5-Chaque Jour)

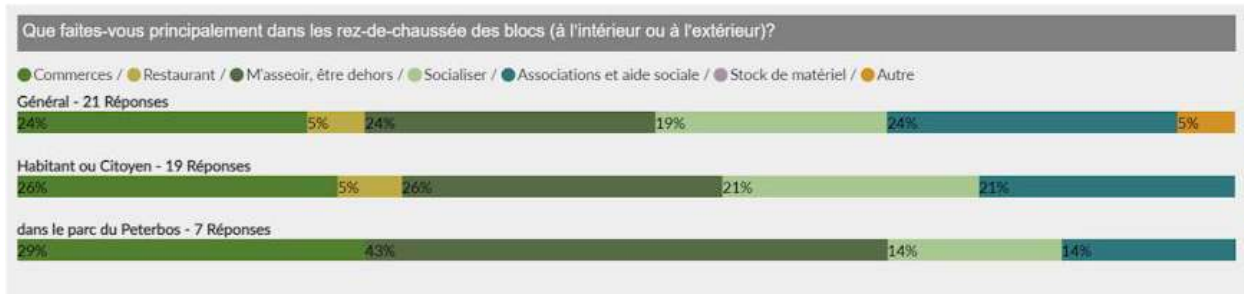
La moitié des personnes interrogées et 67% des habitants de Peterbos n'utilisent jamais l'espace devant le rez-de-chaussée. Interrogés sur la raison de leur réponse, ils ont souligné le sentiment d'insécurité à travers les commentaires ci-dessous:

De helft van de deelnemers in het algemeen en 67% van de inwoners gebruikt nooit de ruimte voor de begane grond. Als we vragen waarom, onderstrepen ze het gevoel van onveiligheid, ook in volgende opmerkingen:

> Pourquoi n'utilisez-vous pas l'espace au rez-de-chaussée?

- Je limite Mon temps dehors, pas secure
- Parce que il est utilisé par les dealers de drogues
- Sentiment d'insécurité, dealers et autres
- Insécurité
- Pour y quoi faire hormis prendre mon courrier dans ma boîte aux lettres ?
- Je n'utilise pas l'espace au rez-de-chaussée par sentiment d'insécurité. Des personnes alcoolisées passent la journée à dire des injure et on arrive malheureusement à des bagarres violentes. Des rodéo en moto à toute allure devant le bloc même l'escalier n'est pas épargnée et la vente de substance... Et même dans mon balcon c'est compliqué d'y passer un moment de tranquillité. J'espère que vos projets changeront les situations d'insécurité qui règne devant le bloc.
- Parce qu'il est utilisé par les vendeurs de stupéfiants

Que faites-vous principalement dans les rez-de-chaussée des blocs (à l'intérieur ou à l'extérieur)? - Wat doe je voornamelijk op de begane grond in en voor de blokken?



Ceux qui utilisent les espaces, le font surtout pour être dehors et s'asseoir, faire des courses et socialiser.

Voor wie de ruimtes toch gebruikt gaat het vooral om buiten te zijn en ergens te zitten. Naast de boodschappen maakt men ook een praatje.

Comment améliorer? - Hoe verbeteren?

Comme activités principales, on demande des lieux pour bricoler ensemble, des bacs potagers et d'autres activités en petits groupes, comme des sports pour les femmes ou des activités pour les jeunes ou du troc / marché aux puces et s'entraider. 60% des répondants y participeraient immédiatement.

Als belangrijkste activiteiten vraagt men ruimtes om samen te bricoleren, groentebakken en andere activiteiten in kleine groepen, zoals sport voor vrouwen of activiteiten voor jongeren of ook ruilhandel/brocante en elkaar helpen. 60% van de respondenten zou hier onmiddellijk aan deelnemen.

Nous proposons de mieux utiliser les rez-de-chaussées par des kiosques et des petites espaces. Les kiosques pourraient servir à quoi? - We stellen voor om beter gebruik te maken van de begane grond met kiosken en kleine ruimtes. Voor wat zouden de kiosken en ruimtes kunnen dienen?



> Quelle activité en petit groupe aimeriez-vous faire? Welke activiteit in kleine groepen?

- Bancs espaces pour se reposer, espaces ou on peut voir jouer les enfants
- Organiser des activités sportives exclusivement pour les femmes (foot féminin, basket féminin,...)
: stand accueil
- Bricoler, cuisiner
- fleurs et légumes

- *espaces pour les jeunes*

> **Veillez préciser à quelle autre but les kiosques et espaces devant les blocs pourraient servir:**

- *Rencontre, parler*
- *Echange de potentiels : je cherche une aide-familiale et je peux offrir la rédaction/la réponse à un document administratif*
- *autres commerces*
- *expos et ateliers arts, sculpture, peintures (tag), danse, ...*

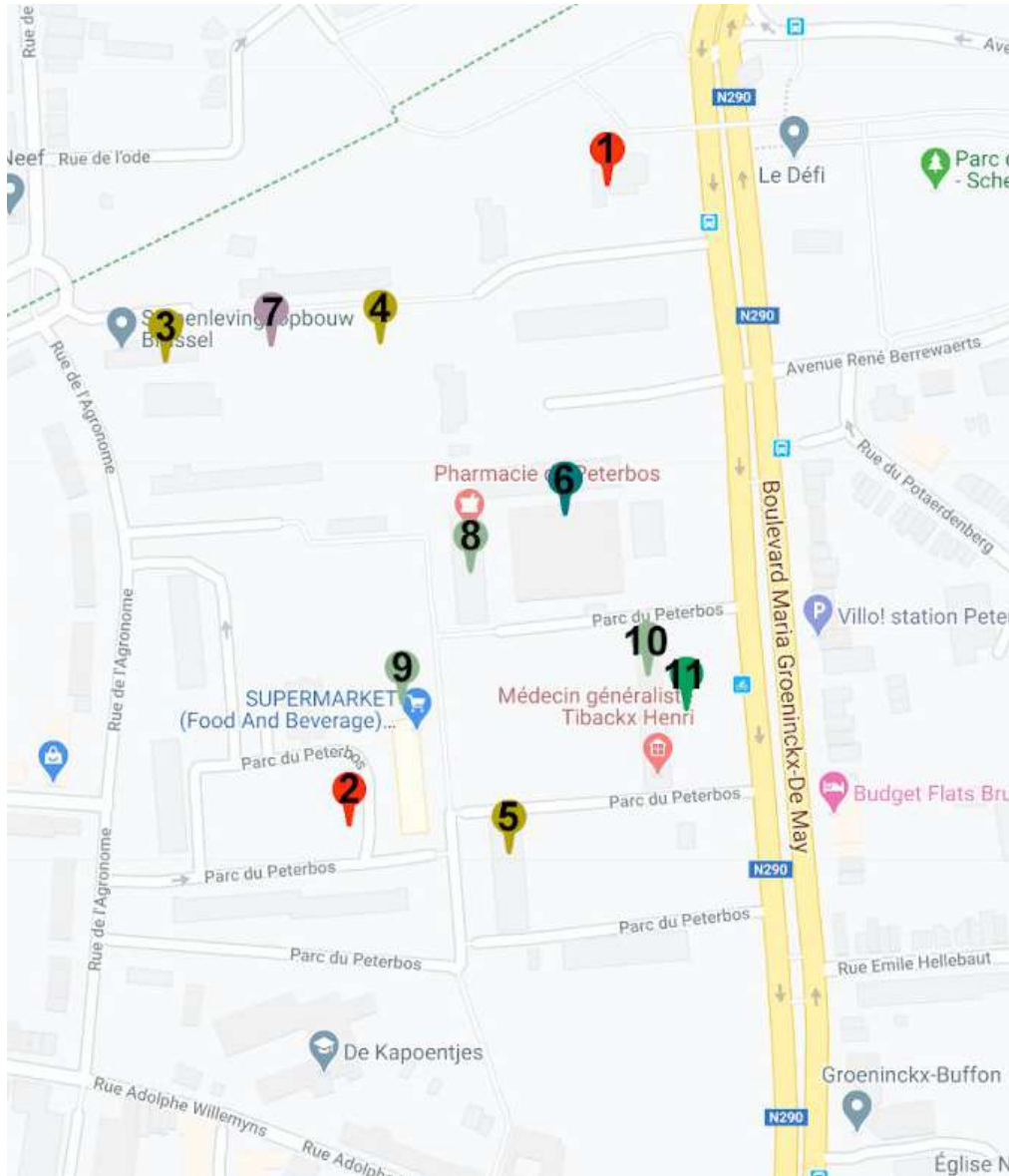
Êtes-vous prêt à déjà commencer maintenant à participer à de telles activités? - Zou je nu al meedoen aan dit soort activiteiten?



> **Autre. Veillez préciser à quelle fréquence:**

- 2 fois par semaine
- Occasionnellement

Où aimeriez-vous positionner ces kiosques et espaces? Indiquez-les sur la carte si vous voulez. - Waar zou je die kiosken en ruimten graag zien?



- | | | |
|-----------|------------------------------------|--|
| 1 | Petit vestiaire | Pour les joueurs |
| 2 | Petit vestiaire | Vestiaire pour joueurs |
| 3 | Tenir une activité en petit groupe | Petite espace pour jouer et quelques bancs pour reposer |
| 4 | Tenir une activité en petit groupe | Manager, boire ensemble, aussi de l'eau pour boire. En Italië et Espagne Il y en a partout |
| 5 | Tenir une activité en petit groupe | Rencontrer les voisins |
| 6 | Échanger des encombrants | Organiser de petites brocantes mensuels ou trimestriels. |
| 7 | Poubelles bien organisées | - |
| 8 | Bricoler, Réparer, Recycler | Tricoter |
| 9 | Bricoler, Réparer, Recycler | Magasin réparateur. |
| 10 | Bricoler, Réparer, Recycler | Bricoler |
| 11 | - | - |

- | | | | | | |
|-----------------------------|------------------------------------|-----------------|---------------------------|--------------------------|-------|
| | | | | | |
| Bricoler, Réparer, Recycler | Tenir une activité en petit groupe | Petit vestiaire | Poubelles bien organisées | Échanger des encombrants | Autre |

Sécurité - Veiligheid

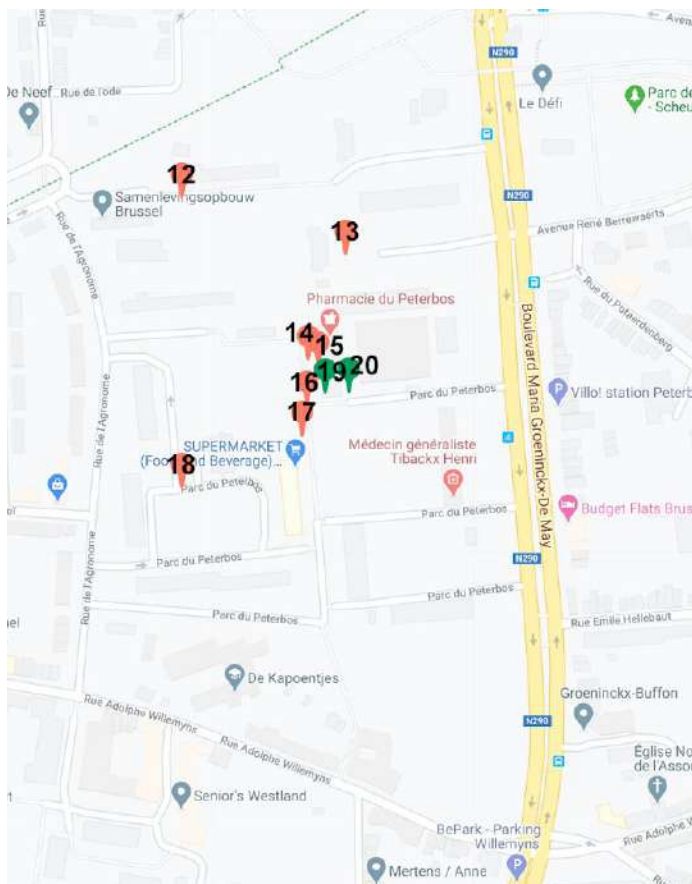
Y-a-t-il des endroits (liés aux rez-de-chaussée ou ailleurs dans le parc) que vous évitez? - Zijn er plaatsen die je vermijdt (bij het gelijkvloers van de blokken of elders in het park)?



2/3 des répondants évite certains lieux, pour raisons de sentiment d'insécurité. La carte ci-dessous montre que c'est surtout le parking devant bloc 9 qui est problématique

2 op 3 deelnemers vermijden sommige plaatsen, en dit alleen om reden van een onveiligheidsgevoel. De kaart hieronder toont dat het probleem vooral ligt bij de parking voor blok 9.

Indiquez ces points sur la carte et expliquez - Duidt de punten aan op de kaart en geef een beetje uitleg.



- 12 Il y a peu de problèmes en journée mais le peur est dans notre tête parce que on a cassé la porte de notre appartement et il y a des problèmes la nuit et parce que je vois des gens utiliser les terrains de sport dont je sais qu'ils s'enfuient pour la police; ils cachent leurs drogues ou ce qu'ils ont volé dans le bâtiment et puis font semblant de faire du sport pour échapper à l'attention de la police.
- 13 Des délinquants et vendeurs de drogues.
- 14 Sentiment de danger
- 15 Sentiment d'insécurité lié à certains rassemblements qui persistent jusque tard dans la nuit et qui causent des nuisances.
- 16 Trafiquants de drogue, surtout des gens d'ailleurs, qui sont maître de la place et dangereux
- 17 Des délinquants et vendeurs de drogues.
- 18 Une voiture a essayé de me renverser
- 19 -
- 20 -

8.3. Résultats des permanences

Pendant les permanences, 34 personnes sont venues nous retrouver à l'antenne pour être informés sur le projet et parler de leurs soucis, besoins et idées. Concernant le thème 'Activités aux RDC' nous avons entendu:

- Sécurité
 - Sécurité en tant que problème général (15 personnes)
 - manque de sécurité (2)
 - manque de présence de police (3)
 - La drogue est la cause (7)
 - Sécurité: jeunes parents veulent déménager pour que les enfants n'entrent pas dans le circuit des dealers
 - Les dealers contrôlent les espaces publics, mais ne vivent pas ici
 - Les dealers mettent la musique très fort pendant la nuit, on ne dort pas.
 - Sécurité pas trop un problème si on connaît les gens
 - Sécurité pour filles; filles ont peur des dealers
 - Sécurité: combattre la drogue par les activités
 - Plus de communication pour franchir la peur
- Bâtiments
 - Isoler les habitations
 - Entretien des maisons (fenêtres, ventilateurs espaces sanitaires)
- Equipements
 - Bancs (entre B14 et B15) – 3 personnes
- Vert
 - Fleurs
- Activités
 - Volonté d'habitants de participer, aider le projet du CQD
 - aider les habitants âgés avec alcoolisme
 - aider les jeunes avec drogue

- Resultaat van de permanenties

Tijdens de permanenties kwamen 34 mensen ons bij de antenne ontmoeten om zich te informeren over het project en te praten over hun zorgen, behoeften en ideeën. Over 'Activiteiten rond het gelijkvloers' hoorden we het volgende:

- Veiligheid
 - Veiligheid als algemeen probleem (15 personen)
 - Gebrek aan veiligheid (2)
 - Nood aan aanwezigheid van de politie (3)
 - Drugs zorgen voor onveiligheid (7)
 - Veiligheid: jonge ouders willen verhuizen zodat kinderen niet in het circuit van dealers raken
 - Dealers beheersen de openbare ruimte, maar wonen hier niet
 - De dealers zetten de muziek 's nachts heel hard, we slapen niet.
 - Veiligheid is niet zo'n groot probleem als je de mensen kent
 - Veiligheid voor meisjes; meisjes zijn bang voor drugsdealers
 - Veiligheid: drugs bestrijden door middel van activiteiten
 - Meer communicatie om angst te bestrijden
- Gebouwen
 - Woningen Isoleren (geluid)
 - Woningen onderhouden (ramen, verluchting, sanitaire ruimtes)
- Uitrusting
 - Banken (tussen B14 en B15) - 3 personen
- Groen
 - Bloemen
- Activiteiten
 - Bereidheid van bewoners om mee te doen, help het CQD-project
 - Ouderen met alcoholisme helpen
 - Jongeren helpen met drugs

8.4. Résultats promenades avec jeunes et femmes - Resultaten wandelingen met jongeren en vrouwen

8.4.1 Jeunes hommes:

Salle Omnisport

Attention salle Omnisport: il faut assurer d'avoir les dimensions homologuées afin de pouvoir organiser des tournois. Dans certains autres CQD ce n'est pas le cas. La conséquence est que la salle ne sert pas pour les activités supra-locales (tournois).

8.4.2 Jeunes femmes

Grande plaine entre bloc 2 et bloc 6

Les jeunes femmes et bénévoles de D'Broej aimeraient convertir l'espace vide au RDC de bloc 2 en une salle pour les activités en hiver (pour groupes de 20)

Esplanade:

Hier zien ze graag iets om te eten of een foodtruck; er is hier niks in de buurt om 's avonds iets te eten.

8.4.3 Femmes

Sécurité

Il y a un sentiment d'insécurité partout

- proposition de déployer plus de gardiens de paix sur le terrain
- "Le soir je fais un détour, j'évite cet endroit" (terrain de foot et parking devant bloc 9)
- il y a un traumatisme de la stigmatisation que les médias ont donné aux Peterbos

Les femmes n'ont aucune confiance dans la police. Elles sont eux-mêmes soupçonnés de aider le problème de la drogue.

- «Je crois pas que les mères / les femmes ont le pouvoir de changer les problèmes de drogues. Elles font déjà tout ce qu'elles peuvent.»
- Les trafiquants de drogue ont misé sur les enfants de très jeune âge. Ceux-ci sont utilisés pour avertir lorsque la police arrive (nous entendons deux fois des cris d'avertissement pendant la marche).

8.4.1 Jongens:

Voetbalveld

Let op Omnisportthal: je moet ervoor zorgen dat je de goedgekeurde afmetingen hebt om toernooien te organiseren. Bij sommige andere CQD's is dit niet het geval, bijgevolg kan de zaal niet gebruikt voor bovenlokale activiteiten (toernooien).

8.4.2 Jonge vrouwen

Groot plein tussen blok 2 en blok 6

De jonge vrouwen en vrijwilligers van D'Broej willen de lege ruimte op het gelijkvloers van blok 2 graag omvormen tot een zaal voor winteractiviteiten (groepen van 20)

Esplanade:

Hier zien ze graag iets om te eten of een foodtruck; er is hier niks in de buurt om 's avonds iets te eten.

8.4.3 Vrouwen

Veiligheid

Er is overal een onveiligheidsgevoel

- voorstel voor meer vredewachters in te zetten op het terrein
- 's avonds maak ik een omweg om deze plek (voetbalterrein, parking voor blok 9)
- er leeft een trauma omtrent het stigma dat de media aan het Peterbos gegeven heeft

De vrouwen hebben geen enkel vertrouwen in de politie. Worden er zelf van verdacht mee te werken aan het drugsprobleem.

- "Je crois pas que les mères/ les femmes ont le pouvoir de changer les problèmes de drogues. Elles font déjà tout ce qu'elles peuvent."
- De drugsdealers zette in op kinderen vanaf al een heel jonge leeftijd. Deze worden ingezet om te roepen wanneer er politie komt. (we horen tijdens de wandeling twee keer de waarschuwingsskretsen).

Sécurité sur le parking central au bloc 9

- "Ici on est vraiment divisé, c'est un endroit de séparation." Cette plaine est située à l'intersection de divers gangs / dealers et blocs.
- "J'ai 3 enfants, mais ils ne jouent pas ici, parce que c'est pas sécurisé."
- Il n'y a pas de sens des responsabilités, tout ici est individualiste. Le système a été corrompu.
- Les femmes croient que si l'endroit est bien entretenu, propre, les dealers partiront également d'ici (idée collective 18). Il est nécessaire d'impliquer les jeunes dans cette exercice.

Activités

- Certaines femmes mettent en place le «collectif 18», elles veulent améliorer le quartier.

Demander quel type d'activités on voit ici pour le quartier:

- Le collectif 18 a des idées de nettoyage / troc / ... mais pour cela il faut que les gens se sentent en sécurité (ce n'est plus le cas, c'est aussi leur plus gros obstacle).
- Stéphanie parle du "café des mamans" dans la salle agora

Il y a un manque de visibilité à la salle agora, juste un panneau d'infos sur les activités pourrait aider.

- Importance que les activités soient menées par des résidents du quartier.
- Idée de projet avec des femmes de Peterbos. La réaction est que ce serait encore mieux s'il ciblait les jeunes.

Veiligheid op de centrale parking aan bloc 9

- "Ici on est vraiment divisé, c'est un endroit de séparation." Deze parking ligt op de snijlijnen tussen verschillende bendes/ dealers en blokken.
- "J'ai 3 enfants, mais ils ne jouent pas ici, parce que c'est pas sécurisé."
- Er is geen verantwoordelijkheidsgevoel, alles is hier individualistisch ingesteld. Het systeem werd corrupt.
- De vrouwen geloven dat als de plek goed onderhouden wordt, proper is, de dealers ook hier zullen vertrekken (idee collective 18). Het is daarbij nodig de jongeren te engageren.

Activiteiten

- Enkele dames zijn bezig met het opzetten van het "collective 18", zij willen de buurt verbeteren.

Vraag naar welke soort activiteiten men ziet hier voor de buurt:

- Collective 18 heeft ideeën voor opkuisen / ruilhandel /... maar daarvoor is er wel een veiligheidsgevoel nodig (nu niet het geval, is daarom ook hun grootste struikelblok).
- Stéphanie vertelt over 'café des mamans' in de salle agora

Er is een gebrek aan zichtbaarheid van Agorazaal, een infopaneel over activiteiten zou al veel helpen.

- Belang dat de activiteiten gerealiseerd worden door inwoners uit de wijk.
- Idee voor project met vrouwen uit Peterbos. Feedback is dat dit nog beter zou zijn, als gericht op de jongeren.

8.4. Résultats de AG 2; la grande rencontre avec les architectes - Resultaten van AV 2; de grote ontmoeting met de architecten



Les architectes ont préféré d'approfondir dans l'atelier ce que nous avons appris dans l'enquête et les interviews:

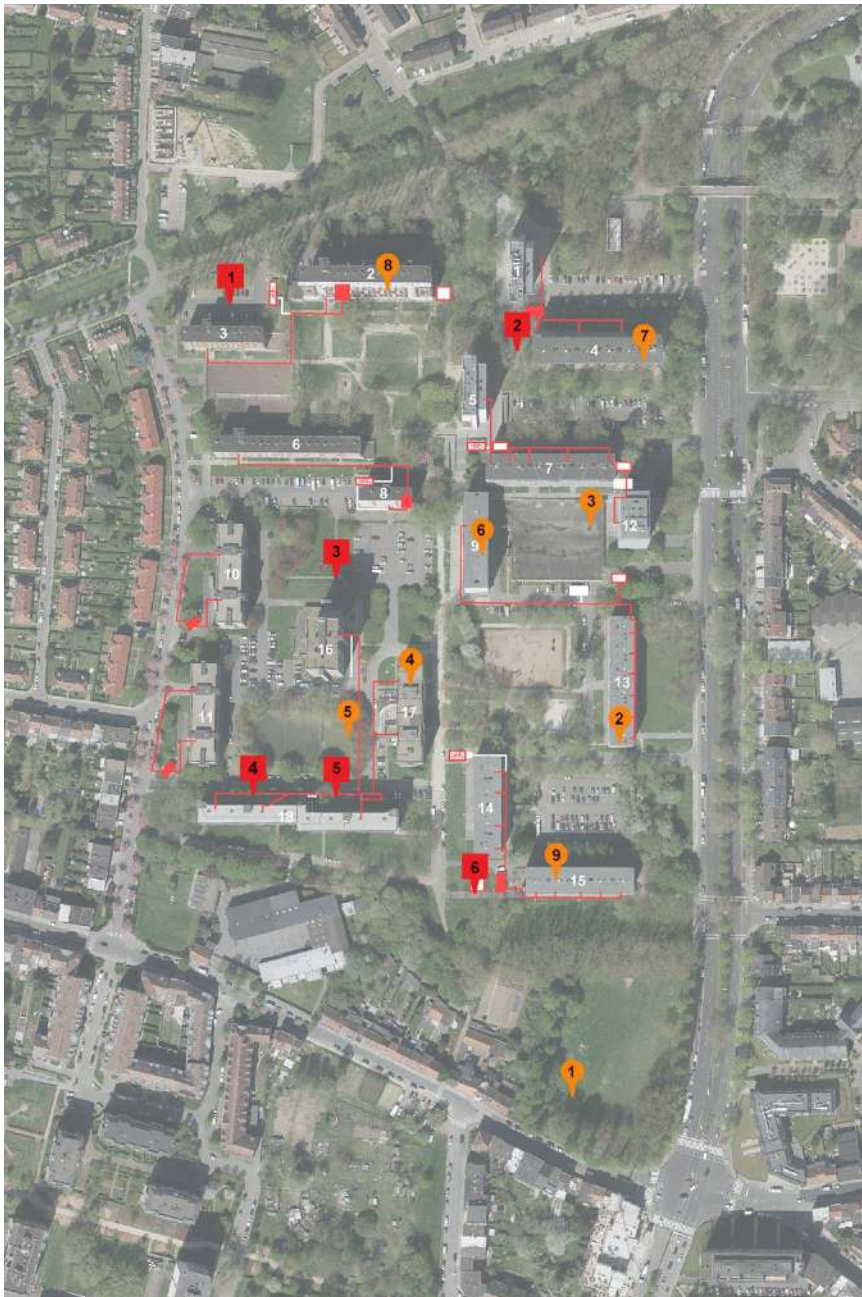
- Quelles solutions les habitants souhaitent-ils pour les conteneurs à déchets et la gestion de la collecte des déchets?
- Quelles activités veulent-ils près du rez-de-chaussée des blocs?

Les résultats se trouvent sur la carte de la page suivante d'une part, et sur les réponses des participants aux fiches individuelles d'autre part:

De architecten vroegen om tijdens de workshop dieper in te gaan op wat we leerden uit de bevraging en de interviews:

- Welke activiteiten willen de inwoners voor de afvalcontainers
- Welke activiteiten willen ze in de buurt van het gelijkvloers van de blokken

De resultaten zijn te vinden enerzijds op de kaart op volgende pagina, anderzijds op de antwoorden van de deelnemers op de individuele fiches:



Remarques sur les poubelles

- 1** Thé avec chaise 10 personnes
- 2** Dépôt clandestin
- 3** Compostage
- 4** Boucherie, alimentation pour les personnes âgées
- 5** -
- 6** -

Activités en commerces

- 1** -
- 2** Boucherie boulangerie
- 3** Vélo
- 4** Magasin accueil personnes âgées
- 5** Pause café
- 6** Delhaize
- 7** Commerce
- 8** Maison Médicale / Kino / Osteo
- 9** Maison Médicale

Autres résultats de la rencontre avec les architectes

Les participants ont répondu aux questions suivantes:

1. Ma préférence de solution pour les conteneurs poubelles / Mijn voorkeur voor de afvalcontainers

- a. Enterrés (5 fois)
- b. Semi-enterrés (2 fois)
- c. En surface (1 fois)
- d. peu importe
- e. Sans avis - voir spécialistes - voir budget

2. Ma remarque sur l'organisation des poubelles / Mijn opmerking over het plan voor de afvalcontainers:

- a. Éviter les dépôts par visiteurs:
 - i. Placements: Surtout pas à l'entrée
 - ii. Il y a des gens qui viennent de l'extérieur pour déposer des poubelles.
 - iii. Contrôle avec caméras; personnes viennent avec voiture
- b. Emplacement proches des habitations:
 - i. Pas de conteneur derrière le bloc 18 il a été retiré
 - ii. Plus facile près du 14
 - iii. Voor plaats: niet te ver van de woning
 - iv. Surtout pas trop loin des habitations
- c. Plus de poubelles dans le PB:
 - i. Pas assez de poubelles les enfants doivent marcher beaucoup pour trouver les poubelles.
- d. Vider plus souvent:
 - i. Peut s'améliorer au niveau des cadences
 - ii. La commune doit venir les vider plus souvent
 - iii. Meilleure collaboration entre les SIPs et la commune et BXL Propreté
- e. Bon concernant les déchets ménager (voir compostage)
- f. Propreté et organisation pour encourager le fait de rester propre

3. Comment améliorer la sécurité / Hoe de veiligheid verbeteren:

- a. Bien aménager les alentours du terrain
- b. Pas nécessaire
- c. En ayant davantage de présence policière
- d. Nécessité d'avoir des gardes qui surveillent
- e. Mettre des barrières pour voitures
- f. Gardien de paix
- g. Un feux stop pour passage à pied.
- h. Verlichting / éclairage
- i. Éducation + sensibilisation + répression (sanctions) (drogue!)
- j. ?

